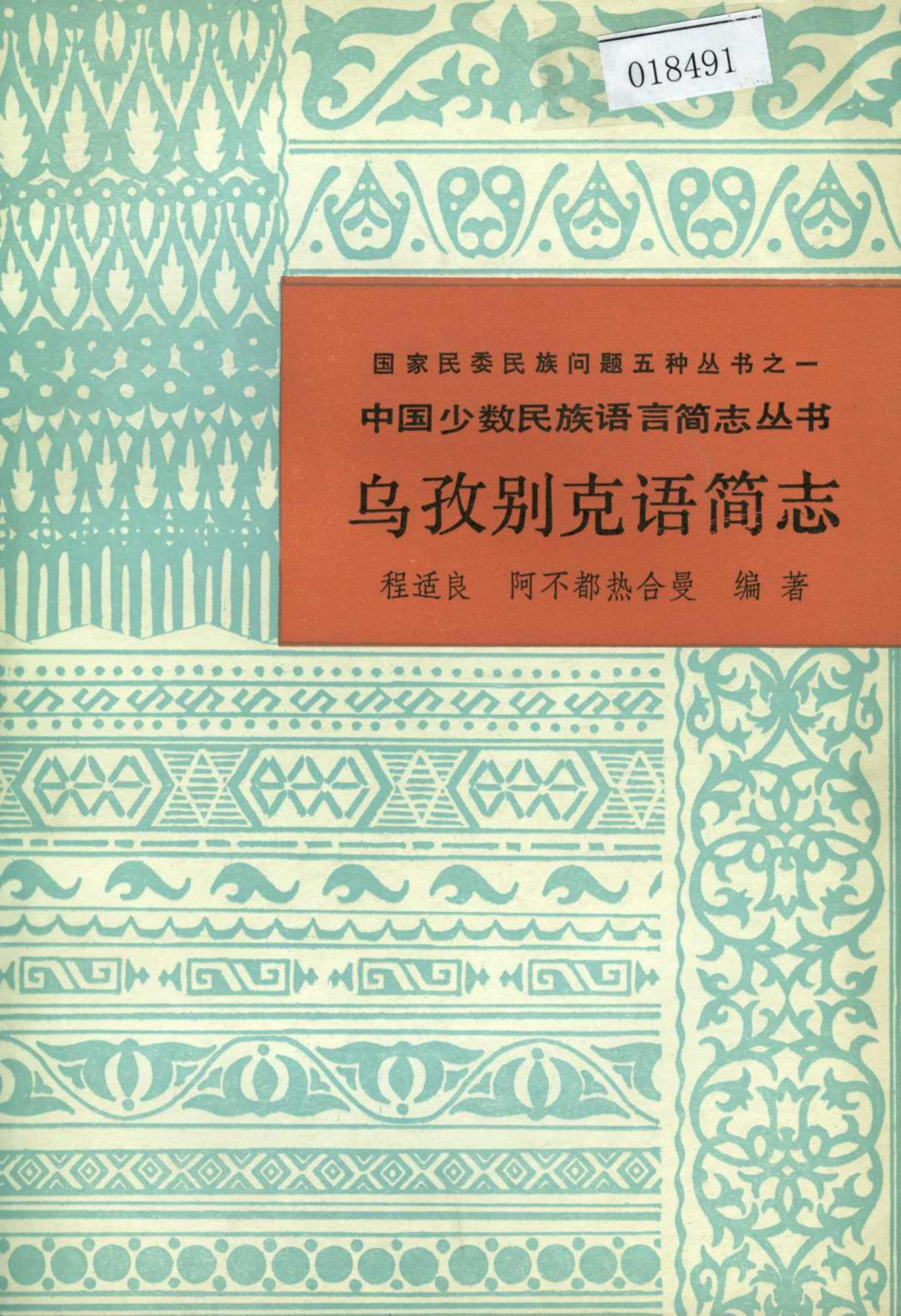


国家民委民族问题五种丛书之一

中国少数民族语言简志丛书

乌孜别克语简志

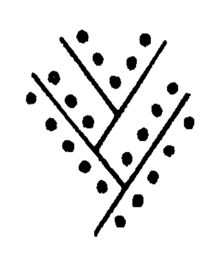
程适良　阿不都热合曼　编著

《国家民委民族问题五种丛书》之一

中国少数民族语言简志丛书

乌孜别克语简志

程适良　阿不都热合曼　编著



民　族　出　版　社

出 版 说 明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其他少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定："各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由"。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展。民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会

《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

目　录

概 况

乌孜别克族自称〔ozbæk〕。据1982年全国第三次人口普查材料统计，我国乌孜别克族共有一万二千四百三十三人。他们分布在新疆天山南北的广大地区，多聚居在城镇，如伊宁、喀什、莎车、叶城、木垒、奇台、吉木萨尔、乌鲁木齐和阿勒泰等都是他们居住较集中的城镇。据近期国外资料，苏联乌孜别克族人口约有一千二百四十五万，他们分布在苏联的中亚各加盟共和国；阿富汗乌孜别克族人口约有一百五十万，他们分布在赫拉特、喀布尔和北方各省。

乌孜别克族的名称，来源于十四世纪的金帐汗国乌孜别克汗。当时乌孜别克汗用军事力量推行伊斯兰教，从而征服了分散在中亚广大地区的各部落，逐渐形成了以乌孜别克为名的汗国。在我国元史上称乌孜别克为“月祖别”或“月即别”。十四世纪以后，撒马尔罕、安集延、布哈拉等地区的乌孜别克商人，往来于中亚与新疆之间从事长途贩运，其中一部分商人逐渐定居在新疆的一些城镇繁衍生息下来，在历史上，乌孜别克族对于沟通东西方文化、繁荣西域经济起了一定的促进作用。

乌孜别克族人民与维吾尔族人民共同生活，在经济、文化上相互影响与渗透，逐步形成了在风俗习惯、宗教信仰、饮食起居等方面彼此相似甚至完全相同的特点。一般说来，乌孜别克族在本民族内部使用乌孜别克语，而在社会交际场合使用维吾尔语。乌孜别克语与维吾尔语在语音系统、基本词汇、语法结构、形态变化等方面共同点可达到百分之七十到八十。这两种语言大体可

以相通。

乌孜别克语属于阿尔泰语系突厥语族，与我国新疆的维吾尔语、哈萨克语、柯尔克孜语、塔塔尔语、甘肃的西部裕固语、青海的撒拉语同属一个语族。乌孜别克语的主要特点如下：

1.元音系统中的ʌ是后、半低、展唇元音，由于受维吾尔语 ɑ 的影响，该音位从圆唇向展唇过渡，同时舌位上移。它既不同于苏联乌孜别克语的后、低、圆唇元音 ɒ，又不同于维吾尔语的后、低、展唇元音 ɑ。元音 ɷ 是后、次高、圆唇元音。它比维吾尔语 u 的舌位偏低一些。

2.元音和谐一般表现为发音部位的前后一致性，不象维吾尔语那么严紧，那么注意唇状的和谐。

3.伊斯兰教传入以后，吸收了大批阿拉伯语和波斯语借词，二十世纪三十年代以后，吸收了大批俄语科技词语，到五十年代以后，又吸收了许多汉语借词。

4.词的派生能力很强，产生新词的手段与维吾尔语、哈萨克语相同。

5.名词的向格、位格、从格都只有一种形式，这比其它亲属语言简单得多。属格确有 niŋ 与 ni 两种形式，二者可以交替使用。因受维吾尔语的影响，在口语中，多用 niŋ，但在诗歌中，多以 ni 的形式出现。

6.名词复数附加成分只有 lær 一种形式，比其它亲属语言都少。

7.名词领属性第二人称是 ŋiz、iŋiz，相当于维吾尔语的第二人称尊称形式。

8.乌孜别克语没有方言差别，只是有少数的词分别受安集延、布哈拉等土语的影响而表现出一些差异。

本书以莎车、叶城、伊宁的口语材料为依据，分语音、词汇、词法、句法四部分介绍乌孜别克语。

语　音

一、元　音

乌孜别克语共有八个元音音位，即：i、e、æ、ʌ、ø、y、o、ɷ。分别举例说明如下：

i 前次高展唇元音。例如：

binʌji	好	ʃiptir	尿	hæzil	笑话
itʃbɷrɷʁ	肠炎	qipiq	锯末	ʌlis	远

说明：

1.元音 i 与双唇音 b、p、m、w，唇齿音 f 相拼时常读作高展唇央元音 ɨ。例如：

qʌbilijæt	〔qʌbɨlijæt〕	能力
bidʒildʌq	〔bɨdʒildʌq〕	唠叨的
pisænd	〔pɨsænd〕	重视
pillæ	〔pɨllæ〕	蚕
midʒdʒæ	〔mɨdʒdʒæ〕	没睡好的
mirʃʌb	〔mɨrʃʌb〕	警察
wilʌjæt	〔wɨlʌjæt〕	专区
widʌ	〔wɨdʌ〕	告别
firibgær	〔fɨribgær〕	骗子
næfiz	〔næfɨz〕	精细

2.元音 i 与舌尖擦音 s、z相拼时，常读作央元音ə。例如：

singæri	〔səngæri〕	好似

siltʌw	[səltʌw]	借口
zimzijʌ	[zəmzijʌ]	黑暗
zinæ	[zənæ]	台阶

3.元音 i 与小舌辅音 q、χ、ʁ 相拼时，常读作后半高展唇元音 ɤ。例如：

qimiz	[qɤməz]	马奶
qittæj	[qɤttæj]	小的
χiptʃæ	[χɤptʃæ]	苗条
χiwitʃ	[χɤwitʃ]	柳条棍
ʁiwæk	[ʁɤwæk]	弱苗
ʁidʒim	[ʁɤdʒim]	皱褶

4.当元音 i 处在非重读音节的句末时，常读作前中展唇元音 ᴇ。例如：

keldi	[keldᴇ]	他来了
iʃlædi	[iʃlædᴇ]	他做了
tyʃdi	[tyʃdᴇ]	他下来了

e 前半高展唇元音。例如：

beqijʌs	无比	dʒerkmʌq	责备	telbæ	傻瓜
ʃekilli	好象	redʒæ	计划	merʌw	迟钝

说明：

元音 e 与舌尖辅音 d、t、n 相拼时，有的读作前半低展唇元音 ɛ 或前次低展唇元音æ。例如：

deræzæ	[dɛræzæ]	窗子
tegdʌr	[tægdʌr]	有权有势的
telpæk	[tɛlpæk]	帽子的一种
newræ	[nɛwræ]	孙子

æ 前次低展唇元音。例如：

dʒɷræ	朋友	ædʒinæ	鬼	bʌwær	信心

kæræm　莲花白　ædʒin　皱纹　dʒælæ　大雨

说明：

1.元音 æ 出现在突厥语同源词中，或受维吾尔语的影响，在一些词中 æ 舌位下移而读作前低展唇元音 a。例如：

tʃæjʌn　〔tʃajʌn〕　蝎子

dʒæwʌpkʌr　〔dʒawʌpkʌr〕　被告

qæssʌp　〔qassʌp〕　屠夫

jæræʃæ　〔jaræʃæ〕　相配

2. 元音 æ 出现在突厥语同源词中，由于它跟维吾尔语中的 ɛ 音位接近，为了适应社会交际的需要，在口语中，往往出现 æ 舌位上移而读作前半低展唇元音 ɛ。例如：

fæqæt　〔fɛqɛt〕　只要

ætrʌf　〔ɛtrʌf〕　周围

bædæn　〔bɛdɛn〕　身体

tærbijæ　〔tɛrbijɛ〕　教育

ʌ 后半低展唇元音。例如：

ʌwsin　妯娌　dewʌr　墙　sʌtʃiq　毛巾

χijʌbʌn　大街　tʌbʌræ　越来越 ʌwqæt　饭

说明：

元音 ʌ 在苏联乌孜别克语中读作后低圆唇元音 ɒ，而我国乌孜别克语由于受维吾尔语的影响而读作后半低展唇元音 ʌ。

o 后半高圆唇元音。例如：

odʒær　顽固　qoqqisdæn　突然　romʌl　头巾

dol　雹子　opmʌq　吻　mort　脆

说明：

元音 o 与小舌音 q、χ、ʁ、喉音 h 相拼时，往往读作后半低圆唇元音 ɔ。例如：

qorqʌq　〔qɔrqʌq〕　胆小鬼

qoltik	〔qɔitik〕	腋窝
χordæ	〔χɔrdæ〕	稀饭
mærdrmχor	〔mærdrmχɔr〕	贪便宜者
ʁolæk	〔ʁɔlæk〕	石弹子
hoplæm	〔hɔplæm〕	一口
hokiz	〔hɔkiz〕	两岁骟牛

ɷ 后次高圆唇元音。例如：

ɷwædæ	破烂	zɷlp	头发	ʃɷdli	有能力的
ʁɷrræ	疙瘩	qɷjʌn	兔子	kɷltʃæ	小馕

ø 前半高圆唇元音。例如：

dʒøræ	朋友	kømæk	帮助	tʃøri	女奴
øtʃ	喜欢	løndæ	块	køksʌw	气喘（指牲畜）

y 前次高圆唇元音。例如：

yrtʃimʌq	繁殖	tyjæ	骆驼	ʃymʃæjmʌq	狼狈
tʃywʌltʃæŋ	蚯蚓	jypænmʌq	哄	tyrʃæk	杏干

说明：

圆唇元音 o、ɷ、ø、y 在口语中，有些词存在 o 与 ø 、ɷ 与 y 混用现象。例如：

otkɨr～øtkir	锐利	orgæn—ørgæn	学习
ɷstin～ystin	上边	χɷʃnɷd—χɷʃnyd	高兴

二、辅 音

乌孜别克语共有二十四个辅音音位。即 b、p、m、w、f、s、z、d、t、n、l、r、dʒ、tʃ、ʃ、ʒ、g、k、ŋ、j、q、χ、h、ʁ。分别举例说明如下：

b 双唇不送气浊塞音。例如：

beʁɷbʌr	晴朗	bolæ	表兄弟姐妹

mɷqʌbil　反对　　binʌbærin　因此

说明：

辅音 b 有一种自由变体 m，在口语中，有些词二者可以交替使用，并不构成对立关系。例如：

bɷrɷn～mɷrɷn　以前　　bɷndæj～mɷndæj　这样

p 双唇送气清塞音。例如：

pæjwænt　嫁接　　dʒæpsæk　木楔子

jʌppæsigæ　完全　　zæp　非常

m 双唇鼻音。例如：

dʒʌm　铜盆　　kæmqʌn　贫血

rʌm　门框　　kæmtʃil　少许

w 双唇浊擦音。例如：

dewkʌrʌnæ　巨大　　ʁʌw　障碍

hʌlwæ　甜面糊糊　　wædʒ　籍口

说明：

凡是外语借词中的唇齿浊擦音 v，在乌孜别克语里一律读成 w。但在口语中，也存在 v 与 w 混读现象。例如：

veitnʌm～weitnʌm　越南

vʌtt　～wʌtt　瓦（瓦特）

villosipid～willosipid　自行车

televezor～telewezor　电视

f 唇齿清擦音。例如：

fælsæfæ　哲学　　fæmilijæ　姓

hæjf　不珍惜　　ɷlfæt　朋友

ɷfq　地平线　　æfjɷn　鸦片

dæfæ　次　　bæfɷrdʒæ　不慌不忙的

说明：

f 音位在乌孜别克语的固有音位系统中是没有的，它是通过

借词吸收进来的。但在口语中阿拉伯语、波斯语借词呈现为 f 与 p 混用现象；俄语借词中的 f 基本上维持原读音不变；而汉语中的 f 因受维吾尔语的长期影响，则服从维吾尔语口语读音，早期借词一般都变成 p。例如：

fikr	〔pikr〕	意见（阿拉伯语）
færmʌn	〔pærmʌn〕	命令（波斯语）
fʌbrikʌ	〔fʌbrikʌ〕	工厂（俄语）
dofɷ	〔dopɷ〕	豆腐（汉语）

s 舌尖清擦音。例如：

sæbiæwʌt	蔬菜	kʌsæ	大碗
rʌsæ	完整	istiqbʌl	前程

z 舌尖浊擦音。例如：

zinæpʌjæ	台阶	zɷd	快
kezæk	时期	zɷmræd	绿宝石

d 舌尖不送气浊塞音。例如：

pæzændæ	厨师	tædʌrki	准备
sʌddæ	简单	færzænd	子女

t 舌尖送气清塞音。例如：

χæstæ	病	ertæk	故事
jærmtæ	半个	tɷt	桑葚

n 舌尖鼻音。例如：

intihʌ	结束	næwdʒɷwʌn	少年
ræwnæq	繁荣	zærrin	光亮

l 舌尖边音。例如：

læwlægi	甜萝卜	mællæ	淡黄色
pælʌw	抓饭	mælækæ	操作能力

r 舌尖颤音。例如：

otiriktʃi	说谎者	pærrændæ	鸟类

mɷræbbʌ 果酱 dɷrædgʌr 木匠

dʒ 舌叶不送气浊塞擦音。例如：

dʒilwæ 微笑 ædʒdær 龙

ædʒin 皱纹 pændʒæ 手掌

tʃ 舌叶送气清塞擦音。例如：

netʃtæ 多少个 itʃæk 肠子

gɷgɷrttʃop 火柴棒 dʌjætʃæ 接生员

ʃ 舌叶清擦音。例如：

ʌʃirmæ 发酵面 ʃæbædæ 风

ʃʌʃilintʃ 急促 tʃʌjʃæb 被罩

ʒ 舌叶浊擦音。例如：

ʒʌlæ 眼泪 pirsonʌʒ 主人公

loʒʌ 包厢 gæʒ—grʒ 炒菜声音

说明：

ʒ音位在乌孜别克语固有音位系统中是没有的，它是通过俄语借词吸收进来的。在口语中，ʒ往往被dʒ所代替或ʒ与dʒ混用。例如：

pʌssʌʒir 〔pʌssdʒir〕 旅客

ʒɷrnʌl 〔dʒɷrnʌl〕 杂志

grʌʒdʌ́n 〔grʌdʒdʌn〕 公民

g 舌根不送气浊塞音。例如：

jægʌnæ 单独 sæjrgʌh 旅游地

begʌnæ 陌生 gæl 次

k 舌根送气清塞音。例如：

pækki 折刀 kæbi 好象

keksæ 老 kæmsɷqɷm 谦虚

ŋ 舌根鼻音。例如：

mæjræŋ 狡滑 mæŋlæj 前额

jæŋ	袖子	keŋ	宽

q 小舌送气清塞音。例如：

dæqiqæ	分（时间）	mɷqʌm	旋律
ræqis	舞	isqirt	脏

χ 小舌清擦音。例如：

χælækit	阻碍	χɷm	小坛子
tekinχor	贪便宜者	mɷdʌχælæ	参与

ʁ 小舌浊擦音。例如：

mæʁʌræ	山洞	zʌʁ	乌鸦
mʌʁʌr	发霉	dæʁæl	粗暴

h 喉门清擦音。例如：

behæd	很	læwhæ	墓碑
læhzæ	倾刻	dæhliz	过厅

说明：

辅音 h 与前元音 i、e、ø、y 相拼时，往往出现舌位上移的现象，读成喉壁清擦音 ħ。例如：

himʌjæ	〔ħimʌjæ〕	拥护
hetʃ	〔ħetʃ〕	无论什么
høl	〔ħøl〕	潮湿
hyrmæt	〔ħyrmæt〕	尊重

顺便指出，乌孜别克语的辅音系统中的塞音、擦音、塞擦音分别形成相互对应的两大序列。浊音有 b d g w dʒ z ʒ j ʁ；清音有 p t k f tʃ s ʃ q χ h。

三、音节结构

（一）音节的基本类型

乌孜别克语的音节以元音为核心，每个音节的元音都是单元

音。辅音不能单独构成音节。一个音节中的辅音既可以出现在元音之前，也可以出现在元音之后，既可以是单辅音形式，又可以是复辅音形式。乌孜别克语的音节结构可分为九种类型。下面用Y表示元音，用F表示辅音，举例说明如下：

1.	Y	ɷ	他，那	ʌ	啊	ʌ-næ	母亲
2.	FY	wæ	和	ty-jæ	骆驼	zæ-hæ	伤痕
3.	YF	yj	房子	ʌj	月亮	ɷq	子弹
4.	FYF	bʌl	蜂蜜	tyʃ-	落下	hær-giz	绝对
5.	YFF	izn	允许	æwdʒ	高潮	ʌld	前边
6.	FYFF	mæwdʒ	闪光	ʃæχs	个人	bæst	幸福
7.	FFYF	plæn	计划	trʌm-wʌj	有轨电车	ʃpʌl	枕木
8.	FYFFF	tekst	课文	pɷnkt	亭子间	filtr	过滤器
9.	FFYFF	front	前线	træns-port	运输	krest	十字架

说明：

1.前六种音节结构类型是乌孜别克语的基本音节结构形式，也是突厥语族语言所共有的。

2.后三种音节结构类型只用于外语借词，但在口语中已发生变化。一部分乌孜别克人按照突厥语族共同的音节结构规律，习惯上把复辅音分解，在复辅音中间，用加元音的办法把几个复辅音分解成几个音节。例如：

klɷb	〔kɷlɷb〕	俱乐部
gwʌrdijæ	〔gɷwʌrdijæ〕	先锋队
front	〔foront〕	前线
plæn	〔pilæn〕	计划
tekst	〔tekist〕	课文
fonkt	〔fonkit〕	亭子间
stʌlin	〔istʌlin〕	斯大林
grɷppʌ	〔gɷrɷppʌ〕	小组

（二）划分音节的基本原则

乌孜别克语的音节结构以元音为核心，一个词里有多少个元音就划分为多少个音节，每个词中元音的数目与音节的数目相等。乌孜别克语划分音节的基本原则与突厥语族其它语言一样。

1.如果两个元音中间有一个辅音，该辅音划归后一个音节。例如：

χo-tin　妻子　tʌ-wɷq　鸡　bʌ-zʌr　市场

2.如果两个元音中间有两个辅音，前一个辅音划归第一个音节，后一个辅音划归第二个音节。例如：

sæn-dæl　火盆　qiʃ-lʌq　村寨　dʒɷm-bʌq　谜语

3.如果两个元音中间有三个辅音，前两个辅音划归第一个音节，后一个辅音划归第二个音节。例如：

træns-port　运输　ærs-læn　狮子　færq-li　区别

4.如果两个元音相邻出现，前一个元音划归第一个音节，后一个元音划归第二个音节。例如：

sʌ-æt　钟表　ʃʌ-ir　诗人　zi-rʌ-æt　庄稼

四、重　音

乌孜别克语的重音与同语族的其他语言一样，多音节词的重音习惯上落在最末一个音节上。例如：

qɷ'jʌʃ　太阳　pʌtʃæqir'qær　蒺藜　pæjʁæm'bær　圣人

如果词干后面加构词或构形附加成分而增加新的音节时，原词干上的重音后移，一般移到最后一个音节上。例如：

bʌʁ	花园
bʌʁ'dʌr	园丁
bʌʁdʌrtʃi'lik	园艺业
bʌʁdʌrtʃilik'lær	园艺业（复数）

bʌʁdʌrtʃiliklæri'miz　　　我们的园艺业

bʌʁdʌrtʃiliklærimiz'dæn　　　从我们的园艺业

合成词的重音，根据组合关系有两种情形。

1.由并列关系组成的两个意义相同或相近或相反的合成词，它们中间的每一个词有各自的重音，其重音位置一般落在最后一个音节上，当组合成表达一个总的概念的合成词后，就出现重音与次重音的区别。合成词的前一部分的原重音变成次重音，后一部分的原重音则变成全词的重音。例如：

ki'rim—tʃi'qim　收支　　ke'tʃæ—kyn'dyz　昼夜
收入　支出　　晚上　白天

ʌ'ziq —ʌw'qæt　食品　　ʌr'zɷ—hæ'wæs　想望
食物　饭　　愿望　向往

2.由修饰关系组成的偏正合成词，虽它们中间的每一个词各有自己的重音，但由于二者结合得非常紧密，表达的总概念是两个概念高度的统一与概括，所以，偏正合成词的前一部分失去原有的重音，后一部分的原重音则变成全词的重音。例如：

temir（铁）+ jol（路）→temir'jol　铁路

æsæl（蜂蜜）+ æri（蜂）→æsælæ'ri　蜜蜂

tʌʃ（石头）+ bæqæ（青蛙）→tʌʃbæ'qæ　乌龟

qol（手）+ jʌzmæ（稿）→qoljʌz'mæ　手稿

3.汉语借词的重音也服从乌孜别克语重音的规律转移到最后一个音节上。俄语借词则不然，有的按照乌孜别克语重音规律调整重音落点，有的还保持在原重音音节上。例如：

pɷnto'zæ　粉条　（汉语）

podʒʌŋ'zæ　鞭炮　（汉语）

dʒim'bil　蒸篦　（汉语）

'bʌnkʌ　银行　（俄语）

'pʌrtijæ　党　（俄语）

'træktor　　拖拉机　（俄语）

五、语音变化

（一）元音和谐

乌孜别克语元音和谐包括元音部位和谐与唇状和谐两个方面。在多数情况下，主要表现为部位和谐，唇状和谐并不严紧。具体分析如下：

1.元音部位和谐表现为词干的第一个音节中的元音为前元音，其后各音节中的元音也是前元音；如果第一个音节中的元音为后元音，其后各音节中的元音也是后元音。例如：

（1）前元音部位和谐：

i—i	kiprik	眼睫毛	kindik	肚脐
	iliq	温	indin	后天
æ—æ	dæhæn	嘴	bædæn	身体
	æsæl	蜂蜜	dʒænnæt	天堂
i—æ	mijæ	脑	bilæk	胳臂
	qirræ	边缘	ifæk	丝绸
e—æ	jelkæ	肩膀	emtʃæk	乳房
	newæræ	孙子	tewæræk	周围
ø—æ	køkræk	胸	køklæm	春
	dønæn	四岁公马	ørdæk	鸭子
y—æ	byrgæ	跳蚤	tyjæ	骆驼
	byjræk	肾	ylfæt	朋友
æ—i	næzir	乃孜尔	hæjit	节日
	mæsdʒit	清真寺	æriq	小溪
e—i	eʃik	门	tekislik	平原
	teʃik	洞	peʃin	中午

ø—i	kømir	煤	øngir	窟窿
	høkiz	犍牛	børi	狼
y—i	tylki	狐狸	gyji	下面
	ʂyzgitʃ	篦子	ʂylgi	毛巾
æ—i	zæiʃ	弱	lætif	人名
	hærir	薄纱	fæqir	贫民

(2) 后元音部位和谐：

ʌ—ʌ	qʌwʌq	眼皮	bʌnkʌ	银行
	tʌmʌn	上面	ʌqʃʌm	傍晚
ʌ—ɷ	tʌbɷt	灵架	sʌwɷq	冷
	jʌqɷt	宝石	tʌwɷq	鸡
ʌ—o	pʌjkop	脱粒机杆	gʌwgom	黄昏
	zʌwod	工厂	ʌʃχor	喜欢吃抓饭的人
o—ʌ	toʁʌn	坝	tozʌŋ	尘土
	qotʌz	牦牛	ormʌn	森林
ɷ—ʌ	tɷprʌq	土	bɷlʌq	泉
	bɷzʌq	牛犊	qɷjʌn	兔子

2.元音唇状和谐表现为词干的第一个音节中的元音为前圆唇元音 y，其后各音节中的元音也是前圆唇元音 y；如果第一个音节中的元音为后圆唇元音 ɷ，其后各音节中的元音也为后圆唇元音 ɷ。例如：

(1) 前圆唇元音和谐：

y—y	kyndʒyt	芝麻	ystyn	柱子	tyjnyk	天窗
	bygyn	今天	kyndyz	白天	kymyʃ	白银

(2) 后圆唇元音和谐：

ɷ—ɷ	qɷrɷq	干燥	tɷtɷn	烟	χɷʃbɷj	香
	bɷlɷt	云	qɷdɷq	井	pɷtʃɷq	塌鼻子

说明：

1.乌孜别克语元音和谐的规律并不严密，前元音与后元音，圆唇元音与展唇元音可以共同出现在一个词里，不完全受元音和谐规律的制约。例如：

ʌ—æ	sʌmsæ	烤包子	χʌlæ	姨母
	qʌræ	黑	tʃʌræ	办法
ʌ—i	kʌdir	干部	qʌbil	能手
	dʌdil	敢	lʌzim	需要
æ—ʌ	ættʌr	小贩	dærhʌl	立刻
	ræwnʌq	昌盛	mædʒʌl	疲倦
i—ʌ	ilʌdʒ	办法	ibʌ	腼腆
	iflʌs	脏	iʁwʌ	造谣
o—æ	polæt	钢	ʃorwæ	肉汤
	jolbærs	虎	koftæ	女衬衣
o—i	qozi	绵羊羔	tolqin	波浪
	qoltiq	腋窝	bojin	颈
ɷ—æ	sɷpæ	土台子	rɷmtʃæ	切皮刀
	qɷdæ	亲家	ɷkæ	弟弟

2.乌孜别克语圆唇元音不存在象维吾尔语词中的前元音 ø—y，后元音 o—ɷ 和谐的现象。

3.词干与构词、构形附加成分之间只保留部分部位的和谐，一般不受元音和谐规律的制约。例如：

oqɷwtʃi—lær—niŋ　　学生们的
学生　　复数　领属格

æjt—dir—æ—miz　　我们让（他）讲
说　使动态　将来时我们

bʌr—di—ŋiz　　你们去了
去　过去时　你们

ørgæn—gæn—lær—gæ　　向学习过的人
学习　形动词尾　复数　向格

（二）辅音的同化

辅音的同化有逆同化与顺同化两种。

1.逆同化　语音上两个不相同或不相近的音连在一起，其中后面的辅音影响前面的辅音，使前面的辅音变成与自己相同或相近的辅音。例如：

(1)处在双唇音 b 之前的舌尖鼻音 n，在口语中，被同化为双唇鼻音 m。例如：

minbær	→mimbær	讲台
onbir	→ombir	十一
pæjʃænbæ	→pæjʃæmbæ	星期四
jʌnbʌʁir	→jʌmbʌʁir	山麓

(2) 处在舌根音 g、k 或小舌音 ʁ 等音之前的舌尖鼻音 n，在口语中，被同化为舌根鼻音 ŋ。例如：

tængæ	→tæŋgæ	银元
ængiʃwʌnæ	→æŋgiʃwʌnæ	顶针
tælinkæ	→tæliŋkæ	盘子
tonʁiz	→toŋʁiz	野猪

(3) 处在清擦音 s 或 ʃ 之前的浊擦音 z，在口语中，被同化为清擦音 s。例如：

jʌz—sæ 写　条件式	→jʌs—sæ	如果写
tɷz—siz 盐　否定	→tɷs—siz	淡
næmʌz—ʃʌm 祈祷　傍晚	→næmʌs—ʃʌm	傍晚祈祷

(4) 处在舌尖边音 l 之前的舌尖鼻音 n，在口语中，被同化为舌尖边音 l。例如：

erkinlik	→erkillik	自由

enli →elli 宽

sʌnli →sʌlli 有数的

kelgæn—lær→kelgællær 来的人们
来的 复数

2.顺同化 其同化方向与逆同化相反，是前面辅音影响后面辅音，使后面辅音变成与前面辅音相同或相近的辅音。例如：

处在舌尖鼻音 n 之后的舌叶清塞擦音 tʃ，在口语中，被同化为舌叶浊塞擦音 dʒ。例如：

birintʃi→birindʒi 第一

jettintʃi→jettindʒi 第七

（三）弱 化

在乌孜别克语中，语音上由较强的音变为较弱的音的现象，主要表现在辅音上，元音弱化不象维吾尔语那样明显突出。乌孜别克语辅音的弱化现象有：

1.以塞擦音 tʃ 结尾的词干，加以 d、t 起首的附加成分时，在口语中，tʃ 被弱化为擦音 ʃ。例如：

sɷw itʃdi →sɷw iʃdi 他喝水了
水 他喝

ytʃtæ qælæm →yʃtæ qælæm 三枝钢笔
三 钢笔

eʃik ʌtʃdi →eʃik ʌʃdi 开门
门 他开

sɷw tʃʌtʃdi →sɷw tʃʌʃdi 洒水
水 他洒水

2.处在双唇音或舌尖音之前的舌根音 k 或小舌音 q，被弱化为擦音 χ。例如：

doktɷr →doχtɷr 医生

tʃokdi →tʃoχdi 卧下

tæqsim →tæχsim 分配

ħæq pɷl→næχ pɷl　　现款

3. 舌根或小舌清塞音 k、q 结合以元音起首的构形附加成分时，k、q 被弱化为舌根或小舌浊塞音 g、ʁ。例如：

tʃælæk + im→tʃælægim　　我的水桶

tʌrʌq + im →tʌrʌʁim　　我的梳子

ortʌq + imiz→ortʌʁimiz　　我们的同志

jyræk + iŋiz→jyrægiŋiz　　你们的心

sɷjɷq + ʌʃ →sɷjɷʁʌʃ　　汤面

4. 处在音节之末和以塞音起首的音节之前的清塞擦音 tʃ，在口语中，常常被弱化为清擦音 ʃ。例如：

ʌtʃkøz →ʌʃkøz　　贪婪者

ʌtʃqɷtʃ →ʌʃqɷtʃ　　钥匙

øtʃkæ →øʃkæ　　钻子

qɷtʃqʌtʃ→qɷʃqʌtʃ　　麻雀

（四）清　化

在乌孜别克语中，语音上存在由浊音变为清音的现象。举例说明如下：

1. 处在音节之后的浊擦音 z，在口语中，被清化为清擦音 s。例如：

søz →søs　　话

mozædɷz →mozædɷs　　靴匠

jɷldiz →jɷldis　　星

høkiz →høkis　　犍牛

2. 处在词之后的浊塞音 b，在口语中，因受维吾尔语影响而被清化为清擦音 p，目前还存在 b、p 交替混用现象。例如：

tʃʌjʃæb →tʃʌjʃæp　　床单

mæktæb →mæktæp　　学校

inqlʌb →inqilʌp　　革命

ʌftʌb →ʌftʌp 太阳

3.处在词之后的浊塞音 d，在口语中，因受维吾尔语影响而被清化为清擦音 t，目前还存在 d、t 交替混用现象。例如：

ʃʌgrid →ʃʌgrit 徒弟

mɷrid →mɷrit 信徒

mædʒid →mædʒit 清真寺

ʃʌhid →ʃʌhit 证婚人

4.处在词之后的浊擦音 ʁ，在口语中，因受维吾尔语影响而被清化为清塞音 q，目前还存在 ʁ、q 交替混用现象。例如：

pitʃʌʁ →pitʃʌq 小刀

belbʌʁ →belbʌq 皮带

pæjpʌʁ →pæjpʌq 袜子

qʌlpʌʁ →qʌlpʌq 毡帽

（五）脱　落

在说话时，往往把一些弱化的音或不重要的音略去，因而产生语音脱落现象。

乌孜别克语中存在着元音脱落的现象，有些双音节词以高元音 i、ɷ、y 构成的第二音节，在结合以元音起首的领属性人称附加成分时，第二音节的元音脱落。例如：

kijim + im →kijmim 我的衣服

siŋil + i →siŋli 他的妹妹

bɷrɷn + ɷm →bɷrnɷm 我的鼻子

orɷn + i →orni 他的位置

kymyʃ + iŋ →kymʃiŋ 你的银子

køŋyl + iŋ →køŋliŋ 你的心肠

词　汇

一、概　述

词汇是语言的建筑材料，是所有词的集合体。在乌孜别克语的词汇中，突厥语族语言的共同成分是词汇的基本组成成分。这些词具有一定的稳定性，使用面广，构词能力强等特点，在词汇发展的历史中，形成了乌孜别克语基本词汇的基础。其次由于我国乌孜别克族分散杂居在维吾尔族中间，很多词在读音、语义和用法上与维吾尔语基本相同，这就构成我国乌孜别克语的另一特点。下面分别介绍乌孜别克语词的结构类型和词汇的组成情况。

二、词类及其构成

（一）词的结构类型

乌孜别克语的词，按其结构可分为单纯词、派生词、谐音词、复合词四种类型。

1.单纯词　即乌孜别克语中的根词。例如：

ænhʌr	小渠	tʃildirmæ	手鼓
ʃirin	甜蜜的	nʌzik	苗条
tʃiz	划	sew-	爱
qændæj	如何	siz	您，你们
jetmiʃ	七十	dɷft	双
binʌæn	按	ʌrqæli	通过

2.派生词　由词根结合构词附加成分构成。乌孜别克语属粘着语类型的语言，它通过丰富的构词附加成分不断充实、扩大自己的词汇。乌孜别克语的一个根词可以加不同的构词附加成分，派生出不同的新词；一个根词在加构词附加成分形成新词后，还可以再加构词附加成分，构成语义更加概括的新词。这种派生新词的方式是突厥诸语言丰富词汇的主要手段之一。例如：

ʌʃ	饭 + hʌnæ	——ʌʃhʌnæ	食堂、饭馆
ʌʃ	饭 + χor	——ʌʃχor	贪食者
ʌʃ	饭 + liq	——ʌʃliq	粮食
ʌʃ	饭 + pæz	——ʌʃpæz	厨师
ʌʃ	饭 + siræ-	——ʌʃsiræ-	想吃抓饭
ʌʃ	饭 + horæk	——ʌʃhoræk	开饭时间
ʌʃ	饭 + lik	——ʌʃlik	做抓饭必需品
ʌʃ	饭 + læ-	——ʌʃlæ-	熟皮子（指操作）
ʌʃ	饭 + æm	——ʌʃæm	一口饭
ʌʃ	饭 + pæz + lik	——ʌʃpæzlik	烹饪业
ʌʃ	饭 + χor + lik	——ʌʃχorlik	共同动手做饭

乌孜别克语可以用派生法派生出名词、形容词、动词、副词等。

（1）派生名词

①有些构词附加成分加在名词或形容词后，构成表示从事某种职业、具有某种职务或专长的人，或构成表示对某种事物的爱好与倾向的人。

-tʃi：	bæliq	鱼	—bæliqtʃi	渔民
	sol	左	—soltʃi	左倾分子
	iʃ	事	—iʃtʃi	工人
	pæχtæ	棉花	—pæχtætʃi	种棉花者
-bʌn/-wʌn：	bʌʁ	花园	—bʌʁbʌn	园丁
	særʌj	旅店	—særʌjwʌn	店家

-χor:	ʌʃ	饭 —ʌʃχor	贪吃抓饭者
	tʃʌj	茶 —tʃʌjχor	馋茶者
	mæj	酒 —mæjχor	酒徒
-dʌr:	mænsæb	官职—mænsæbdʌr	当官的
	æmæl	官职—æmældʌr	当官的
	tʌdʒ	冠 —tʌdʒdʌr	皇帝
-kæʃ:	dʒæfʌ	劳苦—dʒæfʌkæʃ	吃苦者
	mehnæt	劳动—mehnætkæʃ	劳动者
	æræwæ	车 —æræwækæʃ	赶车夫
	dʒædæl	吵架—dʒædælkæʃ	爱吵架者
-bʌz:	qimʌr	赌博—qimʌrbʌz	赌徒
	æskijæ	笑话—æskijæbʌz	爱开玩笑者
	χʌtin	妻子—χʌtinbʌz	喜新厌旧者
	kæptær	鸽子—kæptærbʌz	玩鸽子者
-gær/-gʌr:	sæwdʌ	经商—sæwdʌgær	商人
	mis	铜 —misgær	铜匠
	næʁmæ	小曲—næʁmægær	弹唱者
	dɷræd	木头—dɷrædgʌr	木匠
-kʌr:	pæχtæ	棉花—pæχtækʌr	植棉人
	χizmæt	工作—χizmætkʌr	工作人员
	gɷnʌh	罪过—gɷnʌhkʌr	有罪的人
	hæwæs	兴趣—hæwæskʌr	感兴趣者
-ʃɷnʌs:	til	语言—tilʃɷnʌs	语言学家
	qʌnɷn	法律—qʌnɷnʃɷnʌs	法学家
	tæriχ	历史—tæriχʃɷnʌs	史学家
	hɷqɷq	权利—hɷqɷqʃɷnʌs	人权主义者
-pæræst:	bɷt	佛像—bɷtpæræst	偶像崇拜者
	ot	火 —otpæræst	拜火教徒

	ʌftʌb	太阳—ʌftʌbpæræst	向日葵
	χæjʌl	空想—χæjʌlpæræst	幻想家
-dʌʃ:	kæsb	专业—kæsbdʌʃ	同行
	jol	路 —joldʌʃ	同志，同路人
	χizmæt	工作—χizmætdʌʃ	同事

② 有些构词附加成分加在名词、形容词或数词后，构成表示籍贯地点、场所或事物的性质、特征等抽象概念的名词。

-liq/-lik:

表籍贯的名词:

dʒɷŋgo	中国—dʒɷŋgolik	中国人
bedʒiŋ	北京—bedʒiŋlik	北京人
ʁɷldʒæ	伊宁—ʁɷldʒælik	伊宁人
jærkænd	莎车—jærkændlik	莎车人

表示事物集合意义的名词:

bɷʁdʌj	小麦—bɷʁdʌjlik	麦田
kømir	煤 —kømirlik	煤田
qʌwɷn	哈密瓜—qʌwɷnlik	瓜地
neft	石油—neftlik	油田

表示事物性质、特征的抽象名词:

jæχʃi	好 —jæχʃilik	好处
pʌrtijiwi	党的—pʌrtijiwilik	党性
erkæ	娇的—erkælik	娇气
tædʒæŋ	易怒—tædʒæŋlik	易怒的人
ɷzʌq	远 —ɷzʌqlik	远程
χɷmʌr	瘾 —χɷmʌrlik	瘾大的
ʌnæ	母亲—ʌnælik	母亲的职责
jʌʁʌtʃsʌi	木器—jʌʁʌtʃsʌzlik	木器行业
on	十 —onlik	十位数

birintʃi　第一——birintʃilik　　第一名

-χʌnæ:

ʌʃ	饭	—ʌʃχʌnæ	饭馆
særtærʌʃ	理发员	—særtærʌʃχʌnæ	理发馆
tæwæn	结婚礼品	—tæwænχʌnæ	礼品展厅
mæj	酒	—mæjχʌnæ	酒店

-zʌr:

qæmiʃ	芦苇	—qæmiʃzʌr	芦苇塘
tʌl	柳树	—tʌlzʌr	柳树林
bʌmbɷk	竹	—bʌmbɷkzʌr	竹林
ʌltʃæ	樱桃	—ʌltʃæzʌr	樱桃园

-istʌn:

qæbr	坟墓	—qæbristʌn	陵园坟地
gyl	花	—gylistʌn	花坛
bʌʁ	果园	—bʌʁistʌn	园林
ozbæk	乌孜别克	—ozbækistʌn	乌孜别克斯坦

③有些附加成分加在名词或形容词后，构成表爱指小意义的名词。

-tʃæ/-tʃʌq/-tʃæk:

qiz	女孩	—qiztʃæ	小姑娘
jigit	小伙子	—jigittʃæ	小青年
bæjrʌq	旗帜	—bæjrʌqtʃæ	小旗子
bel	铁锨	—beltʃæ	小铲子
kelin	媳妇	—kelintʃæk	小媳妇
ojin	玩耍	—ojintʃʌq	玩具

④有些附加成分加在名词后，构成表示某种专门行业的术语。

-tʃilik:

ræwændæ	卖面粉者—ræwændætʃilik	面粉行业
dehqʌn	农民—dehqʌntʃilik	农业
bʌzʌr	市场—bʌzʌrtʃilik	金融行业
køknʌri	鸦片—køknʌritʃilik	鸦片烟房
tynykæ	白铁皮—tynykætʃilik	白铁皮行业

⑤有些构词附加成分加在动词后，构成表示行为工具或与动作有关的事物或一些专业性的抽象名词。

-qitʃ/-ʁitʃ/-kiʃ/-giʃ：

qis-	夹 —qisqitʃ	夹子、钳子
jelpi-	扇 —jelpiʁitʃ	扇子
qir-	刮 —qirʁitʃ	刮皮刀
kørsæt-	使看—kørsætkitʃ	成绩单
tezlæt-	使快—tezlætkitʃ	车挡
tekislæ-	弄平—tekislægitʃ	平压机

-mæ：

bʌs-	压，印—bʌsmæ	印刷
kørgæi-	使看 —kørgæimæ	展览
qɷril-	被建 —qɷrilmæ	组装
boʁ-	勒、掐—boʁmæ	捆、结扎

-im/-ɷm/-ym：

bil-	知道—bilim	知识
tʃiq-	出 —tʃiqim	支出
ɷq-	懂得—ɷqɷm	概念
yn-	出芽—ynym	效率
ys-	生长—ysym	利息

-in：

boʁ-	勒 —boʁin	音节、小节
tiq-	塞 —tiqin	木塞子

ek-	种植—ekin	庄稼

-ʌq/-æk/-q/-k：

jʌt-	躺 —jʌtʌq	宿舍
qon-	过夜—qonʌq	旅客
elæ-	筛 —elæk	筛子
tæræ-	梳 —tæræq	梳子
kyræ-	铲 —kyræk	铲子

（2）派生形容词

① 有些构词附加成分加在名词后，构成表示性质、时间、地点或对某事物具有领属关系等意义的形容词。

-li：

tʃirʌj	面貌—tʃirʌjli	漂亮、美丽
dʒʌsʌræt	勇敢—dʒʌsʌrætli	勇敢的
dʒʌzibæ	吸引—dʒʌzibæli	吸引人的
kytʃ	力量—kytʃli	有力量的
sifæt	质量—sifætli	质量好的
ʃæræf	光荣—ʃæræfli	光荣的

-liq/-lik：

ʌt	马 —ʌtliq	骑马的
bʌʁ	绳子—bʌʁliq	栓在桩上的牲畜
bʌj	丰富—bʌjlik	富有的
bʌzʌr	市场—bʌzʌrlik	出售的

-qi/-ki/-gi

qiʃ	冬 —qiʃqi	冬天的
sirt	外 —sirtqi	外边的
ertælæp	早晨—ertælæpki	早晨的
itʃ	里边—itʃki	内部的，里边的
bygyn	今天—bygyngi	今天的

ketʃ　晚上—ketʃgi　晚上的

②有些构词附加成分加在名词、形容词或动词后，构成表示人的能力、嗜好、行为状态等意义的形容词。

-tʃæn/-tʃæŋ：

mehnæt	劳动—mehmættʃæn	勤劳的
køŋil	心　—køŋiltʃæn	好动感情的
ɷjæt	羞耻—ɷjættʃæŋ	爱羞的
særpʌj	服装—særpʌjtʃæŋ	没穿鞋的

-tʃil：

sol	左　—soltʃil	左倾
kæm	少　—kæmtʃil	少有的
χælq	人民—χælqtʃil	民主的

③有些构词附加成分加在名词后，构成表示缺少某种属性意义的形容词。

-siz：

ræhim	慈祥，仁慈—ræhimsiz	残酷的，无情的
ʃæfqæt	恩情—ʃæfqætsiz	无情的
æqil	聪明—æqilsiz	愚蠢的
tærbijæ	教育—tærbijæsiz	没教养的
æχlʌq	道德—æχlʌqsiz	没道德的
bilim	知识—bilimsiz	无知的

④有些构词附加成分，加在名词或形容词前，构成否定性质的形容词，或构成表示加强语义色彩的形容词。

nʌ-：

tekis	平　—nʌtekis	不平的
ræzi	满意—nʌræzi	不满的
dærkʌr	必要—nʌdærkʌr	没必要
insʌf	良心—nʌinsʌf	没良心的

bæ-/be-：

dʒʌndil	心意—bædʒʌndil	全心全意的
mæni	意义—bæmæni	无意义的
pædær	父亲—bepædær	没父亲的
ædæp	礼貌—beædæp	不礼貌的

bær-：

hæq	真的—bærhæq	确是真的
qærʌr	稳定—bærqærʌr	的确稳定
hæwʌ	空气—bærhæwʌ	非常新鲜的空气
hæjʌt	生命—bærhæjʌt	真正生活的

bæd-：

boj	气味—bædboj	难闻的
gɷmʌn	怀疑—bædgɷmʌn	多疑的
nʌm	名誉—bædnʌm	不名誉的
nijæt	良心—bædnijæt	没良心的

⑤有些构词附加成分加在动词后，构成表示人或事物的特性、嗜好、心理状态等有关意义的形容词。

-tʃæk：

erin-	偷懒—erintʃæk	懒惰
belæn-	绑—belæntʃæk	摇篮
kemir-	啃—kemirtʃæk	脊髓

-gir／-kyr／-gyr：

sez-	感觉—sezgir	敏感的
bolmæ-	不成—bolmægir	无谓的
øt-	过—øtkyr	锐利的
øl-	死—ølgyr	该死的

⑥有些构词附加成分加在名词后，构成表示与此事有关的动作、作为的形容词。

-bʌp:

køjlæk	衬衣—køjlækbʌp	做衬衣的（布）
iʃtʌn	裤子—iʃtʌnbʌp	做裤子的（布）
sællæ	缠头巾—sællæbʌp	缠头巾的（料子）
æskær	士兵—æskærbʌp	当兵的（材料）

（3）派生动词

构成乌孜别克语动词的主要手段就是通过名词、形容词、摹拟词等加构词附加成分。常见的动词构词附加成分有：

-læ:

oʁit	肥料—oʁitlæ-	施肥
egær	马鞍—egærlæ-	备马
jængi	新—jængilæ-	革新
jæqin	近—jæqinlæ-	靠近
hʌzir	现在—hʌzirlæ-	准备
ʃildir	潺潺—ʃildirlæ-	潺潺流水
gyldyr	轰隆—gyldyrlæ-	轰隆隆响

-læʃ:

dʒiddi	紧张—dʒiddilæʃ-	加剧
hærbi	军队—hærbilæʃ-	军事化
tez	快—tezlæʃ-	加快
zʌmʌnæwi	现代的—zʌmʌnæwilæʃ-	现代化
kættæ	大—kættælæʃ-	扩大

-læn:

qɷrʌl	武器—qɷrʌllæn-	武装
dʒʌn	灵魂—dʒʌnlæn-	搞活
ʌwqæt	饭—ʌwqætlæn-	吃饭
ʃʌd	高兴—ʃʌdlæn-	高兴
tæsir	影响—tæsirlæn-	感动

-æj/ˊ-j：

ʌz	少—ʌzæj-	减少
kytʃ	力量—kytʃæj-	加强
ʁeŋ	宽—keŋæj-	扩大
qʌræ	黑—qʌræj-	变黑

-ær：

ʌq	白—ʌqær-	变白
jʌʃ	年轻—jʌʃær-	变年轻
køk	蓝—køkær-	变绿，发芽

3.谐音词　乌孜别克语有丰富的谐音词。它是通过在原词后加上无固定形式的与词根的语音有一定联系的谐音部分构成的。谐音部分不具有词汇意义，主要功能是增加形象色彩，扩大词义范围，一般表示泛指的意义。常见的谐音词构成方法有：

（1）重叠词干后，变换谐音部分的词首的辅音。例如：

qiŋʁir	弯的—qiŋʁir-siŋʁir	歪七扭八的
qʌʁʌz	纸—qʌʁʌz-pʌʁʌz	纸张一类
qʌzʌn	锅—qʌzʌn-pʌzʌn	锅灶之类
gøʃ	肉—gøʃ-pøʃ	肉制品
tʃʌj	茶—tʃʌj-pʌj	茶等饮料

（2）重叠词干后，将谐音部分的词首增加一个辅音。例如：

ælpæŋ	摇晃—ælpæŋ-tælpæŋ	摇摇晃晃
æpil	忙—æpil-tæpil	急急忙忙
ystæl	桌子—ystæl-pystæl	桌凳
eʃik	门—eʃik-meʃik	门窗
ʌʃ	饭—ʌʃ-pʌʃ	饭菜
yj	房子—yj-pyj	房屋

（3）以元音起首的词干重叠后，增加一个辅音，然后再变

换谐音部分词首的元音。例如：

ʌlʌ　花的—ʌlʌ-bɷlʌ　花花绿绿的
eski　旧的—eski-tyski　破破烂烂的
ʃʌʃæ　忙—ʃʌʃæ-piʃæ　急急忙忙的
egri　弯曲—egri-bɷgri　弯弯曲曲的

（4）由根词加纯表音作用的谐音成分构成。例如：

kijim　衣服—kijim-ketʃæk　服装
pʌrtʃæ　块—pʌrtʃæ-pɷrʌt　琐碎
æʁdær　倒—æʁdær-tøʌtær　翻箱倒柜的

4.合成词　由两个或两个以上的词通过一定的语法手段组合起来，表示一个新的语义单位，就叫合成词。乌孜别克语的合成词主要有四种类型：

（1）并列关系的合成词：

①由两个意义相同或相近的根词组成。例如：

pʌrtijæ-høkymæt　政党　　mʌl-mylk　财产
党　政府　　　　　　　　牲畜 财物

ræŋgi-roj　相貌　　ʌtʃiq-ʌʃkʌræ　光明磊落
脸色 神色　　　　　　开朗 公开

dʒæbr-zɷlm　困苦的　　qʌzʌn-tʌwʌq　炊具
苦难 痛苦　　　　　　锅　碗

ʌr-nʌmɷs　羞愧　　pæm-pærʌsæt　有办法的
难过 害羞　　　　窍门 智慧

②由两个意义相反的词组成。例如：

ʌsmʌn-zimin　天壤、天地　　ketʃæ-kyndyi　昼夜
天空　土地　　　　　　　　晚上 白天

kirim-tʃiqim　收支　　jeygiʃ-jeygihʃ　成败
收入　支出　　　　　　胜　负

pæst-bælænd　高低不平　　ʌstin-ystin　颠倒
低　高　　　　　　　　　下　上

jyryʃ-tɷrɷʃ　举止风度　ʌrqæ-oy　准备就绪
走　站　　　　后　前

（2）偏正关系的合成词。例如：

jolbʌʃtʃi（jol 路＋bʌʃtʃi 头人）　带头人

qolæræwæ（qol 手＋æræwæ 车）　手推车

ʌtæʃkyræk（ʌtæʃ 火＋kyræk 铲子）　火铲

ʌʃqʌzʌn（ʌʃ 饭＋qʌzʌn 锅）　胃

qʌræqɷrsʌq（qʌræ 黑＋qɷrsʌq 肚子）　大老粗

χʌmχijʌl（χʌm 生＋χijʌl 想法）　幻想

ʃækærqonʌq（ʃækær 糖＋qonʌq 玉米）　甘蔗

（3）主谓关系的合成词。例如：

bʌʃ æjlænmʌq　头晕　hæjrʌn qʌlmʌq　惊讶
头　转　　　　惊奇　留

køŋil æjnimʌq　恶心　kyn tʃiqmʌq　东方
心　变　　　　太阳　出

nɷqtæ næiær　观点　bʌʃ ʌʁrimʌq　烦恼
点　看　　　　头　痛

（4）支配关系的合成词。例如：

køi bojæmʌq　迷惑　qædæh tɷtmʌq　敬酒
眼　染　　　　酒　抓

qænʌt jʌjdirmʌq　开展　hʌl soræmʌq　慰问
翅膀　使铺开　　　情况　问

qædæm qojmʌq　迈入　køkræk bermʌq　喂奶
步伐　放　　　　胸　给

（二）词汇的组成

乌孜别克语词汇的绝大部分是突厥语族的同源词，特别是与维吾尔语相同的词汇几乎占百分之七十。除此以外，还有大量借词。随着伊斯兰教的传入，吸收了大量波斯语词和阿拉伯语词。同时也先后吸收了一批汉语词和俄语词，从而丰富与发展了乌孜

别克语的词汇。

1.突厥语族同源词

在乌孜别克语中与本语族同源的词，虽然在语音上有些差异，但其相同或相似点还是比较明显的。试把乌孜别克语与其它亲属语言在基本词汇上做一比较：

乌孜别克语	维吾尔语	柯尔克孜语	
ʌsmʌn	ɑsmɑn	asmʌn	天
jer	jɛr	dʒer	地
kyn	kyn	kyn	日
ʌj	ɑj	aj	月
sɷw	su	su:	水
tʌʁ	tɑʁ	to:	山
bʌʃ	bɑʃ	baʃ	头
køz	køz	køz	眼
qɷlʌq	qulɑq	qulaq	耳
qol	qol	qol	手
ʌjʌq	ɑjɑq	ajaq	脚
ʌtæ	ɑtɑ	ata	父
ʌji	ɑnɑ	ene	母
jirʌq	jirɑq	era:q	远
jæqin	jeqin	dʒaqən	近
jæŋil	jenik	dʒeŋil	轻
ʌʁir	eʁir	o:r	重
qizil	qizil	qəzəl	红
ʌq	ɑq	aq	白
men	mɛn	men	我
sen	sɛn	sen	你
ɷ	u	al	他

nimæ	nimɛ	emne	什么
qætʃʌn	qatʃan	qatʃan	何时
bir	bir	bir	一
on	on	on	十
kir-	kir-	kir-	进
tʃiq-	tʃiq-	tʃəq-	出

2.汉语借词

（1）早期汉语借词：

dʒimbil	蒸笸	pɷntozæ	粉条	dʒʌdo	铡刀
jʌmɷl	衙门	podʒʌŋzæ	鞭炮	bæjsæj	白菜
lim	檩	mʌχo	马号	sæjpɷŋ	裁缝
dʒʌŋdʒɷn	将军	tʃæjdo	切刀	dɷtæj	道台
mæntʌ	包子	dʒiŋ	真	dʒʌ	假
dopɷ	豆腐	dʒæŋ	仗	læʁmæn	拉面

（2）近期借词有：

ʃɷdʒi	书记	gowɷjæn	国务院	dʌʃɷ	大学
dʒɷʃi	主席	lʌbʌ	喇叭	biŋʃʌŋ	冰箱
djænʃi	电视	lojiŋdʒi	录音机	jʌgo	牙膏
gʌŋbi	钢笔	ʃʌŋdʒo	香蕉	leŋdæj	领带
tʃisyj	汽水	moer	木耳	gɷænto	罐头
ʃijidʒi	洗衣机	hogo	火锅	sidæj	磁带

3.波斯语借词

mehmʌn	客人	sæbzæ	胡萝卜	nigʌr	情人
nʌn	馕	ʃæhær	城市	wæimin-	稳当
gærd	灰尘	bɷnjʌd-	呈现	girdʌb	漩涡
tærwɷz	西瓜	miwæ	水果	dæstɷrhʌn	桌布
ʌnʌr	石榴	ʌzʌd	解放	pæχtæ	棉花
bæhʌr	春天	zæmʌn	时代	dost	朋友

4.阿拉伯语借词

ædæbijʌt	文学	inqilʌb	革命	millæt	民族
dʒʌjiz	适合	æbædij	永远	mædʒlis	会议
bæʃʌræt	暗示	mæktæb	学校	fæn	科学
iqdisʌd	经济	wʌqæ	事件	wæqt	时间
din	宗教	χæbær	消息	dʌjræ	区域
χælq	人民	tæriχ	历史	χizmæt	工作
mylk	财产	zirʌæt	庄稼	mɷkʌfʌt	奖励

5.俄语借词

bʌnkʌ	银行	telewizor	电视	pʌrtijæ	党
rʌjon	区	rʌdio	收录机	pʌrʌχot	轮船
idijæ	思想	ʌjroplʌn	飞机	iʃkʌp	柜子
bombʌ	炸弹	rʌketʌ	火箭	grʌnʌt	手榴弹
lektor	讲师	istʌkʌn	玻璃杯	χimijæ	化学
fizikʌ	物理	doktɷr	博士	proffisor	教授
enʒinir	工程师	mʌgistir	硕士	gæzitæ	报纸

语 法

一、词 法

乌孜别克语属于粘着语类型。它的语法特征主要表现在丰富多样的形态变化上。这些粘附成分一般只表示一种语法意义。当一个词进入句子要求表示多种语法意义时，这个词就要粘附相应数量的附加成分，而这些附加成分的排列顺序又要受语法规则的制约，前后位置不能任意变换。

乌孜别克语的词根据其语法特点与词汇意义可分为名词、代词、形容词、数词、量词、动词、副词、摹拟词、后置词、连词、助词、叹词十二类。名词、代词、形容词、数词可以加“格”、“数”、“领属人称”的附加成分，在句子中能够充当任何句子成分。动词有“态”、“时”、“式”的语法范畴；有动名词、形动词、副动词的形式；有系动词、助动词两个附类。摹拟词都可以构成动词，这是突厥语族诸语言的一大特点。后置词不能独立运用，它可以支配主格、向格和从格静词与静词组成后置词结构后，才能充当句子成分。副词一般不发生形态变化，只有少数表时间、地点的副词有级的变化。连词、助词、叹词是不具备任何形态变化的词类。

静词、动词、摹拟词在句中均可以充当句子成分，统称为实词。后置词、连词、助词、叹词在句中必须依附实词才能运用，不能单独充当句子成分，统称为虚词。

（一）名 词

表示人或事物的名称。所谓事物包括具体的和抽象的两种概念。名词有数、领属人称、格的变化。

1.名词的数　名词按其形式与意义有单数与复数之分。名词的原形即单数形式，其复数形式是在名词词干上加附加成分"lær"构成的。例如：

单数		复数	
bʌlæ	孩子	bʌlæ-lær	孩子们
ortʌq	同志	ortʌq-lær	同志们
jer	地方	jer-lær	各地
pitʃʌʁ	小刀	pitʃʌʁ-lær	许多小刀

乌孜别克语的-lær除表示名词的复数语义外，还具有以下语法功能：

（1）加在专有名词后，表示它具有某种代表性。例如：

biz　yrymtʃi-lær-gæ　ekiskyrsijæ-gæ　bʌr-dik。
我们　乌鲁木齐等 向　参观　向　我们去
我们到乌鲁木齐等地参观去了。

tɷrsin-lær　bygin　ertælæb　kelgæn-lær。
图尔逊等　今天　早晨　来过
图尔逊等人今天早上来过。

（2）加在并列成分的最后一个名词上，起概括作用。例如：

ɷlær　ʁɷldʒæ，qæʃqær，korlʌ-lær-gæ　ket-dilær。
他们　伊犁　喀什　库尔勒　向　他们去
他们到伊犁、喀什、库尔勒等地去了。

dædæm　ʌlmæ、næʃwæti、ændʒir-lær-ni　ʌlib kel-di。
我爸爸　苹果　梨　无花果　把　买　他来
爸爸买来了苹果、香梨、无花果等。

2.名词的领属人称　名词的领属人称表示人与各种事物的领属关系。第一、二人称有单、复数形式的区别，第三人称单、复

数形式相同。见下表：

人称 \ 数	单　数	复　数
第一人称	-m/-im	-miz/-imiz
第二人称	-ŋ/-iŋ	-ŋiz/-iŋiz
第三人称	-si/-i	-si/-i

举例：

bʌlæ　孩子

bʌlæ-m　我的孩子　　bʌlæ-miz　我们的孩子

bʌlæ-ŋ　你的孩子　　bʌlæ-ŋiz　你们的孩子

bʌlæ-si　他的孩子　　bʌlæ-si　他们的孩子

qol　手

qol-im　我的手　　qol-imiz　我们的手

qol-iŋ　你的手　　qol-iŋiz　你们的手

qol-i　他的手　　qol-i　他们的手

顺便指出，在一定语言环境中，名词前出现带属格代词时，该名词的复数第一、二人称附加成分可以省略。例如：

bizniŋ　mæktæb（-lær）　我们的学校
我们（属格）学校

sizniŋ　gæzit（-lær）　你们的报纸
你们（属格）报纸

3.名词的格　名词的格表示名词与句子中其它词之间的各种关系。乌孜别克语的名词有主格、属格、向格、宾格、位格、从格六种形式。其中主格形式即原词干形式，其它各格都有自己的附加成分。见下表：

主 格	属 格	向 格	宾 格	位 格	从 格
—	-niŋ/ni	-gæ	-ni	-dæ	-dæn

举例：

mæktæb 学校

mæktæb 学校 mæktæb-niŋ 学校的

mæktæb-gæ 向学校 mæktæb-ni 把学校

mæktæb-dæ 在学校 mæktæb-dæn 从学校

keksæ 老人

keksæ 老人 keksæ-niŋ 老人的

keksæ-gæ 向老人 keksæ-ni 把老人

keksæ-dæ 在老人那里 keksæ-dæn 从老人

（1）主格 表示行为动作或事物的主体，没有形态标志，名词词干本身就是主格形式。例如：

qɷjʌʃ ʃærq-dæn køtæril-di。太阳从东方升起。
太阳 东方 从 升起

bɷ rifrʌt kættæ ilmij qimmæt-gæ igæ。
这 论文 大 科学 贵 向 具有
这篇论文很有科学价值。

qæjɷm biz-niŋ ortæ mæktæb-dægi sæbʌqdʌʃ-imiz。
克尤木 我们的 中 学校的 我们的同学
克尤木是我们中学的同学。

hæqʌræt wæ pʌpisæ hetʃ kyræʃ。
辱骂 和 恐吓 不是任何 斗争
辱骂和恐吓决不是战斗。

（2）属格 表示人或事物的领属关系，属格是 -niŋ，在口语中还存在 -ni 的形式，二者可以交替使用。例如：

keksæ professor-niŋ køz ʌjnæsi sindiril-di，ɷ-niŋ
老 教授 的 眼 镜 打碎 他 的

kijim-læri hæm jirtil-di.
衣 服 也 撕破

老教授的眼镜被打碎，他的衣服也被挂破。

ʃindʒʌŋ-niŋ qʌwɷni ʌlæm-gæ mæʃhɷr.
新疆的 哈密瓜 宇宙 向 著名

新疆的哈密瓜驰名中外。

insʌnnijæt-niŋ mædænijæt tæræqqijʌt tæriχi-dæ
人类的 文明 发明 历史 在

ozbæk millæti ædʒʌjib tyhfæ-lær qoʃ-gæn.
乌孜别克 民族 特别 贡献 增加

在人类文明发展史上，乌孜别克族有过杰出的贡献。

fæn wæ mæʌrzf-niŋ wæzijæt kiʃi-ni bek χɷrsænd
科学 和 教育 的 形势 把人 最 高兴

qilæ-di. 科教战线的形势非常喜人。
做

属格 -niŋ/-ni 在专有名词和固定词组中可以省略。例如：

dʒɷŋχɷʌ χælq dʒɷmbɷrijæti 中华人民共和国
中华 人民 共和国

ʃindʒʌŋ ɷjʁɷr ʌwtonom rʌjoni 新疆维吾尔自治区
新疆 维吾尔 自治 区

sæwetlær ittifʌqi øktæbir inqilʌbi 苏联十月革命
苏维埃 联盟 十月 革命

χælq gøzælsæn'æt næʃirijʌti 人民美术出版社
人民 美术 出版社

（3）向格 表示行为动作的趋向，向格是 -gæ。例如：

ɷ bejdʒiŋ-gæ bʌrib oqi-mʌqtʃi.
他 北京 向 去 读

他打算到北京去读书。

tʌŋ ʌtær-dæ qoʃin lʌwsæn fronfi-gæ jetib, bʌrdi.
天 亮 在 部队 老山 前线 向 到 达

天亮时，部队到达老山前线。

men bɷ iʃni ɷn-gæ æjt-gæn.
我 这 把事 他向 说过
他向我说过这件事。

men sæksʌn som-gæ bir dʒrft ziræ ʌl-dim.
我 八十 元 向 一 双 耳环 我买
我用八十元买了一对耳环。

（4）宾格 表示行为动作的客体。及物动词支配宾格名词。宾格是 -ni。例如：

dædæ-m se-ni tʃæqirijʌb-di. 爸爸在叫你。
我爸爸 把你 正在叫

kitʌb-ni dʌmlæ-gæ qæjtærib ber-iŋ.
书 把 老师 向 还 给
请你把书还给老师。

siz nimæ iʃ qilæ-jʌb-siz? 您做什么呢？
您 什么 事 正在 做

islʌhʌt iʃlæbtʃiqæriʃ ynimdʌrligi-ni ʌʃiriʃi, mæhsɷlʌt
改革 生产 效率 增加 产品
sifæti-ni joqʌri køtæriʃi keræk.
质量 高 抬 应该
改革就要提高生产率，提高产品质量。

ɷ ikki tʃetel tili-ni bil-æ-di. 他掌握两门外语。
他 二 外国 把语言 知道

在句子中，如果宾语所表示的意义是泛指的，而且动宾关系结构紧密，宾格 ni 可以省略。例如：

men kino kør-dim. 我看电影了。
我 电影 我看了

ɷ ʌlmæ ʌl-di. 他买了苹果。
他 苹果 买了

siz ʌwqæt je-diŋiz-mi? 您吃饭了吗？
您 饭 您吃了吗

siz nimæ iʃ qilæ-jʌb-siz? 您做什么呢?
您 什么 事 正在做

（5）位格 表示行为或事物发生、存在的时间或地点。位格是 -dæ。例如：

ozbæk-lær æsʌsæn ʁɷldʒæ, jærkænd wæ mori-lær-
乌孜别克 主要 伊宁 莎车 和 木垒

dæ dʒʌjlæʃ-gæn.
在 聚居

乌孜别克族主要聚居在伊宁、莎车和木垒。

ɷ dʌjim pʌrtijæ χizæti-ni qælbi-dæ tɷtæ-di.
他 经常 党 把工作 在心 抓

他时刻把党的工作放在心上。

qiʃlʌq jʌni-dæ bir kættæ ænhʌr bʌr.
村 旁 在 一 大 河 有

在村旁有一条大河。

bɷgɷn peʃin-dæn kejin klɷb-dæ doklʌd eʃitæ-miz.
今天 下 午 在俱乐部 报告 我们听

今天下午在俱乐部听报告。

位格除表示行为或事物与时间、地点的关系外，还有一种特殊用法，用来表示实现某一行为动作的工具或方法。例如：

biz sæmælijot-dæ kel-dik. 我们乘飞机来的。
我们 飞机 在 来

ɷ ozbæk tili-dæ gæpir-di. 他用乌孜别克语讲了话。
他 乌孜别克 在语言 说话

men mʌwbi qælæm-dæ bir nitʃæ hænzɷtʃæ χæt
我 毛笔 笔 在 几 个 汉语 字

jʌzib kor-dim. 我用毛笔试着写了几个汉字。
写 试看

（6）从格 表示行为动作发生的起点或产生的来源。从格是 -dæn。例如：

men 20 jʌʃim-dæn bʌʃlæb zʌwod-dæ iʃlæj bʌʃlæ-dim.
我 岁 从 开始 工厂 在 工作 我开始
我从20岁起就在工厂做工。

ɷ ketʃæ qæʃqær-dæn bejdʒiŋ-gæ qæjit-di.
他 昨天 喀什 从 北京 向 回
他昨天从喀什回到北京。

qiʃlʌʁ-imiz bɷʁdʌj-dæn kættæ hʌsil ʌl-di.
我们村 小麦 从 大 丰收 拿
我们村小麦获得大丰收。

bʌlæ-lær oqitɷwtʃisi-dæn jængi oqɷw kitʌbi-ni
孩子们 老师 从 新 读 书
ʌl-di. 孩子们从老师那里领到了新课本。
拿

此外，在下列情况下要用从格。

（1）在两者进行比较时，被比较的人或事物要用从格。例如：

tɷrsin qæjɷm-dæn bælænd. 图尔逊比克尤木高。
图尔逊 克尤木从 高

hʌzirgi wæzijæt bɷrɷngi hærqændæj wæqit-dægi-
现在 形势 从前 任何什么样 从 时候
dæn jʌχʃi. 现在的形势比以往任何时候都好。
的 好

ʃʌŋhæj-niŋ jengil sænʌ'æti mæmlækæt-imiz-niŋ
上海的 轻 工业 我们国家的
hær qændæj jʌjidægi-dæn tæræqqi qil-gæn.
每 怎么样 地方的 在 发展 做
上海的轻工业比全国各地都发达。

（2）表示学习的对象或某些心理状态产生的原因，要用从格。例如：

sizlær-niŋ kættæ jʌr-dæm bergæn lær-iŋiz-gæ tʃiŋ
你们 的 大 帮助 给 向 衷心

qælbi-miz-dæn ræhmæt æjtæ-miz.
从 谢谢 说

我们衷心感谢你们的大力支援。

ortʌq lej feŋ-dæn orgænæ-miz. 向雷锋同志学习。
同志 雷锋 从 我们 学习

biz æzældæ hitʃqændæj qijintʃilik-dæn qorq-qæn.
我们 从来 任何怎样的 困难 从 怕

我们从来就不怕任何困难。

（3）如果表示整体与部分之间的关系时，上属整体要用从格。例如：

ʌlmæ-dæn 2 dʒiŋ, næʃwæti-dæn 1 dʒiŋ ʌl-dim.
苹果 从 斤 梨 从 斤 买

我买了二斤苹果，一斤梨。

biz-dæn ikkitæsi bʌr-di. 我们有两个去了。
我们从 两个 去

ɷ oqɷwtʃi-lær ɷjɷʃmæsi-dæn bir æzʌ.
他 学生 组织 从 一 成员

他是学生会的一名成员。

（4）表示某物由什么材料构成，要用从格名词。例如：

bɷ køjlæk ætlæs-dæn tikil-gæn.
这 连衣裙 艾得莱斯从 缝

这件连衣裙是用艾得莱斯（彩条缎）做的。

bɷ stol-niŋ jyzi mærmær-dæn qilin-gæn.
这 桌子的 面 大理石 从 做

这张桌面是大理石的。

4．名词谓语性人称　在名词谓语句中，如果主语是名词或人称代词时，名词谓语要与主语在人称和数上保持一致，因此，要加谓语性人称附加成分。但在语言环境清楚的情况下，也可以不加。谓语性人称附加成分如下表：

人称 \ 数	单 数	复 数
第一人称	-men	-miz
第二人称	-sen	-siz
第三人称	(-dir)	(-dir)

例如：

men oqɷwʧi—men。 我是学生。

sen oqɷwʧi—sen。 你是学生。

ɷ oqɷwʧi— (dir)。 他是学生。

biz oqɷwtʃi—miz。 我们是学生。

siz oqɷwʧi—siz(-sizlær)。你们是学生。

ɷlær oqɷwʧi (-dir)。 他们是学生。

谓语性人称的否定形式，是在名词谓语后结合否定系词 emæs，再加谓语性人称附加成分。例如：

men tæbib emæs-men。 我不是医生。
我 民族医 不是 我

sen kʌdir emæs-sen。 你不是干部。
你 干部 不是 你

ɷ oqɷtɷwʧi emæs (-dir)。 他不是教师。
他 教师 不是

（二）形容词

形容词是表示事物的性质或特征的词。根据其语法特征又可以分为性质形容词和关系形容词两类。形容词还有级的范畴。现分述如下：

1.形容词的类别

（1）性质形容词 表示事物的性质与特征。这类形容词绝大多数都是原词根形式。例如：

tʃʌrsæ	方	jæssi	扁	dynqælæk	圆
tom	粗	ingitʃkæ	细	jɷpqæ	薄
køndælæŋ	横	tik	竖	tekis	平
qizil	红	særiq	黄	køk	蓝
gyzæl	美	χynyk	丑	iflʌs	脏
jængi	新	eski	旧	jæχʃz	好

（2）关系形容词　是由其它词类加构词附加成分派生出来的形容词。一般用来说明与其它事物有某种关系的特性。例如：

①由静词派生的：

tʃirʌj	面颊	——tʃirʌj-li	漂亮
lʌj	泥	——lʌj-qæ	浑
gyl	花	——gyl-dʌr	花的
æqil	智慧	——æqil-siz	笨
jʌz	夏季	——jʌz-ʁi	夏天的
hʌzir	现在	——hʌzir-qi	现代的

②由动词派生的：

tiriʃ-	努力	——tiriʃ-qʌq	勤奋
øt	过	——øt-kir	快的
sez-	感觉	——sez-gir	敏感
qʌl-	留	——qʌl-ʌq	落后
bøl-	分配	——bøl-æk	成分
tʃiri-	腐烂	——tʃiri-k	腐朽

2.形容词的级　表示同类事物特征、性质程度的或区别的形容词范畴称为形容词的级。形容词的级分为原级、比较级与最高级。形容词的原词干形式就是原级；比较级是由原级形式加-rʌq构成；最高级是在原级形容词前结合 dʒydæ（最），bek（很）、ædʒæjip（非常）等程度副词构成。例如：

原级		比较级	
sælqin	凉爽	sælqin-rʌq	比较凉爽
ʌsʌn	容易	ʌsʌn-rʌq	比较容易
ærzʌn	便宜	ærzʌn-rʌq	比较便宜
pʌkizæ	干净	pʌkizæ-rʌq	比较干净
semiz	胖	semiz-rʌq	比较胖
bælænd	高	bælænd-rʌq	比较高

原级		最高级	
jʌlqʌw	懒	bek jʌlqʌw	很懒
kættæ	大	bek kættæ	非常大
jirʌq	远	χilæ jirʌq	很远
ʌʁir	重	æjniqsæ ʌʁir	特别重

3.形容词的加强形式与减抑形式　有少量性质形容词为了说明事物性质，特征的轻重程度，有加强形式与减抑形式两种。

（1）形容词加强形式：通过重复形容词的第一音节构成。重复的第一音节，如果是以元音结尾的加-p 或 -m，以辅音结尾的，将辅音变成 p（有的还需加-pæ），然后再进行全词重复。例如：

qizil	红	——qip-qizil	红红的
qʌræ	黑	——qʌp-qʌræ	漆黑的
jæʃil	绿	——jæm-jæʃil	绿绿的
køk	蓝	——køm-køk	碧蓝的
jængi	新	——jæp-jængi	新新的
jʌrɷʁ	亮	——jʌp-jʌrɷʁ	亮亮的
toʁri	直	——top-pæ-toʁri	直直的
kættæ	大	——kæp-kættæ	大大的

（2）形容词减抑形式：在形容词后加-iʧ/-iʃ/-ʁiʧ 或-mtil 构成。一般只用在表颜色的形容词，以减弱原词的意义。例如：

køk	蓝	——køk-iʃ	浅蓝、淡青
qizil	红	——qizʁitʃ	淡红
særiq	黄	——sær-ʁiʧ	浅黄、淡黄
qʌræ	黑	——qʌræ-mtil	浅黑、发黑
køk	蓝	——køk-imtir	浅蓝

4．形容词的表爱与指小形式　一部分形容词加-ginæ/-kinæ/-qinæ 等附加成分，表示对事物的喜爱或缩小称谓。例如：

kiʧik	小	——kiʧik-kinæ	小小的
ʌz	少	——ʌz-ginæ	少少的
jɷmʃʌq	软	——jɷmʃʌq-qinæ	软软的
jæŋgil	轻	——jæŋgil-ginæ	轻轻的
tekis	平	——tekis-kinæ	平平的
æʧʧiq	酸	——æʧʧiq-qinæ	酸酸的

5．特殊形容词　在乌孜别克语中有一类形容词，由于词义本身的限制，要求其前面须有带格的名词。它与其它名词组成词组后，一般用来做谓语或修饰语。常见的特殊形容词：bʌr(有)、joq（没有）、keræk～lʌzim（需要）、ibʌræt（就是）、igæ(具有）、χʌs（属于）、mɷhtʌdʒ（需要）、mænsɷp（属于）、lʌjiq（符合）、mɷwʌfiq（适合）、ʃært（必须）、zæryr（必要)等。例如：

tɷrsin-dæ　bʌr　bolgæn　ʌrtɷqʧilik-lær　men-dæ　joq.
吐尔逊在　有　成为　优点　在我　没有
吐尔逊具有的优点我没有。

ʌlij　mæktæb-lær-ni　oqitiʃ　wæ　ilmji　tædqiqʌt-dæn
高等　学校　把　教学　和　和学术　研究　从
ibʌræt　ikki　mærkæz　qilib　qɷrib　ʧiqiʃ　lʌzim.
就是　两　中心　做　建设　出来　应该
高等教学应该办成教学与科研两个中心。

bɷ hær bir jʌʃ-gæ hʌs æχlʌqi fæzilæt mæsælæsi-dir.
这 每 一个 青年向 具备 道德 品质 问题
这是每个青年人的道德品质问题。

biz nʌmɷwʌfiq qʌ'idæ tyzymlær-ni ozgærtiriʃ-ɨmiz
我们 不合理 规章 制度 把 改造
keræk. 我们要改革那些不合理的规章制度。
需要

hærqændæj ʌdæm χætʌlik-dæn hæmʌn χʌli bolæ
任何怎么样 人 错误 从 总是 避免 不
ʌl-mæj-di. 任何人，错误总是难免的。
成为

bɷ internʌtsijonʌlizim rohi-dæn ibʌræt.
这 国际主义 精神从 就是
这就是国际主义精神。

dʒɷŋgo-dægi hær millæt χælqi kʌmmɷnistik pʌrtijæ-
在中国的 每个 民族 人民 共产 党
niŋ ræhbærlik qiliʃi-gæ mɷhtʌdʒ.
的 领导 做 向 需要
中国各族人民需要共产党的领导。

（三）数 词

表示事物的数量和次序的词。数词可分为基数词、序数词、集合数词、约数词和分数词五种。

1. 基数词：

bir	一	ikki	二	yʧ	三
tørt	四	beʃ	五	ʌlti	六
jetti	七	sækkiz	八	toqqiz	九
on	十	jigirmæ	二十	ottiz	三十
qiriq	四十	ellik	五十	ʌltmiʃ	六十
jetmiʃ	七十	sæksʌn	八十	toqsʌn	九十

jyz 百 miŋ 千 nøl 零

有些基数词是由两个以上的单纯基数词复合组成的。即两个数目的相加。例如：

on bir	十一	jigirmæ tørt	二十四
ottiz ʌlti	三十六	qiriq jetti	四十七

jetmiʃ toqqiz 七十九
bir jyz ellik ikki 一百五十二
sækkiz jyz toqsʌn beʃ 八百九十五
bir miŋ bir～miŋ bir 一千零一

万以上的数目是复合的两个单纯基数词相乘。例如：

on miy	万	jyz miy	十万
miljon	百万	on miljon	千万
jyz miljon	亿	miljʌrt	十亿
on miljʌrt	百亿	jyz miljʌrt	千亿

基数词在句子中，经常以词干加附加成分-tæ 的形式出现。例如：

ytʃ-tæ kiʃi 三个人
tørt jyz-tæ mæʃinæ 四百辆汽车
beʃ-tæ-dæn kitʌb ʌl-dik 我们买了五本书

2. 序数词 是在基数词后加-intʃi/-ntʃi 构成的。例如：

bir	一	——bir-intʃi	第一
ikki	二	——ikki-ntʃi	第二
on	十	——on-intʃi	第十
jigirmæ	二十	——jigirmæ-ntʃi	第二十
ottiz	三十	——ottiz-intʃi	第三十
jyz	一百	——jyz-intʃi	第一百

复合基数词变成序数词，是将-ntʃi/-intʃi 附加成分加在最后一个基数词词干上构成的。例如：

jigirmæ sækkiz-intʃi　　第二十八

toqsʌn jetti-ntʃi　　第九十七

ʌlti jyz ottiz beʃ-intʃi nomir　　第635号
六 百 三十 第五 号

bir miŋ toqqiz jyz sæksʌn beʃ-intʃi jil　　1985年
一 千 九 百 八十 第五 年

3. 集合数词　表示人的总和概念的数词。它是在基数词后加-ælæ 或-ʌw/-ʌwlʌn 附加成分构成的。其后还可以加领属人称，表示人的总和数目。例如：

ikki　二——ikk-ʌw～ikk-ælæ　　两个人

ytʃ　三——ytʃ-ʌw～ytʃ-ælæ　　三个人

tørt　四——tørt-ʌw～tørt-ælæ　　四个人

ʌlti　六——ʌlt-ʌw～ʌlt-ʌwlʌn　　六个人

beʃ-ʌw-imiz～beʃ-ælæ-miz　　我们五个人

ikki-ʌw-imiz～ikk-ælæ-miz　　我们二个人

jett-ʌw-læri～jett-ælæ-si　　他们七个人

4. 约数词　表示人或事物的大概数目。约数词的构成可分为五种：

（1）基数词词干后加-tætʃæ。例如：

tørt-tætʃæ　约四个　　beʃ-tætʃæ　约五个

on-tætʃæ　约十个　　jyz-tætʃæ　约百个

ʌlti-tætʃæ dæftær bʌr　　约有六个练习本
六 约 练习本 有

jyz-tætʃæ oqɷwtʃi bʌr　　约有一百个学生
百 约 学生 有

（2）在 on、jyz、miŋ 等基数词后加 -lærtʃæ，表示“左右”、“上下”的约数。例如：

on-lærtʃæ　十个左右　　jyz-lærtʃæ　一百左右

miŋ-lærtʃæ　一千左右　　on miŋ-lærtʃæ　一万上下

（3）在 on、jyz、miŋ 等基数词后加-læp，常常是两个约数词按先后顺序排列，表示更大的约数。例如：

on-læp—jyz-læp　百十来个

jyz-læp—miŋ-læp　成百上千

miŋ-læp—on miŋ-læp 成千上万

（4）在 jyz、miŋ、on miŋ 等基数词后加-lægæn，经常是两个约数词连用。例如：

jyz-lægæn—miŋ-lægæn　成百上千

miŋ-lægæn—on miŋ-lægæn　成千上万

miljon-lægæn　成百万的

miljʌrt-lægæn　成亿成十亿的

（5）由两个相邻的基数词按前后顺序排列构成。例如：

beʃ-ʌlti　五、六个　sækkiz-toqqiz　八、九个

ottiz-qiriq　三、四十个　ikki-ytʃ jyz　二、三百个

jetti-sækkiz miŋ　七、八千个

5.分数和小数表示法

（1）分数表示法　由从格基数词做分母，主格基数词做分子组合而成。例如：

beʃ-dæn bir　五分之一　tørt-dæn ytʃ　四分之三

jyz-dæn jetti　百分之七　miŋ-dæn ʌlti　千分之六

百分率除用 jyz-dæn 表示外，还使用 præsent 表示。例如：

jyz-dæn beʃ～beʃ præsent　百分之五
百　从　五　　五　百分比

jyz-dæn ottiz ytʃ～ottiz ytʃ præsent　百分之三十三
百　从　三十 三　三十　三　百分比

“百分之百”的分母采用位格形式，不用从格形式。如：jyz-dæ jyz。

（2）小数表示法　小数点以前的数词用“bytyn”表示，小

数点以后的按位数用分数词来表示。例如：

0.3——nøl bytyn on-dæn ytʃ
零 整 十 从 三

5.06——beʃ bytyn jyz-dæn ʌlti
五 整 百 从 六

3.009——ytʃ bytyn miŋ-dæn toqqiz
三 整 千 从 九

4.8——tørt bytyn on-dæn sækkiz
四 整 十 从 八

数词有格、人称和数的变化，此时起名词的作用。例如：

biz ikkælæ-miz bir orin-dæ χizmæt qilæ-miz.
我们 我们俩 一 单位 在 工作 做
我们俩在一个单位工作。

ɷlær ytʃʌw-lær-i ket-di、siz ytʃʌw-lær-iŋiz kel-diŋ-lær.
他们 他们三个 去 你们 你们三个人 来
他们三人去了，你们三人来了。

（四）量 词

表示事物、行为动作计算单位的词，称为量词。乌孜别克语的量词不发达，多数是由名词转化来的。在意思不会混淆的情况下，量词一般都可以省略。

量词分为物量词与动量词两种。

1.物量词 表示事物单位的量词。例如：

næfær	位	bir næfær kʌdir	一位干部
dʌnæ	个	bir dʌnæ lʌpɷtʃkæ	一个灯泡
nɷsχæ	份	bir nɷsχæ gæzitæ	一份报纸
dʒɷft	双	bir dʒɷft kæwiʃ	一双鞋
pærtʃæ	块	bir pærtʃæ nʌn	一块馕
bʌʃ	头	bir bʌʃ særimsʌq	一头蒜
qɷr	套	bir qɷr kijim	一套衣服

ʌʁiz	间	bir ʌʁiz yj	一间房子
tɷjʌq	头	bir tɷjʌq sigir	一头牛
tɷb	棵	bir tɷb dæræχt	一棵树
bʌʁ	捆	bir bʌʁ tʃøp	一捆草
tiʃlæm	口	bir tiʃlæm nʌn	一口馕
qɷltɷm	口	bir qɷltɷm sɷw	一口水
tæχtæ	张	bir tæχtæ qʌʁʌz	一张纸
tæ	个	bir tæ (bittæ) ʌlmæ	一个苹果
tilim	牙儿	bir tilim tæywyz	一牙儿西瓜

此外还有：

hʌwɷtʃ	把，捧	tʌmtʃæ	滴	dæstæ	束
tʃimdim	撮	ʃiŋgil	串	qæritʃ	拃
qoʃæ	对	tʃimdim	捏	dʌn	粒
oræm	卷	qɷlʌtʃ	庹	pær	套

物量词中有些是度量衡单位。例如：

sæntimetir	厘米	metir	米	kilometir	公里
grʌm	克、公分	kilo	公斤	tonnʌ	吨
letir	公斤	tʃi	尺	mɷ	亩
sær	两	kyræ	斗	dʌdæm	石

2.动量词：

qætim	次	ytʃ qætim kørdi	看了三次
ræd	遍	ytʃ ræd oqidi	读了三次
mærʌtæ	趟	ytʃ mærʌtæ bʌrdi	去了三趟
nʌwbæt	回	ytʃ nʌwbæt keldi	来了三回
gæl	次	bir ikki gæl bʌrdim	我去了一两次

（五）代　词

用来代替名词、形容词、数词、副词以及词组或句子的词，称为代词。代词可分为人称代词、反身代词、指示代词、性质代

词、疑问代词、集合代词、肯定代词、否定代词、不定代词和物主代词等十类。

1.人称代词　有单数与复数之分

单　数		复　数	
men～mæn	我	biz～bizlær	我们
sen～sæn	你	siz～sizlær	你们
ɷ	他	ɷlær	他们

人称代词有格的变化。见下表：

表一：人称代词单数变格表

格＼人称	第一人称	第二人称	第三人称
主　格	men　我	sen　你	ɷ　他、她
属　格	meniŋ meni　我的	seniŋ seni　你的	ɷniŋ ɷni　他的
向　格	mengæ　向我	sengæ　向你	ɷngæ　向他
宾　格	meni　把我	seni　把你	ɷni　把他
位　格	mendæ　在我	sendæ　在你	ɷndæ　在他
从　格	mendæn　从我	sendæn　从你	ɷndæn　从他

表二：人称代词复数变格表

格＼人称	第一人称	第二人称	第三人称
主　格	biz bizlær　我们	siz sizlær　你们	ɷlær　他们 她们

属格	biznin bizni 我们的	siznin sizlærnin sizni sizlærni 你们的	ɷlærnin ɷlærni 他们的
向格	bizgæ 向我们	sizgæ sizlærgæ 向你们	ɷlærgæ 向他们
宾格	bizni 把我们	sizni sizlærni 把你们	ɷlærni 把他们
位格	bizdæ 在我们	sizdæ sizlærdæ 在你们	ɷlærdæ 在他们
从格	bizdæn 从我们	sizdæn sizlærdæn 从你们	ɷlærdæn 从他们

“ɷ”、“ɷlær”不是纯人称代词，既可以指人又可以指物。例如：

ɷ oqɷwtʃi emæs, iʃtʃi. 他不是学生，是工人。
他 学生 不是 工人

ɷ nʌwwʌs. 那是两岁公牛。
那个 二岁公牛

“siz”既是“你们”，与“sizlær”相同，又表示第二人称单数尊称“您”。

2.反身代词 用来指人或事物本身的代词，称为反身代词。在乌孜别克语中，反身代词只有一个“oz”，一般情况下不单独使用，通常在加领属人称附加成分后方可使用。它有人称与格的变化。

（1）反身代词“oz”的人称变化：

数 / 人称	单数	复数
第一人称	oz—im 我自己	oz—imiz 我们自己
第二人称	oz—in 你自己	oz—iniz 你们自己
第三人称	oz—i 他自己	oz—læri 他们自己

（2）反身代词"oz"的格变化（以单数为例）：

人称 / 格	第一人称	第二人称	第三人称
主　　格	ozim（我自己）	oziŋ（你自己）	ozi（他自己）
属　　格	ozimniŋ ozimni	oziŋniŋ oziŋni	oziniŋ ozini
向　　格	ozimgæ	oziŋgæ	ozigæ
宾　　格	ozimni	oziŋni	ozini
位　　格	ozimdæ	oziŋdæ	ozidæ
从　　格	ozimdæn	oziŋdæn	ozidæn

说明：

反身代词第一、第二人称单复数加属格"niŋ"后，它所领属的人或事物也可以加第三人称附加成分。例如：

ozim-niŋ dæftær-im～ozim-niŋ dæftær-i.
我自己的　我的本　我自己的　他的本

我自己的练习本。

oziŋiz-niŋ qol-iŋiz～oziŋiz-niŋ qol-i. 你们自己的手。
你们自己的　你们的手　你们自己的　他的手

3.指示代词　分近指与远指、长远指三类。指示代词有数和人称的变化，一般只代替名词。

（1）指示代词的分类

近指的有：

bɷ、ʃɷ、mænæ、mænæwi、mæzkor　　这，这个

远指的有：

ɷ、oʃæ、ænæ、ænæwi、hæligi　　那、那个

长远指的有：

ɷɷ、ææ næ、ɷ-ænæ　　那、那个

说明：ɷɷ、ææ 读作长元音，可根据远近任意延长。

（2）指示代词数的变化：

单数		复数	
bɷ	这，这个	bɷlær	这些、这些个
ɷ	那、那个	ɷlær	那些、那些个
ʃɷ	这、这个	ʃɷlær	这些、这些个
ænæwi	那、那个	ænæwilær	那些、那些个

（3）指示代词 bɷ、ɷ 的变格：

格 ＼ 指示代词	这个（单数）	那个（单数）
主　格	bɷ	ɷ
属　格	bɷniŋ/bɷni	ɷniŋ/ɷni
向　格	bɷngæ	ɷngæ
宾　格	bɷni	ɷni
位　格	bɷndæ	ɷndæ
从　格	bɷndæn	ɷndæn

4.性质代词　表示人或事物具有的特点或性质。性质代词是由指示代词派生出来的。在句中一般用来代替形容词，如果替代它所修饰的名词时，从而产生数和格的变化。

（1）性质代词的构成：由指示代词“bɷ”“ɷ”加-ndæj／-ndʌʁ／-næqæ 等附加成分构成。

bɷ　这个——bɷ-ndæj　　这样的

ɷ　那个——ɷ -ndæj　　那样的

bɷ　这个——bɷ-ndʌʁ　　这样的

ɷ　那个——ɷ -ndʌʁ　那样的

bɷ　这个——bɷ-næqæ　这样的

ɷ　那个——ɷ -næqæ　那样的

（2）性质代词复数的变化：

bɷndæj →bɷndæj-lær　这样的（复数）

ɷndæj →ɷndæj -lær　那样的（复数）

bɷndʌʁ →bɷndʌʁ-lær　这样的（复数）

ɷndʌʁ →ɷndʌʁ -lær　那样的（复数）

（3）性质代词格的变化：

性质代词 / 格	这样的	那样的
主格	bɷndæj	ɷndæj
属格	bɷndæj-niŋ (-ni)	ɷndæj-niŋ (ni)
向格	bɷndæj-gæ	ɷndæj-gæ
宾格	bɷndæj-ni	ɷndæj-ni
位格	bɷndæj-dæ	ɷndæj-dæ
从格	bɷndæj-dæn	ɷndæj-dæn

例句：

fikir-lær-ni ortægæ qojiʃ keræk, jʌlʁiz sinif bʌʃliʁi
意见 把 提 出来 应该 只 班 长

bɷndæj qilib-ginæ qʌlmæs-dæn sæbʌqdʌʃ-lær hæm
这样 做 不仅 同学们 也

ʃɷndæj qiliʃ-lær-i keræk.
这样 做 应该

要把意见摆到桌面上来，不仅班长这样做，同学们也都应该这样做。

biz bɷndæj wæ ɷndæj fikir-lær-ni keŋ dʌiræ-dæ
我们 这样 和 那样 意见 把 宽 范围 在

eʃitiʃ-imiz lʌzim。
听 应该

我们应该广泛听取这样的和那样的意见。

5.疑问代词　对人或事物提出询问的词。例如：

kim	谁（问人）	nimæ	什么（问物）
qæjæqqæ	哪儿（问处所）	qætʃʌn	什么时候（问时间）
qændæj／qændʌʁ			怎么样（问性质、状态、方式）
qæntʃæ／netʃtʃæ			多少（问数量）
nitʃæntʃi／qæntʃintʃi			第几（问次序）
qæjsi			哪一个（问人或物）

疑问代词根据所能替代词类的性质，有些有数、格，领属性人称的变化，其中 qændʌʁ 有级的变化。

（1）数的变化：

kim	谁	→kimlær	谁（复数）
nimæ	什么	→nimælær	什么（复数）
qæjsi	哪一个	→qæjsilær	哪一些（复数）

（2）格的变化：

主格	kim 谁	nimæ 什么
属格	kim-niŋ／kim-ni	nimæ-niŋ／nimæ-ni
向格	kim-gæ	nimæ-gæ
宾格	kim-ni	nimæ-ni
位格	kim-dæ	nimæ-dæ
从格	kim-dæn	nimæ-dæn

（3）领属性人称变化：

qæjsi-m	我的哪一个	qæjsi-miz	我们的哪一个
qæjsi-ŋ	你的哪一个	qæjsi-ŋiz	你们的哪一个

qæjsi-si　他的哪一个　　qæjsi-læri　　他们的哪一个

例句：

meniŋ qæjsi-lær-im joqʌlibdi？　我的哪一个丢了？
我的　哪一个　丢掉

ɷlær seniŋ nimæ-lær-iŋ？　他们是你的什么人？
他们　你的　什么人

（4）qændʌq 的级的变化 qændʌq-rʌq（比较怎么样）例如：

qændʌq-rʌq jæʃæb tɷrib-siz？　生活得怎样？
比较怎么样　生活　站

tʃirʌjli bolgændæ qændʌq-rʌq？　他很漂亮是吗？
漂亮　成为

6.集合代词　表示人或事物的整体或集合概念。集合代词有格与领属性人称的变化。常见的集合代词有：

hæmmæ	都、全部	bʌri	现有
bʌrtʃæ	一切	dʒæm'i	所有、气体
bʌrliq	所有的	bytkyl	整个

集合代词格的变化：

主格	hæmmæ	宾格	hæmmæ-ni
属格	hæmmæ-niŋ／-ni	位格	hæmmæ-dæ
向格	hæmmæ-gæ	从格	hæmmæ-dæn

集合代词的领属性人称的变化：

数 / 人称	单　数	复　数
第一人称	bʌrliʁ-im　我所有的	bʌrliʁ-imiz我们所有的
第二人称	bʌrliʁ-iŋ　你所有的	bʌrliʁ-iŋiz你们所有的
第三人称	bʌrliʁ-i　他所有的	bʌrliʁ-læri他们所有的

例句：

bʌrtʃæ gyllær ʌtʃilsin, hæmmæ bæs-bæstæ sæjræ-sin.
一切　花　让开　一切　竞争　让鸣
百花齐放，百家争鸣。

bʌrliq oqitɷwtʃi-lær ilmij mæqʌlæ-lær doklʌdi jiʁini-
所有　教师们　科学　文章　报告　会
gæ qætnæʃæ-di. 请全体教师都参加科学论文报告会。
向　参加

men bʌrliʁ-im-ni mæʌrif iʃ-læri-gæ tæqdim qildim.
我　把我的一切　教育　事业　向　贡献　做
把我的一切都献给了教育事业。

7.肯定代词

用来强调人或事物的代词，称为肯定代词。肯定代词是 hær-以及由 hær（每、各、每个）与疑问代词复合而成。表示“任何……”“每一个……”的意思。肯定代词有：

hærkim	任何人	hærqændæj	任何什么样的
hærnimæ	任何什么	hærqæjsi	任何一个
hærqætʃʌn	任何时候	hærqæjær	任何地方
hærqæntʃæ	任何数目		

例句：

biz hærqændæj wæqit-dæ, hærqændæj kiʃi wæ hær-
我们　任何什么样　时候　在　任何什么样　人　和　任
qændæj iʃ-gæ qærætæ tæhlil、tædqiq qiliʃ pozitijæ-
何什么样　事向　向　分析　研究　做　态度
si-ni tɷtiʃ-imiz lʌzim.
抓　应该
我们在任何时候，对待任何人和任何事情都要采取分析、研究的态度。

hærqændæj jængi ʃæji-niŋ øsib jetiliʃi dʒæfʌli dʒæræ
任何什么样　新　事物的　生　长　艰难　过

ʝʌn-ni bʌʃi-dæn otkæz-æ-di.
程　　从头上　过

任何新生事物的成长都要经过艰难曲折的道路。

有的肯定代词有领属性人称的变化：

hærnimæ-m	我（的）任何什么
hærnimæ-ŋ	你（的）任何什么
hærnimæ-si	他（的）任何什么
hærnimæ-miz	我们（的）任何什么
hærnimæ-ŋiz	你们（的）任何什么
hærnimæ-læri	他们（的）任何什么

有的肯定代词有格的变化：

主格	hærkim	任何人
属格	hærkim-niŋ／-ni	任何人的
向格	hærkim-gæ	向任何人
宾格	hærkim-ni	把任何人
位格	hærkim-dæ	在任何人
从格	hærkim-dæn	从任何人

8.否定代词　用来否定人或事物的代词，称为否定代词。否定代词是 hetʃ 以及由 hetʃ- 与疑问代词复合而成。表示"没有……""也不……"的意思。否定代词有：

hetʃkim	谁也不	hetʃqændæj	怎么也不
hetʃnimæ	什么也不	hetʃqæjsi	哪一个也不
hetʃqætʃʌn	何时也不	hetʃqæjer	什么地方也不
hetʃqæntʃæ	多少也不		

有的否定代词有格的变化：

主格	hetʃkim	没有谁
属格	hetʃkim-niŋ／ni	没有谁的
向格	hetʃkim-gæ	没有对谁

宾格　hetʃkim-ni　　没有把谁
位格　hetʃkim-dæ　　没有在谁
从格　hetʃkim-dæn　　没有从谁

有的否定代词有领属性人称变化：

单　数	复　数
hetʃnimæ-m	hetʃnimæ-miz
我的什么也不	我们的什么也不
hetʃnimæ-ŋ	hetʃnimæ-ŋiz
你的什么也不	你们的什么也不
hetʃnimæ-si	hetʃnimæ-læri
他的什么也不	他们的什么也不

例句：

biz-niŋ hetʃkim-imiz kino-gæ bʌrmæj-di.
我们的　我们谁也不　电影向　不去
我们谁也不去看电影。

bɷrɷn biz-niŋ yj-imiz-dæ hetʃnimæ joq idi.
从前　我们的　在我们家　什么也(不)没有
从前，我们家什么也没有。

men ɷn-gæ hetʃnimæ-ni æjt-mæ-dim.
我　他　向　把什么也　没说
我什么也没告诉他。

jækʃænbæ kyni men hetʃqæjer-gæ bʌr-mæ-dim.
星期日　日　我　什么地方也　没去
星期日我什么地方也没去。

hetʃqændæj wæqit-dæ søz-im-dæn qæjit-mæ-jmæn.
怎样也不　在时间　从我的话　不回
任何时候我不会食言。

9.不定代词　不明确表示具体的人或事物特征、情况的代词，称为不定代词。不定代词主要是由 ællæ 或 -dir 与疑问代

词复合而成，表示“不知是……”的意思。例如：

ællækim～kim-dir　　不知是谁
ællænimæ～nimæ-dir　　不知是什么
ællæqætʃʌn～qætʃʌn-dir　　不知什么时候
ællæqæntʃæ～qæntʃæ-dir　　不知多少
ællæqændæj～qændæj-dir　　不知怎么样
ællæqæjer～qæjerdæ-dir　　不知什么地方
ællæqændæj～qændæj-dir　　不知哪一个

这类不定代词不具备格、数与领属人称的变化。另外，还有部分词，如：bæzi“有些”，gʌhi、gʌh、gʌh-gʌh、æhjʌn-æhjʌndæ“某时”，pælʌn pælʌni“某某”等也是不定代词。例如：

bæzi-lær, dæwlæt qʌnɷnlæri-ni fægæt ræhbærij
有人　国家　法律　把　只　领导
χʌdim-lær-ginæ bil-sæ kifʌjæ, ɷ-niŋ ʌdæt-dægi
人士　知道　行事　它的　普通的
ʌmmæ bilæn mɷnʌsæbæti joq deb qæræj-di.
群众　和　关系　没有　说　看

有些人认为，国家法律只要领导知道就行了，与一般老百姓没关系。

kimdir birʌw ʌjnæk-ni sindirib ketib-di.
不知谁　某一个　玻璃　把　使碎　去了

不知是谁把玻璃打碎了。

gʌhi, ɷ bytynlæj ilmij tædqiqʌt-gæ berilib ketib,
某时　他　全部　科学　研究　向　给　去
owqætlæniʃ-ni hæm es-dæn tʃiqærær edi.
吃饭　并　从记忆　出去

有时，他全神贯注于科学研究，竟忘记吃饭。

ɷ qændæjdir mʌʃinæ-dæ tærdʒimæ qiliʃ-ni ojlæb
他　不知怎么样　在机器　翻译　做　把　想

jyrib-di, hʌzirgi ʃærʌit-dæ bɷ-ni rɷjʌbgæ tʃiqæriʃ
现在的 在条件 把这 实 现

æmri-mæhʌl-dir.
困 难

他还想搞什么机器翻译，目前条件下是难以实现的。

10.物主代词 表示人或物的归属。物主代词是由人称代词或名词加属格 -ni 后（物主代词没有 -niŋ 的形式），再加附加成分ki构成。它有格的变化。例如：

me-ni-ki	属于我的	se-ni-ki	属于你的
ɷ-ni-ki	属于他的	biz-ni-ki	属于我们的
siz-ni-ki	属于你们的	ɷlær-ni-ki	属于他们的

物主代词的变格：

主格	meniki	我的
向格	meniki-gæ	向我的
宾格	meniki-ni	把我们
位格	meniki-dæ	在我的
从格	meniki-dæn	从我的

例句：

bɷ pæltɷ meniki. 这件大衣是我的。
这 大衣 我的

ɷ ʃiblit seniki. 那双皮鞋是你的。
那 皮鞋 你的

biz-niŋ zʌwod-imiz-dæ iʃlængæn telewezor ɷlær-niki-
我们的 在我们工厂 生产的 电视机 从他们

dæn tyzyk. 我们工厂生产的电视机比他们的好。
的 好

meniki-ni ʌliŋ! 请你拿我的吧！
把我的 你拿

ɷlærniki-dæn særælæb ʌl-iŋ. 从他们的那儿挑选。
从他们的 选 拿

biz ɷlærniki-dæ ʌwqætlæn-dik。 我们在他家吃了饭。
我们 在他们的 吃饭

（六）动 词

表示人或事物的行为动作、发展变化和心理活动的词。动词分为一般动词、系动词和助动词。一般动词又可分为及物动词、不及物动词。它有肯定、否定、疑问等形式和人称，时、式、语态等语法范畴。动词还有动名词、形动词、副动词等形式。乌孜别克语的动词形态变化与同语族的维吾尔语一样，不但繁多而且复杂，形成该语言的特点。动词的各语法范畴主要用粘着法，即加具有各种语法意义的附加成分来表示；有些则是通过动词与助动词或系动词组成一定的语法形式来表示。

1.动词的人称

动词的人称附加成分有两种。见下表：

类别 \ 人称 \ 数	单数			复数		
	I	II	III	I	II	III
第一种	-m	-ŋ	—	-k	-ŋiz -ŋlær	-lær
第二种	-men	-sen	-dir	-miz	-siz	-dir-lær

说明：

（1）第二人称复数附加成分，在口语中，第一种有 -ŋgiz 形式。

（2）第三人称附加成分，第一种 -lær 可加可不加，在意义上无影响；第二种， -dir 的颤音 r 在口语中省略， -lær 也可省略，成为 -di， -dilær 的形式。例如：

① bʌr-（去）+过去时+人称

bʌr-+-di+-m →bʌrdim 我去了

bʌr- + -di + -ŋ →bʌrdiŋ 你去了

bʌr- + -di →bʌrdi 他去了

bʌr- + -di + -k →bʌrdik 我们去了

bʌr- + -di + -ŋiz →bʌrdiŋiz (-ŋlær) 你们去了

bʌr- + -di + -lær→bʌrdilær 他们去了

② bʌr- (去) + 副动词附加成分 + 人称

bʌr- + -æ + -men →bʌræmen 我将要去

bʌr- + -æ + -sen →bʌræsen 你将要去

bʌr- + -æ + -di(r) →bʌrædi(r) 他将要去

bʌr- + -æ + -miz →bʌræmiz 我们将要去

bʌr- + -æ + -siz →bʌræsiz 你们将要去

bʌr- + -æ + -dir + -lær→bʌrædirlæ 他们将要去

③ iʃlæ- (做) + 人称附加成分

iʃlæ- + -j + -men →iʃlæjmen 我将要做

iʃlæ- + -j + -sen →iʃlæjsen 你将要做

iʃlæ- + -j + -di(r) →iʃlæjdi(r) 他将要做

iʃlæ- + -j + -miz →iʃlæjmiz 我们将要做

iʃlæ- + -j + -siz →iʃlæjsiz 你们将要做

iʃlæ- + -j + -dir + -lær→iʃlæjdirlær 他们将要做

2. 动词的否定形式

动词的词干加 -mæ 附加成分即构成动词的否定形式。例如：

① bʌr- (去) + 否定成分 + 过去时 + 人称

bʌr- + -mæ + -di + -k →bʌrmædik 我们没有去

bʌr- + -mæ + -di + ŋlær→bʌrmædiŋlær 你们没有去

bʌr- + -mæ + -di + -lær→bʌrmædi(-lær) 他们没有去

② iʃlæ- (做) + 否定成分 + 人称

iʃlæ- + -mæ + -j + -men→iʃlæmæjmen 我不做

iʃlæ- + -mæ + -j + -sen →iʃlæmæjsen　　你不做

iʃlæ- + -mæ + -j + -dir →iʃlæmæjdi(r)　　他不做

3. 动词的疑问形式　动词的各人称的式、时、态形式加 -mi 附加成分均可构成疑问形式。例如：

bʌr-æ-miz-mi?　　我们将要去吗？

bʌr-di-k-mi?　　我们去了吗？

bʌr-mæ-gæn-sᶦz-mi?　　你们没有去过吗？

jʌz-æ-jæp-sæn-mi?　　你正在写吗？

jʌz-mæ-jʌtᶦr-mi?　　他正在不写吗？

4. 动词的语态　动词语态是表示句子的主体与各种不同语法形式的行为动作之间的关系。乌孜别克语的语态按其所表示的语法意义和语法形式可分为主动态、自复态、被动态、使动态、交互一共同态五种。

（1）主动态　表示句子中的主语就是动作的进行者。主动态没有专门的语法形式标志，动词本身就代表主动态。例如：

men rʌdio remont qilæ-jʌp-men. 我正在修理收音机。
我　收音机　修理　正在做

ɷlær wistʌwkæ-gæ ekiskorsijæ qiliʃ-gæ ket-dilær.
他们　展览馆　向　参观　向　去
他们到展览馆参观去了。

hær bir stɷdent orgæniʃ-niŋ mɷhimligi-ni biliʃ-lær-i
每　一　大学生　学习　重要性　知道
keræk. 每个大学生都应该认识到学习的重要性。
应该

（2）自复态和被动态　自复态表示施动者发出的行为动作及于本身；被动态则表示行为动作发出者不出现或不以主格形式出现，而句子中的主语是行为动作的承受者。这两种语态的构成方式一样，都是由动词词干加 -n／-in，-l／-il 附加成分构成。一般情况是自复态加 -n／-in，被动态加 -l／-il。如果动词词

干的最后一个音节含有边音 l，就必须加 -n／-in 附加成分，其他动词不限。能构成自复态的动词为数很少，只限于少数及物动词。列表比较如下：

例　　词		自　　复　　态		被　　动　　态	
kij-	穿	kij-in-di	他自己穿了	kij-il-di	被穿了
jɷw-	洗	jɷw-in-di	他洗澡了	jɷw-il-di	被洗了
jæsæ-	修饰	jæsæ-n-di	他打扮了	jæsæ-l-di	被做的

例句：

l-ijon bʌlælær bæjræmi,bʌlælæri tʃærʌjli kij-in-ip,klɷb kenohʌnæ wæ bʌʁtʃælær-gæ bʌrib bæjrʌm øt-kæz-iʃ-di。
六月 儿童 节日 孩子们 美丽的 自己穿 俱乐部 影院 和 公园向 去 节日 共同度过（自复态）

六一儿童节，孩子们都穿上节日服装，奔向剧场、影院和公园欢度节日。

sæmimi bol-iŋ, mæqtæ-n-æ ber-mæ-ŋ。
真诚 成为 自夸 不给（自复态）

请你要实事求是，不要自我吹嘘。

kærim dærs-ɟæ ber-il-di。
克里木 课向 给（自复态）

克里木专心致志地听课。

kæsællær-niŋ kijimlæri jɷw-il-di。
病号 的 衣服 被洗（被动态）

病人的衣服都洗了。

ʃinjʌŋ ɷniwersitiṭi 1935-jili qɷr-il-gæn.
新疆 大 学 年 被成立（被动态）

新疆大学是1935年成立的。

bɷ χæt dʒydæ tʃirʌjli jʌi-il-di!
这 字 很 漂亮 被写（被动态）

这字写得真漂亮！

①在同一动词词干后，能同时加 -n／-in，-l／-il 两类附加成分时，加 -n／-in 是自复态，加 -l／-il 是被动态。

②被动态的谓语一般以第三人称形式出现，而自复态的谓语可以以任何人称形式出现。

（3）使动态 表示行为动作不是由自己完成，而是强制他人来实现的。其构成方式分述如下：

①以元音结尾的动词词干加 -t 附加成分构成。例如：

iʃlæ	做	→iʃlæ-t	使做
søzlæ	说	→søzlæ-t	使说
ædʒræ	分开	→ædʒræ-t	使分开
æŋlæ	明白	→æŋlæ-t	使明白

②以辅音结尾的动词词干根据清浊和谐规律分别加 -dir／-tir 附加成分构成。例如：

jʌz-	写 →jʌz-dir	使写
kæs-	砍 →kæs-tir	使砍
qʌl-	留 →qʌl-dir	使留
ʌt-	射 →ʌt-tir	使发射

③以 -ʌj／-æj，-ʌr／-ær，-ʌn／-æn 结尾的动词词干加 -t 或 -tir 附加成分构成。例如：

qisqær-	缩短 →qisqær-t～qisqær-tir	使缩短
køpæj-	增加 →køpæj-t～køpæj-tir	使增加
ʌzʌj-	减少 →ʌzʌj-t～ʌzʌj-tir	使减少

ʌqær- 变白 →ʌqær-t～ʌqær-tir 使变白

④单音节动词（有个别双音节动词）词干既可以加 -dir／-tir 附加成分，又可以加 -giz／-kiz／-ʁiz／-qiz、-gæz／-kæz／-ʁæz／-qæz 等附加成分构成使动态。例如：

kør- 看 →kør-dir～kør-giz 使看

tɷr- 站 →tɷr-dir～tɷr-ʁiz 使站

øt- 过 →øt-tir～øt-kæz 使过

ʌt- 射 →ʌt-tir～ʌt-qiz 使发射

ket- 去 →ket-tir～ket-kiz 使去

⑤有少数以 tʃ、ʃ 和 t 结尾的动词加 -ir 附加成分构成使动态。例如：

ɷtʃ- 飞 →ɷtʃ-ir 使飞

piʃ- 熟 →piʃ-ir 使熟

bʌt- 容纳 →bʌt-ir 使容纳

例句：

“qɷʃlær-ni sewiʃ ʌji” fæʌlijæti-dæ ɷ qæfæz-
鸟 把 爱 月 活动 在 他 笼子

dægi hæmmæ qɷʃlæri-ni ɷtʃ-tir-di。
的 都 鸟 把 使飞

在“爱鸟月”的活动中，他把笼中养的鸟都放掉了。

ækæ-m-gæ jɷbʌriʃ ytʃyn dædæm mæn-gæ χæt
哥哥 向 给 为了 爸爸 我 向 信

jʌz-ʁiz-di。 爸爸让我给哥哥写了一封信。
使写

biz bɷ dæχmæzæ iʃ-ni ertæ-rʌq ʌχirlæʃ-tir-
我们 这 难 办 事把 比较早 使结束

æjlik。 我们要早日结束掉这伤脑筋的事。

bɷ køŋilsizliklær ɷlær-ni ædʒræ-t-di。
这 不愉快的事 他们 把 使分开

这件不顺心的事使他们俩分手了。

bʌbʌm-gæ syr børi hikʌjæsi-ni æjt-qiz-mæj-
爷爷 向 灰 狼 故事 把 讲

miz-mi! 我们让爷爷讲个大灰狼的故事吧！

kæmtærlik kiʃi-ni ʌlʁæ bʌs-tir-æ-di, tækæbbyrlik
虚 心 人 把 前 进 使 骄傲

kiʃi-ni ʌrt-dæ qʌl-dir-æ-di.
人 把 后 在 留 使

虚心使人进步，骄傲使人落后。

（4）交互—共同态 表示行为动作是由两个以上的人相互或共同进行的。它是由动词词干加 -iʃ／-ʃ 附加成分构成的。例如：

gæpir-	说	→gæpir-iʃ-	相互谈
kør-	看	→kør-iʃ-	见面
jygræ-	跑	→jygræ-ʃ-	共同跑
iʃlæ-	做	→iʃlæ-ʃ-	一起做

例句：

men ortʌʁ-im ædhæm bilæn dʌim χæt jʌz-iʃ-
我 朋友 艾德海木 和 经常 信 写

ib, oqitɷw wæ ilmij tædqiqʌd mæsælælæri ysti-dæ
教学 和 科学 研究 问题 上面 在

fikirlæ-ʃ-ib tɷræræ-miz.
交换意见 站

我和我的朋友艾德海木经常通信，交换有关教学与科研问题方面的意见。

men ækædemijæ-gæ bʌrdim, eski ortʌʁ-im bʌtir
我 科学院 向 去 旧 朋友 巴图尔

bilæn kør-iʃ-dim.
和 见面

我到科学院去了，见到了我的老朋友巴图尔。

keliŋ! bɷæræwæ bek ʌʁir ʃekilli birgælæʃib
来 这车 很 重 一 起

ittæ-r-iʃ-æjlik.
推

来！这车很重，让我们帮助推上去。

mæktæb mɷdiri jʌponijæli mehmʌnlær bilæn
学校 主任 日本的 客 人 和

kør-iʃ-di hæmdæ ɷlær bilæn gæpir-iʃ-di.
会见 同时 他们 和 谈话

校长会见了日本客人，并同他们进行了交谈。

ɷlær me-ni mæktæb-gæ ʌlib bʌr-iʃ-di.
他们 我 把 学校 向 拿 一起去

他们带我到学校去了。

5.动词的式　通过一定的语法形式表示说话者对行为动作的态度。根据式的语法意义与语法形式，乌孜别克语动词的式可分为陈述式、祈使式、条件式、愿望式、转述式五种。分述如下：

（1）陈述式　用直接陈述的语气表示行为动作发生、进行与完成的情况。它有过去时、现在时、现在——将来时三种时的变化形式。

1）过去时　表示说话时行为动作已经完成。陈述式的过去时又可根据不同的语气、时间过去的长短分为确定过去时与完成过去时两种。

①确定过去时　表示以确切的口吻肯定某一行为动作已经完成。它是由动词词干加过去时附加成分 -di 后，再加人称附加成分构成的。

肯定型： kel- 来 kel-dim 我来了
kel-diŋ 你来了
kel-di 他来了

kel-dik 我们来了

kel-diŋiz 你们来了

kel-di(lær) 他们来了

否定型： kel- kel-mæ-dik 我们没有来

jʌz- jʌz-mæ-dilær 他们没有写

疑问型：由确定过去时的肯定型与否定型形式加 -mi 构成。

kel- kel-dik-mi 我们来了吗？

jʌz- jʌz-mæ-di-mi 他没写吗？

例句：

meniŋ ækæm bɷltir ʃindʒʌŋ ɷniwerstiti-niŋ
我的 哥哥 去年 新疆 大学 的
fizikæ fʌkɷltiti-gæ imtæhʌn berib øt-di.
物理 系 向 考试 给 过了
我哥哥去年考上了新疆大学物理系。

men jæqindæ tʃæwætʃæk-dæn qæjtib kel-dim.
我 最近 塔城 从 回 来
我最近才从塔城回来。

fæqæt 20 jʌʃli zærifæ-ginæ mæmlækæt-imiz jængi
仅仅 岁 扎力帕 只 国 家 新
ɷzʌq sæfær zærbædʌri qilib bæhʌlæ-n-di.
远 征途 突击手 做 被评为
只有20岁的扎力帕被评为全国新长征突击手。

bɷ jilgi køtʃæt ot-qæz-iʃ wæzifæsi-ni ʌʃ-ir-ib
这 年 树苗 栽 任务 把 超
bædʒær-dik. 我们今年超额完成了植树任务。
完成

②现在一将来时 表示行为动作现在正在进行，将来仍在进行，或某一行为动作将要进行。其构成方式是以辅音结尾的动词词干加 -æ 附加成分和以元音结尾的动词词干加人称附加成

分构成。

肯定型：

ket-	去	ket-æ-men	我去
		ket-æ-sen	你去
		ket-æ-di	他去
		ket-æ-miz	我们去
		ket-æ-siz	你们去
		ket-æ-dilær	他们去
iʃlæ-	做	iʃlæ-j-men	我做
		iʃlæ-j-sen	你做
		iʃlæ-j-di	他做
		iʃlæ-j-miz	我们做
		iʃlæ-j-siz	你们做
		iʃlæ-j-dilær	他们做

否定型：

ket-mæ-j-men　　我不去

iʃlæ-mæ-j-men　　我不做

例句：

ækæm ʃindʒʌŋ øktæbir trʌktor zʌwodi-dæ iʃlæ-
我哥哥 新疆 十月 拖拉机 工厂 在

jdi。 我哥哥在新疆十月拖拉机厂工作。
工作

bɷ jil jʌzgi tætil-dæ tijʌnʃʌn tʌʁi-niŋ itʃkæri-
这 年 夏天 假期 在 天山 山 的 里

si-dæ lʌgir ɷjɷʃ-tir-æ-miz。
边 在 夏令营 组织

今年暑假我们将要到天山深处过夏令营。

biz bɷ mæsælliqlær-ni tʌʁ tepæsi-gæ ʌrgælæb
我们 这 食品 把 山 顶 向 背起

ʌlib tʃiq-æ-miz.
拿 上去

我们要把这些米面蔬菜等食物背到山顶上去。

bʌlælær bʌʁtʃæ-dæ ʃʌd-χɷrræm bæχtli tɷrmɷʃ
孩子们 幼儿园 在 高 兴 幸福 生活

ketʃir-æ-di.
度过

孩子们在幼儿园过着幸福愉快的生活。

men dædæm bilæn birgæ jæjlʌw-gæ qoj bʌqiʃ-
我 爸爸 和 一起 草原 向 羊 喂

gæ bʌr-æ-men.
向 去

我跟爸爸到草原上放羊去。

（2）祈使式 表示请示、命令、希望、允诺等意义的动词形式。乌孜别克语动词的祈使式由于人称的不同，语法形式也各异。按人称分述如下：

1）第一人称：单数由动词词干加附加成分 -æj／-j；复数由动词词干加附加成分 -æjlik／-jlik 构成，表示请求或希望的语气。

bʌr- + -æj →bʌræj！ 让我去吧！
bʌr- + -mæ + -j →bʌrmæj！ 不要让我去吧！
bʌr- + -æjlik →bʌræjlik！ 让我们去吧！
bʌr- + -mæ + jlik→bʌrmæjlik！ 不要让我们去吧！
iʃlæ- + -j →iʃlæj！ 让我做吧！
iʃlæ- + -mæ + -j →iʃlæmæj！ 不要让我做吧！
iʃlæ- + -jlik →iʃlæjlik！ 让我们做吧！
iʃlæ- + -mæ + -jlik→iʃlæmæjlik！ 不要让我们做吧！

例如：

mæmlækæt-imiz-dæ tørt-ni zæmʌnæwilæʃtiriʃ-ni
国 家 在 四把 现 代 化 把

ertæ-rʌq æmælgæ ʌʃriʃ ytʃyn biz birgæliktæ
比较早 实 现 为了 我们 一起

tiriʃib iʃlæ-jlik!
努力 工作

为了祖国早日实现四化，让我们共同努力工作吧！

jækʃænbæ kyni bʌʁtʃæ-gæ ojnæ-jlik。
星期日 天 公园 去 玩

我们星期天到公园玩玩去。

men ɷniŋ rostʃæ orgæniʃi-gæ kømæklæʃ-æj-mi?
我 他的 俄语 学习 向 帮助

让我帮助他补习俄语吗？

bɷ wæzifæ-ni øzim bædʒær-æj!
这 任务 把 我自己 完成

让我自己完成这项任务吧！

2）第二人称：根据所表达的语气与意义的不同，其语法形式也各异，第二人称祈使式构成方式有以下几种：

①第二人称单数由动词词干加附加成分 -ŋ／-iŋ 构成；复数加附加成分 -ŋiz／-iŋiz／-ŋlær 或 -jilær 构成。表示客气、请求或号召的语气。

肯定型：

oqi- + -ŋ	→oqiŋ。	请你读。
oqi- + -ŋiz	→oqiŋiz。	请你们读。
oqi- + -jilær	→oqijilær。	请你们读。
kør- + -iŋ	→køriŋ。	请你看。
kør- + -iŋlær	→køriŋlær。	请你们看。
kør- + -jilær	→kørjilær。	请你们看。

否定型：

oqi- + -mæ + -ŋ	→oqimæŋ!	请你不要读吧！
oqi- + -mæ + -ŋiz	→oqimæŋiz!	请你们不要读吧！

kør- + -mæ + -ŋ →kørmæŋ! 请你不要看吧!

kør- + -mæ + -ŋlær→kørmæŋlær! 请你们不要看吧!

第二人称复数 -ŋiz／-iŋiz 又代表单数尊称。

②第二人称单数由动词词干加附加成分 sæŋtʃi 构成；复数加附加成分 sæŋiztʃi 或 sæjiztʃi 构成。表示请求、督促语气。

bʌr- + -sæŋtʃi→bʌrsæŋtʃi 就请你去吧

bʌr- + -sæŋiztʃi→bʌrsæŋiztʃi 就请你们去吧

bʌr- + sæjiztʃi→bʌrsæjiztʃi 就请你们去吧

bʌr- + -mæ + -sæŋtʃi→bʌrmæsæŋtʃi 请你不要去了

bʌr- + -mæ + -sæŋiztʃi→bʌrmæsæŋiztʃi 请你们不要去了

bʌr- + -mæ + -sæjiztʃi→bʌrmæsæjiztʃi 请你们不要去了

③由动词词干加附加成分 -gin／-gil 构成。这种形式只有单数，没有复数形式。表示亲切协商或加重请求的语气。

tʃyʃ- + -gin(-gil)→tʃyʃgil～tʃyʃgil! 请下去吧!

bʌr- + -gin(-gil)→bʌrgin～bʌrgil! 请去一趟吧!

søzlæ- + -gin(-gil)→søzlægin～søzlægil! 请说说吧!

此种形式在口语中有时出现 -gin 的变体形式，但 -kin／-ʁin／-qin 比较少见。

④由动词本身构成单数第二人称祈使式。表示不客气、纯粹命令的语气。

jyr	你走	jyr-mæ	你不要走
iʃlæ	你干	iʃlæ-mæ	你不要干
bæqir	你喊	bæqir-mæ	你不要喊

例句：

bir pæs torgin, men bir kitʌb ʌlib dærræw
一 会儿 站 我 一 书 拿 立刻

kel-æ-men。 你等一等，我去拿本书就来。
来

professor dʒʌŋ, tæjjʌr bolib tɷriŋ, dærræw mʌ-
教授 张 准 备 站 立刻

ʃinæ kelib siz-ni ʌlib ket-æ-di.
汽车 来 您把 拿 去

张教授，请您准备一下，车子马上来接您。

ʌpæ, ɷ-ni gæpir-mæ, ɷ me-niŋ dʒiʁibijrʌn-i-
姐姐 他把 不说话 他 我 的 十分生气

m-ni tʃiqær-di!
使出

姐姐，你不要提他了，他快把我气死啦！

qɷrbʌn hæjit-dæ biz-ni-ki-gæ bʌr-iŋlær.
古尔 班 节日 在 我们家 向 去

古尔班节请你们到我家来。

men bilæn keno-gæ bʌr-sæŋtʃi?
我 和 电影 向 你去

你和我去看电影好吗？

jiʁlæ-mæ, ʃʌʃmæj æstæ-sekin gæpir!
不 哭 不慌 慢 慢 说话

你不要哭，有话慢慢说！

3）第三人称：表示愿望或命令的语气。单数由动词词干加附加成分 -sin 构成，复数由加附加成分 -sinlær 构成。例如：

肯定型：

qoj-	放	qoj-sin	让他放下（吧）
		qoj-sinlær	让他们放下（吧）
kel-	来	kel-sin	让他来（吧）
		kel-sinlær	让他们来（吧）
søzlæ-	说	søzlæ-sin	让他说（吧）
		søzlæ-sinlær	让他们说（吧）

否定型：

qoj-mæ-sin 让他不要放下（吧）

kel-mæ-sinlær　　　让他们不要来（吧）

søzlæ-mæ-sinlær　　让他们不要说（吧）

例句：

bæjræm-iŋiz mɷbʌræk bol-sin!　　祝节日快乐!
节日　　　祝　　　贺

oqɷwtʃilær ketʃik-mæj zʌl-gæ bʌrib dʌklʌd eʃit-sin.
学　生　　不迟到　　礼堂向　去　　报告　听
让同学们准时到大礼堂听报告。

ɷ bil-mæsin, bolmæsæ, ɷ jænæ χæfæ bol-æ-di.
他 知道 不让　　不然　　他　又　　生　　气
不要让他知道，否则，他又不高兴啦。

bɷgɷn qʌr qælin, ɷlær jol-gæ tʃiq-mæ-sin(tær).
今天　　雪　　厚　　他们　路　向　出　不要
今天雪很大，让他们不要上路了。

（3）条件式　表示某一行为动作实现与完成的条件的动词形式。它是由动词词干加附加成分 -sæ，再加人称附加成分构成的。例如：

肯定型：

第一人称	kel-sæ-m	如果我来的话
	kel-sæ-k	如果我们来的话
第二人称	kel-sæ-ŋ	如果你来的话
	kel-sæ-ŋiz	如果你们（或您）来的话
	kel-sæ-ŋlær	如果你们来的话
第三人称	kæl-sæ	如果他来的话
	kel-sæ-lær	如果他们来的话

否定型：

第一人称	kel-mæ-sæm	如果我不来的话
第二人称	kel-mæ-sæŋ	如果你不来的话
第三人称	kel-mæ-sæ	如果他不来的话

例句：

æɡær sirt-ɡæ qærætæ ʌtʃib beriʃ sæjʌsæti jolɡæ
如果 外 向 对于 开 给 政策 实
qojil-mæ-sæ mæmlækæt-imiz iqdisʌdi-dæ boɡon-
行 不 国 家 经济 在 今天
ɡi-dæj ʌbʌdtʃilik bol-mæs edi.
象 繁荣 不成为 是

如果不实行对外开放政策，我国的经济不会搞得象今天这样繁荣。

æɡær ɵ qoʃil-sæ, biz jʌz-dæ χʌnʌs køli-ɡæ
如果 他 同意 我们 夏天 哈纳斯 湖 向
sæjʌhæt-ɡæ bʌr-æ-miz.
旅游 向 去

如果他同意的话，我们夏天到哈纳斯湖去旅游。

æɡær men æjt-mæ-sæm, sizlær nimæ qilæʌlæ-
如果 我 不说 你们 什么 做
sizlær? 如果我不说，你们又该怎么办呢？

æɡær ketʃdæ jʌmʁir jʌʁ-sæ biz kino-ɡæ bʌr-
如果 晚上 雨 下 我们 电影 向 去
mæ-jmiz.
不

如果晚上下雨，我们就不去看电影了。

（4）愿望式 表示打算或准备进行的行为动作，这个动作能否实现取决于一些隐性条件。它是由动词词干加附加成分 -mʌɡtʃi，然后再加人称附加成分构成的。例如：

肯定型：

bʌr-	去：	bʌr-mʌɡtʃi-men	我打算去
		bʌr-mʌɡtʃi-sen	你打算去
		bʌr-mʌɡtʃi	他打算去
		bʌr-mʌɡtʃi-miz	我们打算去

bʌr-mʌgtʃi-siz　　你们打算去

bʌr-mʌgtʃi-lær　　他们打算去

否定型：是在肯定型形式后，加 emæs，然后再加人称附加成分构成。

bʌr-mʌgtʃiemæs-men　　我不打算去

søzlæ-mʌgtʃiemæs　　他不打算去

kørmʌgtʃiemæs　　他不打算去

例句：

men 5-næwbætli tyrki tillær ilmij mɷhʌkæmæ
我 届 突厥 语言 科学 讨论

jiʁini-gæ qætnæʃ-mʌqtʃi-men.
会 向 参加 打算

我准备参加第五届突厥语科学讨论会。

kʌmilæ bɷ jil ortæ mæktæb-ni bitir-æ-di, ɷ
卡米拉 这 年 中 学 把 完成 他

ʌli mæktæb-gæ imtæhʌn ber-mʌqtʃi emæs, bælki
高等 学校 向 考试 给 打算 不是 而且

iʃlæ-mʌqtʃi.
工作 打算

卡米拉今年即将高中毕业，他不准备参加高考，打算参加工作。

mʌj ʌji-dæ yj-gæ qæjtib ʌtæ ʌjim-ni kørib
五月 月 在 家 向 回 父 母 把 看

kel-mʌqtʃi-mæn.　五月份我打算回家探望父母。
来 打算

ɷ bɷtɷn zʌwod-dæ bir qætʌr islʌhʌtlær ʌlib
他 全 工厂 在 一 系列 改革 进

bʌr-mʌqtʃi, zʌwod-niŋ qʌlʌq hʌlæti-ni tyb-dæn
打算 工厂 的 落后 状况 把 根本

øzgært-mæktʃi.
改变 打算

他想在全厂进行一系列的改革，彻底改变工厂的落后面貌。

（5）转述式　表示说话者把自己间接知道的事情，或者过去不知道，后来根据证实才知道的事情，当做一种新闻、传说、故事叙述给听话者的动词形式，由于转述式所表达的意义不完全是以事实为根据，所以常常运用于传闻、故事语言中，以第三人称使用最广泛。其构成方式是以 -p 结尾的状态副动词加人称附加成分；其中第三人称附加成分 -di 改为相对应的清辅音起首的 -ti①。

1）第一人称：表示说话者将自己并不知道，事后才发现的出乎意料的行为动作叙述给听话者。它是由状态副动词直接加人称附加成分构成。例如：

bʌrib + -men	→bʌribmen	我（原来）去了
bʌrib + -men	→bʌrmæbmen	我（原来）没去
kelib + -men	→kelibmen	我（原来）来了
kelmæb + -men	→kelmæbmen	我（原来）没来
kelib + -miz	→kelibmiz	我们（原来）来了

2）第二人称：表示说话者将对方过去的行为、变化、结果如实地叙述给对方。它也是由状态副动词直接加人称附加成分构成。例如：

bʌrib + -sen	→bʌribsen	你（就是）去了
bʌrmæb + -sen	→bʌrmæbsen	你（就是）没去
kelib + -sen	→kelibsen	你（就是）来了
kelmæb + -sen	→kelmæbsen	你（就是）没来
kelib + -siz	→kelibsiz	你们（就是）来了

3）第三人称：表示说话者将自己所见所闻的事情，或间接知道已被他人证实的事情叙述给听话者。它是由状态副动词加人

① 参见本书"清化"部分。

称附加成分 -ti 构成。例如：

bʌrib + -ti→bʌribti （传闻）他去了

bʌrmæb + -ti→bʌrmæbti （传闻）他没去

kelib + -ti→kelibti （传闻）他来了

kelmæb + -ti→kelmæbti （传闻）他没来

kelib + -ti(lær)→kelibti(lær) （传闻）他们来了

例句：

biz yrymtʃi-dæn tʃiqib bir hæftæ bolgændæ χotæn-gæ
我们 乌鲁木齐 从 出去 一 星期 成为 和田 向
kelib-miz。
来

我们从乌鲁木齐起程，一个星期才到达和田。

æslidæ mæn χætʌ gæplær-ni qilib-mæn。
原来 我 错误 话 把 做

原来我说了一些错话。

bɷ mæsælæ bek ɷzʌq-gæ sozilib ket-di, sen ɷ-ni jænæ
这 问题 最 长 向 拖延 去 你 他把 还
hæl qil-mæb-sæn。
解 决 不

这个问题已拖了很长时间，你还没给解决。

sen nʌhijæli sæn'æt ɷjɷʃmæsi-niŋ ærtisi ekænsen
你 县的 文艺 组织 演员 是
men bilmæb-men。你是县文工团演员，我却不知道。
我 不知道

ʌ! ketʃæ ketʃ-dæ qʌr jʌʁib-ti。 啊！昨天夜里下雪了。
啊 昨天 夜里 在 雪 下

bɷ keno-ni kørib-sæn-mi? 这部电影你看过吗？
这 电影 把 看 你 吗

6.动名词 动名词就是动词起名词作用的语法形式。它兼有动词和名词的语法特征，既有动词语态、时制、肯定和否定的变

化，又有名词人称、数、格的变化。动名词的构成方式：

（1）不定动名词：由动词词干加附加成分 -ʃ/-iʃ 构成。

肯定型：

kel- + -iʃ→keliʃ 来　søjlæ- + -ʃ →søjlæʃ 说

tyfyr- + -iʃ→tyfyriʃ 吐痰　ojnæ- + -ʃ →ojnæʃ 玩

否定型：

kel- + -mæs + -lik→kelmæslik 不来

søjlæ- + -mæs + -lik→søzlæmæslik 不说

tyfyr- + -mæs + -lik→tyfyrmæslik 不吐痰

ojnæ- + -mæs + -lik→ojnæmæslik 不玩

（2）时态动名词：由动词词干加形动词附加成分后，再加 -lik 构成。

肯定型：

①现在—将来时：

bʌr- + -ædigæn + -lik→bʌrædigænlik 将要去

iʃlæ- + -jdigæn + -lik→iʃlæjdigælik 将要做

②现在时：

b'ʌr- + -æ + -jʌtgæn + -lik→bʌrjʌtgænlik 正在去

søjlæ- + -jʌtgæn + -lik→søjlæjʌtgænlik 正在说

③过去时

bʌr- + -gæn + -lik→bʌrgænlik 去过

ojnæ- + -gæn + -lik→ojnægænlik 玩过

否定型：

bʌr- + -mæ + -jdigæn + -lik→bʌrmæjdigænlik 将不去

bʌr- + -mæ + -jʌtgæn + -lik→bʌrmæjʌtgænlik 正不去

bʌr- + -mæ + -gæn + -lik→bʌrmægænlik 没去过

（3）表愿动名词：由动词词干加附加成分 -gi 构成。它表示实现某一行为动作的愿望。例如：

oqi- + -gi →oqigi 想读

kør- + -gi →kørgi 想看

iʃlæ- + -gi →iʃlægi 想做

jʌz- + -gi →jʌzgi 想写

表愿动名词进入句子后的肯定形式要与 bʌr（有），或keldi（来了）连用，其否定形式要与 joq（没有），或 kelmædi（没来）连用。例如：

kør-gi-m bʌr 我想看

iʃlæ-gi-miz keldi 我们想做

kør-gi-si joq 他不想看

iʃlæ-gi-ŋlær kelmædimi 你们不想做吗

（4）构形动名词：由动词词干加附加成分-mʌq 构成。它为动词的构词与构形变化提供原词干的基本形式。例如：

otir- + -mʌq →otirmʌq 坐

tɷr- + -mʌq →tɷrmʌq 站

tep- + -mʌq →tepmʌq 踢

køtær- + -mʌq →køtærmʌq 举

（5）定形动名词：由动词词干加附加成分 -w/-ɷw/-yw 构成。这类动名词在一般情况下，不发生形态变化。例如：

iʃlæ- + -w →iʃlæw 做

kør- + -yw →køryw 看

tyfyr- + -yw →tyfyryw 吐痰

bil- + -ɷw →bilɷw 知道

ter- + -ɷw →terɷw 拾

例句：

bʌr-mʌg-dæn bʌʃqæ ilʌdʒ joq. 只有去别无办法。
去 从 其它 办法 没有

bɷtɷn kytʃ bilæn orgænliʃ-gæ ʌtlæniʃ keræk.
全部 力量 用 学习 向 投入 应该
要竭尽全力投入学习。

mæn ɷlær-niŋ kel-gænligi-ni kør-dim.
我 他们 的 来 把 看
我看到他们来了。

ɷlær-niŋ χæwɷz-dæ bæliq tɷtæ-jʌtgæn-lik-lær-ni-
他们 的 池塘 在 鱼 抓 正在 把
sen rʌst kør-diŋ-mi?
你 真的 看 吗
你真的看到了他们正从池塘里捞鱼?

ɷlær-niŋ nimæ tɷʁrisidæ gæpiriʃ-æ-jʌtgæn-ligi-ni
他们 的 什么 关于 谈话 正在 把
bil-mæ-dim. 我们不知道他们正在谈论什么。
不知道

qʌsim-niŋ orgænyw-i-dæ jetiʃsizliklær køp.
哈斯木 的 学习 在 不够地方 多
哈斯木的学习有许多不够的地方。

7.形动词 形动词是动词起形容词作用的语法形式。它兼有动词和形容词的语法特征，既有动词的语态、时制、肯定和否定的变化，又有形容词作修饰语的特征。形动词的构成有不同的时制变化形式。

（1）形动词过去时的构成：由动词词干加附加成分 -gæn 构成。例如：

肯定型：

otir- + -gæn→otirgæn 坐过的
min - + -gæn→mingæn 骑过的
tæʃlæ- + -gæn→tæʃlægæn 过去扔掉的

否定型：

otir- + -mæ + -gæn→otirmægæn　　没坐过的

min- + -mæ + -gæn→minmægæn　　没骑过的

（2）形动词现在时的构成：以元音结尾的动词词干加附加成分 -jʌtgæn（-jʌt + -gæn）构成，以辅音结尾的加 -æ 后，再加 -jʌtgæn 构成。

肯定型：

kel- + -æ + -jʌtgæn→kelæjʌtgæn　　正在来的

iʃlæ- + -jʌtgæn →iʃlæjʌtgæn　　正在做的

itʃ- + -æ + -jʌtgæn→itʃæjʌtgæn　　正在喝的

否定型：

kel- + -mæ + -jʌtgæn→kelmæjʌtgæn　　正在不来的

iʃlæ- + -mæ + -jʌtgæn →iʃlæmæjʌtgæn　　正在不做的

（3）形动词现在一将来时的构成有两种形式：

①由以 -æ 或 -j 结尾的持续副动词加附加成分 -digæn 构成，其否定形式是由否定动词加 -digæn 构成。例如：

肯定型：

bʌræ- + -digæn→bʌrædigæn　　要去的

iʃlæj- + -digæn→iʃlæjdigæn　　要做的

jyræ- + -digæn→jyrædigæn　　要走的

否定型：

bʌr- + -mæj + -digæn→bʌrmæjdigæn　　不去的

iʃlæ- + -mæj + -digæn→iʃlæmæjdigæn　　不做的

②由动词词干加附加成分 -r/-ær 构成，其否定形式由动词词干加 -mʌs/-mæs 构成。例如：

肯定型：

bʌr- + -ær→bʌrær　　将去的

iʃlæ- + - r→iʃlær　　将做的

jyr- + -ær→jyrær　　将要走的

否定型：

øzgær- + -mæs →øzgærmæs　　不可改变的

qʌtʃ- + -mæs →qʌtʃmʌs　　不能逃的

例句：

ezilæjʌtgæn χælq qozʁʌlib kɷræʃ qilgændæ-ginæ tʃiqiʃ
被压迫　人民　起来　斗争　做　只有　出
joli-ni tʌpæ-di。
路 把　找到

被压迫的人民只有起来斗争才有出路。

biz lɷʃɷn westʌwkæsi-gæ ekiskɷrsijæ-gæ bʌrgænimiz-
我们、鲁迅　博物馆　向　参观　向　去
dæ, lɷʃɷn hæjʌt wæqti-dæ tɷrgæn yj-ni, iʃlætgæn
在　鲁迅　生活　时　在　住的　房子　使用的
stol-ni, otirgæn iskæminkæ-ni kørdik。
桌子　坐的　椅子　把　看

我们在鲁迅博物馆参观时，看到了鲁迅生前住过的房子，使用过的书桌，坐过的椅子。

bɷ bir jegilmæs qoʃin。这是一支不可战胜的军队。
这　一　不可战胜　队伍

ertægæ′ tæbyik jiʁini-gæ qætnæʃædigæŋ hær millæt
明天　庆祝　会　向　参加　的　每　民族
χælqi ikki miŋ-gæ bʌræ-di。
人民　二　千　向　去

参加明天庆祝会的各族人民群众约有两千人。

8.副动词　副动词是动词起副词作用的语法形式。它兼有动词和副词的语法特征。大多数情况下，用来作状语。当它与助动词结合时，就成为占主导地位的统领动词。副动词的构成根据其所表示的语法意义与语法形式可分为状态副动词、持续副动词、顺带副动词、界限副动词、目的副动词、加重副动词等六种。

（1）状态副动词　表示行为动作进行的方式或状态。由动

词词干加附加成分-b/-ib 构成，其否定式由否定动词加 -j 构成。例如：

肯定型：

oqi- + -b →oqib　　读

ɷχlæ- + -b →ɷχlæb　　睡

syrt- + -ib →syrtib　　擦

否定型：

oqimæ- + -j →oqimæj　　不读

syrtmæ- + -j →syrtmæj　　不擦

例句：

ɷ gæzitæ-ni kæræwæt-dæ jʌtib oqi-di.
他 报纸 把 床 在 躺 读
他躺在床上看报。

zærifæ jiʁlæb tʃiqib ket-di. 再里帕哭着跑出去了。
再里帕 哭 出 去

ɷ mæktæb-gæ bʌrib sinif tærbijætʃi mirzæ dʌmlæ-ni
他 学校 向 去 班 主任 米尔扎 老师 把
joqlæ-di. 他到学校去探望了班主任米尔扎老师。
探望

ɷ øz iʃi bilæn bolib, men-gæ qæræmæj otirib ʌldi.
他自己事 用 成为 我 向 不看 坐 拿
他坐在那里连看都不看我，只顾埋头工作。

（2）持续副动词　表示行为动作正在持续进行。由动词词干加附加成分 -j/-æ 构成。例如：

iʃlæ- + -j →iʃlæj　　做

bʌr- + -æ →bʌræ　　去

jygir- + -æ →jygiræ　　跑

例句：

ɷ øzi bilæn birgæ bʌlæ-ni ʌlæ ket-di.
他自己 用 一起 孩子把 拿 去
他走时把孩子一起带走了。

næfisæ ækæsi-niŋ kelgæn χæbæri-ni eʃitip jygiræ
纳菲莎 哥哥 的 来 消息 把 听 跑
ket-di. 纳菲莎听到哥哥回来的消息就跑出门去了。
去

mehmʌnlær eʃik-gæ jetip kelmæs-dæn, næsimæ kylim-
客人们 门 向 到 没来 从 乃斯曼 微
siræqæn hʌldæ ʌldimiz-gæ tʃiqæ keldi.
笑 情况 面前 向 出 来
在客人没到大门之前，乃斯曼就微笑地迎上前来。

（3）顺带副动词 表示在进行某一动作的同时，顺便进行或完成另一行为动作。由动词词干加附加成分 -gætʃ 构成。例如：

ʌl- 买 + -gætʃ(-æ) →ʌlgætʃ 顺便买
gæpir- 谈话 + -gætʃ(-æ) →gæpirgætʃ 顺便谈话
joqlæ- 看望 + -gætʃ →joqlægætʃ 顺便看望
ojnæ- 玩 + -gætʃ →ojnægætʃ 顺便玩玩

例句：

sen bʌzʌr bʌr-gætʃ men-gæ ikki kelo pæmidor ʌlæ
你 市场 去 顺便 我 向 二 公斤 西红柿 买
kel. 你上街顺便给我买两公斤西红柿来。
来

sen mæktæb-gæ bʌr-gætʃ professor osmʌn-ni joqlæb
你 学校 向 去 顺便 教授 乌斯满 看望
øt. 你到学校顺便看看乌斯满教授。
过

biz ʌwqætlæn-gætʃ gæpiriʃæjlik! 我们边吃边谈吧！
我们 吃 顺便 谈话

ɷ bɷ jer-gæ kel-gætʃ ɷqtiriʃ-ni men-gæ ʌlib kel-di.
他 这 地方 向 来 通知 把 我 向 拿 来

他顺便把通知给我送来了。

（4）界限副动词　表示行为动作的时间范围。由动词词干加附加成分 gɷntʃæ 构成。例如：

肯定型：

kel- 来 + -gɷntʃæ→kelgɷntʃæ 直到来之前

jɷw- 洗 + -gɷntʃæ→jɷwgɷntʃæ 直到洗之前

iʃlæ- 做 + -gɷntʃæ→iʃlægɷntʃæ 直到工作之前

否定型：

bʌrmæ 没去 + -gɷntʃæ→bʌrmægɷntʃæ 直到没去以前

søzlæmæ没说 + -gɷntʃæ→søzlæmægɷntʃæ 直到没说之前

例句：

ɷ kel-gɷntʃæ, biz bɷ jer-dæn æjrilgæn edik.
他 来 我们 这 地方 从 离开
他来之前，我们已离开了这里。

bʌbʌm tʌ ʌlæm-dæn øt-gɷntʃæ, χʌwli-dæ iʃlæ-gæn
爷爷 直到 宇宙 从 过 院子 在 劳动
edi. 爷爷直到死之前，还在院子里干活。

wæzifæ-ni bædʒær-gɷntʃæ, biz ketmæ-ket beʃ kyn
任务 把 完成 我们 连 续 五 天
dʒʌbæn qil-dik.
加班 做
在没完成任务之前，我们已经连续加了五天的班。

tʌ ʌlij mæktæb-gæ imtæhʌn ber-gɷntʃæ, men qiʃlʌq
直到 高等 学校 向 考试 给 我 农村
-dæ mehnæt qil-dim.
在 劳动 做
直到没考上大学之前，我一直在农村劳动。

（5）目的副动词　表示进行某一行为动作的目的。由动词词干加附加成分-gæni/-gæli 构成。例如：

肯定型：

ʌl- 买 + -gæni(-gæli) →ʌlgæni ～ʌlgæli 为了买

oqi- 读 + -gæni(-gæli) →oqigæni～oqigæli 为了读

kør- 看 + -gæni(-gæli) →kørgæni～kørgæli 为了看

否定型：

ʌlmæ 不买 + -gæni(-gæli) →ʌlmægæni ～ʌlmægæli 为了不买

oqimæ不读 + -gæni(-gæli) →oqimægæni～oqimægæli 为了不读

例句：

biz bʌlnitsæ-gæ kæsæl ortʌʁimiz-ni kør-gæli kel-dik.
我们 医院 向 病人 同学 把 看 来
我们到医院看望了生病的同学。

ɷlær ozbæk tili-ni tekʃir-gæni kel-gæn.
他们 乌孜别克语言 调查 来
他们是来调查乌孜别克语的。

sizlær mæχsɷs kitʌb ʌrijæt ʌl-gæni keldiŋizlær-mi?
你们 专门 书 借 拿 来 吗
你们是专门为了借书来的吗？

men bʌzʌr-gæ bir lɷʁæt ʌl-gæni bʌr-dim.
我 市场 向 一 词典 买 去
我上街买一本词典。

（6）加重副动词 表示行为动作的加重语气。由动词词干加 -æ/-j 后，再进行重叠构成。例如：

jiʁlæj-jiʁlæj 哭哇哭哇

kylæ-kylæ 笑呀笑呀

jyræ-jyræ 走呀走呀

søzlæj-søzlæj 说呀说呀

例句：

jæqin-dek køringæn bilæn, biz jyræ-jyræ tʌzæ bytyn
近 象 看 用 我们 走哇走 才 整个
bir kyn jyrib jetib bʌr-dik.
一 天 走 到达 去
看起来很近，我们走呀走呀，整整走了一天才到。

ɷlær ikkælæsi, bʌlkon-dæ gæpiriʃæ-gæpiriʃæ kyn-ni
他们 二人 凉台 在 说呀 说 天 把
ketʃ qil-di. 他们俩坐在凉台上说呀说呀，一直到天黑。
晚 做

siŋlim kylæ-kylæ bywim-niŋ gæplæri-ni æjtib ber-di.
妹妹 笑呀 笑 奶奶 的 话 把 说 给
妹妹笑着笑着把奶奶的话讲给我听了。

9.系动词　这类动词的形态变化不发达，在句子里常常与其它静词结合，赋予一定语法意义，而词汇意义消失或部分消失，这类动词作为动词的一个附类，称做系动词。乌孜别克语的系动词有 emʌq 及其各种变体形式 ekæn、emiʃ、esæ、emæs 等，它们所表示的语法意义分别叙述于下：

（1）emʌq(ermʌq)：有人称的变化，用在静词后，表示说话者直接的陈述语气。

e + -di + -m → edim　　我曾是
e + -di + -ŋ → ediŋ　　你曾是
e + -di + - → edi　　他曾是
e + -di + -k → edik　　我们曾是
e + -di + -ŋiz → ediŋiz　　你们曾是
e + -di + -lær → edilær　　他们曾是

例句：

kærim hæli jʌʃ edi.　　（当时）克里木还年轻。
克里木 还 年轻

sen hæli kitʃik ediŋ.　　（那时）你还小。
你 还 小

bɷ ikki kitʌb tæmʌmæn oχʃæʃ bolmægæn ikki χil
这 二 书 完全 相同 不成为 二 种

nɷqtæj næzær-gæ egæ edi.
观 点 向 具有

这两本书具有截然不同的两种观点。

æjni wæqit-dæ dehqʌnlær-niŋ kʌllektiwlæʃiʃ joli-gæ
那 时 在 农民们 的 集体化 道路 向

jyriʃi-gæ qærʃi bolgæn kiʃi dʒæmijæt-imiz tæræqqi-
走 向 反对 成为 人 社会 发展

jʌti-dægi ʁʌw bolɷr edi.
的 障碍物 成为

那时，反对农民走集体化道路的人，才是我们社会发展的绊脚石。

（2）ekæn：用在静词或静词性动词后，表示说话者以肯定性的口气陈述某一件事。例如：

jærkæn nʌhijæsi-dæ 115 jʌʃlik bir ɷjʁɷr qærijæ
莎车 县 在 岁 一 维吾尔 老人

bʌr ekæn. 在莎车县有一位115岁的维吾尔老人。
有

hæbibɷllʌ ʃindʒʌŋ ɷniwersititi dʒɷŋgo tili fʌkɷltiti
艾比布拉 新疆 大学 中国 语言 系

-niŋ ɷjʁɷr tili kæspi-ni bitir-gæn ekæn.
的 维吾尔 语 专业 把 毕业

艾比布拉是新疆大学中语系维语专业毕业的。

ɷ dædæm bilæn birgæ bejdʒiŋ-gæ bʌr-gæn ekæn.
他 爸爸 和 一起 北京 向 去 过

他和爸爸去过北京。

（3）emiʃ：用在静词或静词性动词后，表示以揣测、怀疑的口气陈述某一件事。例如：

mæktæb mɷdiri ʌmerikæ-gæ zijʌræt-gæ bʌrær emiʃ.
学校 校长 美国 向 访问 向 去

据说，校长要到美国去访问。

ɷ ottiz jillik oqitɷw istʌʒi-gæ egæ keksæ oqitɷwtʃi
他 三十 年 教学 工龄 向 具有 老 教师

emiʃ. 据说，他是有三十年教龄的老教师。

ɷ hæm telewezor remont qilær emiʃ!
他 也 电视机 修理 做

他也会修理电视机！

ɷ bilimi kættæ doktor emiʃ.
他 知识 大 博士

他竟是一位学识渊博的博士。

（4）esæ：用在静词后，表示一种转折的语气，它不同于转折连词 lekin、æmmʌ（但是、可是）用于分句之首，而用在后一分句谓语之前。例如：

ɷ-ni dʌim køræ-men, qæjsi idʌræ-dæ iʃlæʃi-ni esæ
把它 经常 看 哪一个 机关 在 工作 把 而

bil-mæ-jmen.
不知道

我经常见他，然而不知他在什么机关工作。

mæn ʁɷldʒæ-gæ bʌr-gæn, tʃʌptʃʌl-gæ esæ bʌr-mæ-gæn.
我 伊宁 向 去过 察布查尔 向 而 没去

我们去过伊宁，而没到过察布查尔。

ɷ kop-ginæ tʃetel romʌnlæri-ni kør-gæn, bʌlzʌk-niŋ
他 多 少点 外国 小说 把 看过 巴尔扎克的

æsærlæri-ni esæ kør-mæ-gæn.
作品 把 而 没 看过

他看过许多外国小说，却没看过巴尔扎克的著作。

bʌzʌr-dæ hærtyrli fɷfʌjkælær bʌr-ɷ men-gæ lʌjiʁi
市场 在 各种 毛衣 有 我 向 合适

esæ joq.
而 没有

街上摆着各种式样的毛衣，然而却没有适合我穿的。

（5） emæs：用在静词后，表示对事物或行为动作的否定。例如：

tʃet til orgæniʃ ʌsʌn emæs, æjniqsæ eʃitiʃ, søzlæʃ ʌsʌn
外 语 学习 容易 不是 特别是 听 说 容易
emæs。学习外语不容易，特别是听和说更不容易。
不是

men oqɷwtʃi emæs, prikʌztʃik。
我 学生 不是 售货员
我不是学生，是售货员。

bɷ refrʌt-niŋ ʌsʌsi nɷqtæj næzæri siz æjt-gæn
这 论文 的 主要 观 点 你 说过
mæsælæ emæs。
问题 不是
这篇论文的主要观点不是你说的那样的问题。

bɷ χil qʌidæ tyzym-niŋ mæqsædi kiʃilær-ni dʒæzʌlæʃ
这 种 规章 制度 的 目的 人 把 惩罚
emæs。这种规章制度的目的不是惩罚任何人。
不是

10.助动词 突厥语族诸语言中的助动词是一个有待于进一步探讨与研究的问题。它经常依附在副动词后面，这时，它在不同程度上失掉了或部分失掉了原有的词汇意义，而给副动词增加一些语法意义。一般来说，副动词是词汇意义的承担者，而助动词则是语法意义的承担者，动词的形态变化也往往由助动词来承担。例如：

jʌzib bol-di-m 我写完了　　kelib tɷr-iŋ 你经常来
写 成为我　　来 站你
iʃlæb bʌq-æj 我试着做一下
做 着

ʌʁrib kʌq-æj 痛得很　　iʃlæb jyræ-di 他在劳动
痛　去　　干　走

tʃyʃyb qʌl-di 掉下去了　　ʌbʌrib qoj-di-m 我送去了
下　留　　送　放

oqib tʃiq-di-m 我读了一遍
读　出

æjtib ber-di-ŋ 你告诉了　　igællib ʌl-di-k 我们掌握了
说　给　　掌握　拿

jʌzmæj tor-iŋ 先不要写　　jeb kør-iŋiz 尝一尝
不写　站　　吃　看

例句：

ɷ æzæl-dæn sæwdʌ sʌhæsi-dæ iʃlæb kel-gæn。
他　原来　商业　行业　在　做　来
他原来就从事商业工作。

men bir pɷl qʌptʃiʁi tʌpib ʌl-dim。
我　一　钱　包　拾　拿
我拾到了一个钱包。

ɷ-niŋ gæpi-ni eʃitib, hæmmæ kylib ket-di。
他的　话　把　听　大家　笑　去
听了他的话，大家都大笑起来。

bɷ mæqʌlæ-ni men bʌʃ-dæn ʌχir kørib tʃiq-di-m。
这　文章　把　我　头　从　最后　看　出
这篇文章我已从头到尾看了一遍。

biz bʌr-gæn-dæ, ɷ bʌʁi-dæ iʃlæb jyr-gæn ekæn。
我们　去　在　他　果园　在　做　走
我们去时，他正在果园干活。

dʌim kelib tor-iŋlær！　　希望你们经常来！
经常　来　站

(七) 副　词

表示行为动作发展变化的情况以及性状、方式、程度、范围

等意义的词，称为副词。副词常用来修饰、限制、说明形容词或动词，它不具备格、数、人称的变化。有些非派生副词具有形容词级的特点，可加 -raq 构成比较级。

1.副词的分类　副词可分为时间副词、方位副词、程度副词、状态副词、计量副词和肯定副词等六种。

（1）时间副词　表示行为动作进行的时间或事物存在的时间。例如：

bʌjæ	刚才	æwwæl～æwwælʌ	首先
		dʌim～dʌimʌ	经常
hʌzir	现在		
oldin	从前	hæli～hæliginæ	刚刚
hʌzirtʃæ	暂时	æbædi	永远
hæmiʃæ	经常	endi～emdi	现在
dærræw	立刻	tɷsætdæn	突然

例句：

qolqʌpim tosætdæn joqʌlib qʌldi.
我的手套　突然　丢失　留
我的手套突然不见了。

biz wætænniŋ æbædi ʁʌdiq færzændlæri.
我们　祖国的　永远　忠诚　儿女
我们永远是祖国忠实的儿女。

ɷ hæliginæ ketdi, dærræw qæjtib kelædi.
他　刚刚　去　马上　回　来
他刚出去，马上就回来。

ɷ dʌim bejdʒiŋ ʃʌŋχæjlærgæ kʌmʌdirowkægæ
他　经常　北京　上海　向　出差　向
bʌrædi, hʌzir jænæ ɡɷwʌŋdʒɷgæ bʌrmʌqtʃi.
去　现在　又　广州　向　去
他经常到北京、上海出差，现在又要到广州去。

（2）方位副词　表示行为动作的产生的地点。例如：

ilgæri	前边	kejin	后边
itʃkæri	里面	tæʃqæri	外面
itʃi	内	sirti	外
næri	那边	beri	这边

例句：

mʌʃinægæ tʃiqqʌndæn kejin ilgæri jyriŋ.
汽车 向 上 以后 向前 走
上车后，请往前走。

yjdægi nærsælærni næri-beri syrib jiʁiʃtirgæn boldi.
屋里 东西 把 那边 这边 移动 整理 成为
把屋子的东西往这儿、往那儿移动一下就收拾好了。

bʌlælær beri keliŋiz! 孩子们，请到这边来！
孩子们 这边 来

ʌmbʌrniŋ itʃi-sirti ʁællæ-dʌngæ toldi.
仓库的 内 外 粮 粒 向 满
仓库内外都堆满了粮食。

klɷbniŋ itʃkæri tæʃqærisi ʌdæmlærgæ toldi.
俱乐部的 里边 外边 人们 向 满
俱乐部里边、外边都站着人。

（3）程度副词　表示行为动作或事物特征的程度。例如：

dʒydæ	很	ʁʌjæt	特别的
eŋ	最	bek	最
dæl	正好	birqædær	比较
æjniqsæ	特别	benihʌjæt	特别、非常

例句：

ʃindʒʌŋniŋ tʃærwætʃilik wæ bʌʁdʌrtʃiligi ʁʌjæt ræ-
新疆的 畜牧业 和 园艺业 特别 发
wʌdʒlængæn. 新疆的畜牧业与园艺业特别发达。
展

ɷniŋ gyzællik nyqtæi næzæri nihʌjætdæ kyeʃli.
他的 美 点 观看 非常 强

他的审美观点非常强。

bizniŋ sinif tærbijætʃimiz oqɷwtʃilærgæ æzældæn
我们的 班 教育者 学生 向 从来

dʒydæ qættiq pæzitsijæ tytædi.
很 硬 态度 抓

我们班主任对学生向来态度很严肃。

ɷ dʒoŋgoniŋ qædimij klʌssik romʌlærini bek jæχʃi
他 中国的 古代 古典 小说 把 最 好

kørædi. 他最喜欢看中国古典小说。
看

bɷltɷrgi zilzilædæ men dæl kʌmʌndirowkædæ yjdæ
去年 地震时 我 恰好 出差 在 在家

joq edim. 去年地震时，我正好出差，不在家。
没有 是

（4）状态副词 表示行为动作进行的方式或状态。例如：

qisqætʃæ	简短地	jæjʌw～pijʌdæ	步行
æstʌjdil	认真地	tædridʒi	逐渐地
tæntænæ	隆重地	behydæ～bekʌrgæ	白白地
qæhræmʌnlærtʃæ	英勇地	bʌtirlærtʃæ	勇敢地

例句：

mizbʌn qærʃi ʌliʃ nytqini søzlægændæn kejin, meh-
主人 欢 迎 演说 说 以后 客

mʌn hæm qisqætʃæ minnætdʌrlik nytqini søzlædi.
人 也 简短地 感谢 演说 说

主人致欢迎辞后，客人也做了简短的答谢讲话。

biz fæn mædænijætni æstʌjdillik bilæn orgæniʃimiz,
我们 科学 文化 把 认真 用 学习

ʃɷ bilæn iʃtʃilær qoʃyniniŋ mædænijætini tædridʒij
这 用 工人们 队伍的 文化 把 逐渐

joqʌri køtærisimiz lʌzim。
高 抬 要
我们要认真地学习科学文化，逐渐地提高工人队伍的文化素质。

hæmid dʌmlʌniŋ jʌʃi ɷlʁæjb qʌlgæn bolsæ hæm
哈米德 老师 年岁 高 留 成为 还
hærkyn yjidæn mæktæbgæ jæjʌw jyrib kelædi。
每天 从家 学校 向 步行 走 来
哈米德老师虽然年事已高，每天还是从家里步行来学校。

jʌʃlær tiriʃqʌqlik bilæn orgæniʃi wæ hizmæt qilmʌʁi
青年 努力 用 学习 和 工作 做
lʌzim，jʌʃlik dæwrini behydæ otkæjimæsliklæri
要 青春 时代 把 白白 不过去
keræk。
要
青年人要努力学习和工作，不要白白地虚度年华。

ʃindʒʌŋ ɷniwersitiniŋ elektirlæʃgæn til oqitiʃ binʌsidæ
新疆 大学 的 电化 语言 读 楼 在
tæntænæli oqɷw bʌʃlæʃ mærʌsimi otkæzildi。
隆重 学 开始 典礼 举 行
在新疆大学语言电化教学大楼举行了隆重的开学典礼。

（5）计量副词 表示行为动作的数量和次数。例如：

bytynlæj	全部的	qismæn	部分地
ʌz-mʌz	稍微、少许	sæl-pæl	稍许
tæχminæn	大致、大约	ʌzdir-kopdir	或多或少
æntʃæ-myntʃæ	多多少少	ʌzmi-kopmi	或多或少
bætæmʌn	全部、全	tæmʌmilæ	全体、整个

例句：

jʌʃlær dʌim ʌzdir-kopdir dʒæmijætgæ pʌjdæli kol-
青年 经常 一 些 社会 向 有益的 集体

lektiwgæ pʌjdæli iʃlærni qiliʃlæri keræk.
向 有益的 事情 做 要

青年人要经常做一些有益于社会，有益于集体的事。

bɷ næwbætdægi sæmʌljot æwærijæsidæ sæmʌljot
这 次 飞机 事件 在 飞机

χʌdimlæri wæ pæssʌʒerlær tæmʌmilæ qɷrbʌn
人员 和 旅客 全部 牺

boldi.
牲

在这次航空事件中，机组人员和旅客全部牺牲。

ɷniŋ χæti χilæ tyzyk. 他的字相当好。
他的 字 相当 好

ɷ ozbektʃæni æntʃæ-myntʃæ bilædi.
他 乌孜别克语 多多 少少 知道

他多多少少懂得一些乌孜别克语。

ɷlærniŋ zʌwodidægi hæmmæ iʃtʃi χizmædtʃilær
他们的 工厂 全体 工人 职员

ʌfætgæ ytʃrægæn rʌjonlærgæ tæχminæn on miŋ
灾 向 遇到 区 向 大约 十 千

somdæn koprʌq jiʌnætoplædilær.
元 从 多 捐 献

他们工厂全体职工大约为灾区捐献了一万多元人民币。

（6）肯定副词 表示对行为动作加以确认的肯定语气。例如：

hærgiz、mɷtlæg	绝对	dʒæzmæn、dʒæim	肯定		
fæqæt	根本	ælbættæ	当然	qæt'i	坚决
æniqki	一定	siræ	绝对	mɷqim	肯定

例句：

sen hyʃjʌr bolib jyr, æniqki ɷ intiqʌm ʌliʃgæ pyrsæt
你 警惕 成为 走 一定 他 报复 拿 向 机会

izlæb jyribdi.
找 走

你要提高警惕，他一定寻找机会报复你。

bygyngi ilmiji dʌklʌd jiʁinigæ mɷtlæq kob sʌndægi
今天的 科学 报告 会 向 绝对 多 数的

ilmij χʌdimlær qætnæʃdilær.
科学 人员 参加

今天的科学报告会，绝大多数科研人员都参加了。

ɷni æjblæmæ, ɷ bɷ iʃdæn mɷtlæq beχæbær.
把他 不责备 他 这 事 绝对 不知道

不要责备他，他绝对不知道这件事。

dʒæmijætdægi nʌtoʁri istillærgæ qæt'i bærhæm ber-
社会的 不正确 作风 向 坚决 抵

mʌʁimiz lʌzim.
制 应该

对于社会上的不正之风，我们要坚决抵制。

fæqæt ɷ mɷsʌbæqægæ tʃæqirsæ, biz ɷngæ dʒæzmæn
只 他 比赛 向 叫 我们 他向 肯定

æniq dʒæwʌb beræmiz.
清楚 回 答

只要他提出挑战，我肯定会做出明确答复。

2.副词的级　副词加 -rʌq 构成比较级，表示事物性质的减弱。例如：

beri	这边儿	—beri-rʌq	向这边儿一点儿
næri	那边儿	—næri-rʌq	向那边儿一点儿
ertæ	早	—ertæ-rʌq	早一点儿
kejin	后	—kejin-rʌq	稍后一点儿

例句：

islʌhʌt hæmʌn ʌlib bʌrilædi ketʃikibrʌq ʌlib bʌrgæn-
改革 总 进 行 晚一点儿 进 行

dæn koræ ertærʌq ʌlib bʌrgænimiz tyzyk.
从　与其　早一点儿　进　行　好

改革总是要搞的，早一点儿搞比晚一点儿搞要好些。

χætʌlik bolsæ ertærʌq tyzætiʃ lʌzim.
错误　有　早点儿　改正　要

有错误要及早改正。

nærirʌq tɷrsæŋiz, æræwæ otib ketsin.
那边一点 你们站　马车　过　走

请向那边儿（一点儿）站站，让马车过去。

berirʌq keliŋ, ɷlærniŋ ikkælæsi hæm otiræ qʌlsin.
这边一点　来　他们的　俩　也　过　留

向这边一点儿，让他们俩也坐过来。

（八）摹拟词

表示人或物的各种形象，感觉与声响的词。乌孜别克语的摹拟词非常丰富、发达。摹拟词结构一般为重叠形式或谐音方式。摹拟词在句子中，可以充当定语，状语。

摹拟词可以分为拟声词、拟形词和拟感觉词三类：

1. 拟声词　表示人或物发出的各种声响。例如：

gymbyr-gymbyr	轰隆（炮声、雷声）
wiʒ-wiʒ	飕飕（子弹掠过声）
dʒiriŋ-dʒiriŋ	铃……（电话铃声）
gyr-gyr	乒乒乓乓（喧闹声）
wæqir-wɷqɷr	呱啦（煮饭的声音）
wæræq-wɷrɷq	咕噜（水煮声）
ʁærtʃ-ʁærtʃ	咕叽（雪地行走声）
ʃildir-ʃildir	淅沥（潺潺流水声）
gɷw-gɷw	呼呼呼（狂风呼啸声）
ʃʌp-ʃɷq	嗖嗖（鱼跃声）
hɷr-hɷr	呼噜（打呼噜声）

tʃiriq-tʃiriq　　唧唧唧（小鸟叫声）
qæh-qæh　　哈哈哈（哈哈大笑声）

2.拟形词　表示人或物的各种形象。例如：

dir-dir　　颤颤发抖的样子
leŋ-leŋ　　摇摇晃晃的样子
pil-pil　　火快灭的样子
tʃip-tʃip　　汗津津的样子
dɷkɷr-dɷkɷr　　马走的样子
pɷʃ-pɷʃ　　胖墩墩的样子
dʒimir-dʒimir　　眼发花的样子
ʃip-ʃip　　一眨一眨的样子

3.拟感觉词　表示人的各种感觉。例如：

ziŋ-ziŋ　　针扎似地疼
tit-tit　　焦急的心情
dʒiʁ-iʃip　　心里害怕的感觉
loq-loq　　一跳一跳地疼痛

顺便指出，摹拟词加附加成分 -læ／-ræ／-æ，可以构成动词。例如：

dʒimir	眼发花状—dʒimir-læ	眼发花
iŋir	病人呻吟声—iŋir-æ	呻吟
ʃæril	哗啦啦地响—ʃæril-læ	哗哗啦啦
pitʃir	耳语声—pitʃir-læ	说悄悄话
dʒiriŋ	铃声—dʒiriŋ-læ	打铃
gyldyr	轰隆声—gyldyr-læ	轰隆轰隆
mø	牛叫声—mø-ræ	牛叫
hæŋ	驴叫声—hæŋ-ræ	驴叫

例句：

æriqtʃædægi sɷw ʃildir-ʃildir ʌqær edi.
小渠的　水　潺　潺　流
小溪的水潺潺地流着。

kættæ ʌlʌw qyr-qyr etib jʌnær edi.
大　火　熊　熊　做　燃烧
大火熊熊地燃烧着。

frontniŋ ʌldingi pʌzitsijæsigæ bʌrmæsdænʌq zæmbi-
前线的　前　阵地　向　没到　大
ræklærniŋ gymbyrlægæn ʌwʌzini oqlærniŋ tepæm-
炮　的　轰　鸣　声音　子弹　上
izdæn wiʒ-wiʒ ʌwʌz tʃiqærib øtgænini eʃitdik.
面从　飕　飕　声音　出　过　听
还没到前沿阵地，我们就听到大炮的轰鸣声和子弹掠过头顶的嗖嗖声。

ɷ boliʃitʃæ itʃgæn mæst ʃekilli ælpæŋ-tælpæŋ qilib
他　饱和的　唱的　醉汉　形式　摇摇　晃晃　做
jyrær edi. 他摇摇摆摆地走着，好象一个酩酊的醉汉。
走

bʌrmʌʁim ziŋ-ziŋ qilib ʌʁrib ketdi.
我的手指　针刺痛觉　做　痛　去
我的手指就象针扎似地疼痛。

（九）后置词

后置词用在静词后面，与静词组成一种结构，表时间、空间、目的、原因、过程范围、比较等意义。后置词不能单独使用，只有与静词组成后置词词组后才能充当句子成分。在句子中一般做状语，有时可以做定语。后置词的作用与名词的格相似，因此，后置词都是依附于名词或其它静词而存在。

后置词的分类：

1.支配主格的后置词　有 bilæn（同、用、以），ytʃyn（为了、因为、对）、ʌrqæli（通过）、bojitʃæ（按照、根据）、

toʁrisidæ（关于）等。分述如下：

（1）bilæn（同、用、以）与名词或人称代词的属格形式结合，表示伴随、共同或方式、手段的意思。例如：

ʌmmæ bilæn zitʃ mɷnʌsæbæt bʌjlæʃ pʌrtijæmizniŋ
群众 和 密切 关系 联系 我们党的
jæχʃi æn'ænæsidir。
好 传统
密切联系群众是我们党的优良传统。

biz isporttʃilærniŋ fidʌkʌrʌnæ rohi bilæn orgæniʃimiz
我们 运动员 的 拼搏 精神 用 学习
wæ χizmæt qiliʃimiz keræk。
和 工 作 应该
我们要以运动员的拼搏精神来对待学习和工作。

iʃdæ ortʌqlær bilæn kobrʌq mæslæhætlæʃiʃ lʌzim。
在事 同志们 跟 比较多 商量 需要
有事要跟同志们多多商量。

biz bytyn kytʃimiz bilæn bɷ jilgi iʃlæbtʃiqæriʃ kør-
我们 全部 力量 用 这 年 生产 指
sætkitʃlærini bædʒæriʃimiz lʌzim。
标 把 完成 需要
我们要全力以赴完成今年生产指标。

ʃɷ jol bilæn jyrsæŋiz, χælq bʌzʌrigæ bʌræsiz。
这 路 沿 走 人民 市场 向 去
沿着这条路走，就可以到达人民市场。

（2）ytʃyn（为了、因为、对）与名词结合表示目的、原因等意义。例如：

dæwlæt kʌdirlæri χælq ytʃyn bædʒʌnidil bilæn χiz-
国家 干部 人民 为了 全心 用 工
mæt qiliʃi keræk。国家干部要以全心全意为人民服务。
作 需要

mæmlækætimizdæ tørtlæʃtiriʃni ʌldinrʌq jyzægæ
我国 在 四化 把 较早 实

tʃiqʌriʃ ytʃyn, biz ʌktiwlik bilæn iʃlæʃimiz keræk.
现 为了 我们 积极 地 工作 要

为了早日实现祖国四化，我们都要积极地工作。

ɷ imtæhʌndæ kotʃirgænlæri ytʃyn, ɷngæ ʌgʌhlændi-
他 考试 在 抄袭 因为 他向 警告

riʃ dʒæzʌsi berildi.
处分 给

他因为考试作弊，而受到警告处分。

（3）ʌrqæli（通过、用）与名词结合表示行为动作通过谁或用什么来实践。例如：

dʒæmʌæt χæwfsizligi idʌræsi ʌrqæli æjrilib ketgæni-
公共 安全 单位 通过 分开 去

gæ kop jillær bolgæn oz qizini tʌpib ʌldi.
向 多 年 成为 自己 女儿 找到 拿

通过公安部门找到了多年离散的亲生女儿。

mæʌrif tyzylmæsini islʌh qiliʃniŋ æmælgæ ʌʃiriʃi
教育 体制 改革 的 实 现

ʌrqæli mæmlækætimizniŋ ʌlij mæʌrifi beqijʌs
通过 我国的 高等 教育 高度

dærædʒædæ tæræqqi qildi.
级 发展 做

通过教育体制改革，我国高等教育事业得到空前的发展。

bɷ æhwʌlni qæjym ʌrqæli egællædim.
这 情况 克尤木 通过 掌握

我通过克尤木了解到了这个情况。

dædæm dʒʌnli idʒtimʌi hʌdisælær ʌrqæli bizgæ
我爸爸 生动 社会 现象 用 我们向

tærbijæ berdi.
教育 给

爸爸用活生生的社会现实教育了我们。

（4）bojitʃæ（按照、全部）与名词结合，表示行为动作的依据或范围。例如：

tæbiæt dynjʌsi wæ insʌnijæt dʒæmijæti ozinin qʌnɷ-
自然 世界 和 人类 社会 自己的

nijæti bojitʃæ ʌlʁæ bʌsædi.
规律 按照 前 进

自然界和人类社会都是按照自己的规律前进的。

bytyn mæmlækæt bojitʃæ islʌlʌt ʌlib bʌrilmʌqdæ.
全 国 全部 改革 进 行

全国都在进行改革。

ɷ ortægæ qojgæn tʃʌræ bojitʃæ iʃlæb køræjlik.
他 提 出 办法 按照 做 看

按照他提出的办法不妨试一试。

（5）toʁrisidæ、hæqqidæ（关于、论）与名词结合，表示人或事物的范围、界限。例如：

ozbæk tili grʌmmʌtikæsi toʁrisidæ biz mæχsɷs bir
乌孜别克 语 语法 关于 我们 专门 一

ilmij mɷhʌkæmæ jiʁini ʌtʃæmiz.
科学 讨论 会 召开

关于乌孜别克语语法的问题，我们要专门举办一次科学讨论会。

bɷ delo toʁrisidæ biz egællægæn mʌtirijʌllær kop
这 案件 关于 我们 掌握 材料 多

emæs. 关于这个案件，我们掌握的材料不多。
不是

"mædænijætli, æχlʌqli boliʃ ʌji" fæʌlijæti toʁrisidæ
文明 礼貌 成为 月 活动 关于

fʌkɷltitimiz jænæ bir næwbæt sæpærbær qiliʃi
我们系 还 一 次 动 员

keræk.
要

关于“文明礼貌月”活动，我们系还要做一次动员。

2.支配与格的后置词 有 qærætæ （对、对于）、 qærʃi （反对、对）、binʌæn、æsʌsæn （按照、根据） nisbætæn （比、对）、qædær（直到）、ælʌqædʌr、 dʌir （有关） 等。分述如下：

（1）qærætæ（对、对于）与名词或代词结合，表示行为动作针对谁或什么进行。例如：

jʌʃlærgæ qærætæ inqilʌbi ʁʌjæ tærbijæsi ʌlib bʌriʃ
青年人 对 革命 理想 教育 进 行
keræk. 对青年人，应当进行革命理想的教育。
要

mæmlækætimizniŋ fʌŋdʒin、sæjʌsætlærigæ qærætæ
我国 的 方针 政策 向 对
inkʌr qiliʃ pʌzitsijæsidæ bolgæn ʌdæmlær bʌr,
否 定 态度 在 成为 人们 有
lekin ɷlær dʒidæjæm ʌz.
但 他们 非常 少
对于我国的方针、政策持否定态度的人是有的，但这是极少数。

mæktæb intizʌmigæ bojsɷnmægæn oqɷwtʃilærgæ qæræ-
学校 纪律 向 不遵守 学生 向 对
dæ, biz ɷlærni dʒiddi bir tæræf qilæmiz.
我们 他们把 严肃 处 理
对于不遵守学校纪律的学生，我们要严肃处理。

（2）qærʃi（反对，对）与名词结合，表示行为动作的趋向。例如：

biz dʒæmijætdægi tyrli nʌtoʁri istillærgæ qærʃi qæt'i,
我们 社会 的 各种 不正 作风 向 对 坚决

kyræʃ ʌlib bʌræmiz.
斗争　进行
我们要对社会上各种不正之风进行坚决的斗争。
kʌmbɒdʒæ χælqiniŋ tædʒʌwɒztʃilikkæ qærli kyræʃi
柬埔寨　人民　侵略　向　反对　斗争
tʃyqyr ræwʌdʒlænmʌqdælær.
深入　发展
柬埔寨人民反侵略斗争正向深入发展。
oqɒwtʃilærdægi χætʌ tyʃyntʃælærgæ qærʃi idʒʌbij tær-
学生　的　错误　认识　向　对　正面
bijæ ʌlib bʌriʃ lʌzim.
教育　进　行　要
对学生中的错误认识要予以正面教育。

（3）binʌæn、æsʌsæn（按照、根据）与名词结合，表示行为动作的主要依据和出发点。例如：

bʌrtʃæ dehqʌnlær ʌmmæsiniŋ tælæbigæ æsʌsæn
一切　农民　群众　要求　向　根据
dʒɒŋgo qiʃlʌqlæridæ qiʃlʌq χodʒæligi tyzylmæsi
中国　农村　农　业　体制
ystidæ typki islʌhʌtlær ʌlib bʌrildi.
在上面　根本　改革　进　行
根据广大农民群众的要求，在中国农村进行了农业体制的根本改革。
oqitɒwtʃilærniŋ fikirgæ binʌæn, oqitɒw plʌnini
教师　的　意见　向　根据　教学　计划
jænæ ilgærilægæn hʌdæ øzgærtirdik.
又　进一　步　修改
根据教师们的意见，我们进一步修订了教学计划。
dʒɒŋgoniŋ kʌnkrit æhwʌligæ æsʌsæn, iqtisʌdij
中国　的　具体　情况　根据　经济

dʒihætdæ siritgæ ʌʧiʃ sæjʌsætini jolgæ qojiʃgæ
方面 外向 开放 政策 提 出

bolædi.
成为

根据中国的具体情况，实行经济对外开放政策是可行的。

（4）nisbætæn（比、对）与名词结合，表示两种事物的比较。例如：

bɷ kijim, ɷngæ nisbætæn korkæm.
这 衣服 那向 比较 好看

与那件比较，还是这件衣服好看。

kyltyrgigæ nisbætæn bɷ jil mol hysyl ʌldik.
去年 向 比较 这 年 丰 收 拿

同往年比较，今年一定获得丰收。

iʃlæbʧiqæriʃ diwizijæsi dyʃmængæ nisbætæn bir
生产 兵团 敌人 向 对 一

dʒæŋgʌwʌr qɷrʌlli qoʃin, iʃlæbʧiqæriʃgæ nisbætæn
战斗 武装 队伍 生产 向 对

bir qɷriliʃ ærmijæsidir.
一 建设 军队

生产建设兵团对敌人是一支战斗的武装部队，对生产是一支建设大军。

（5）qædær（直到）与名词结合，表示行为动作的时间或空间界限。例如：

ɷlærniŋ zʌwodiniŋ iʃlæbʧiqæriʃ wæzifæsi tʌ bygyngæ
他们的 工厂 的 生产 任务 今天 向

qædær bædʒærilgæni joq.
直到 完成 没有

他们厂的生产任务直到今天还没有完成。

bɷ ilmij tædqiqʌt plʌnini iʃlæʃgæ kiriʃilgændæn
这 科学 研究 计划 做 向 进入

tʌrtib bitirgængæ qædær, koptʃilik dʒæfʌlj
起 完成 向 直到 大家 辛勤

mehnætini særif qildi.
劳动 花费 做

这一科研计划从开始动手到出成果，大家付出了辛勤的劳动。

yrymtʃidæn tʃiqib tʌki qæʃqærgæ qædær biz
乌鲁木齐 从 出 直到 喀什 向 直到 我们

bir ʌj idʒtimʌi tekʃiriʃ ʌlib bʌrdik.
一 月 社会 调查 进 行

从乌鲁木齐动身，直到喀什，我们要进行一个月的社会考查。

（6）ʌid、ælʌqædʌr、dʌir（有关）与名词结合，表示行为动作的范围。例如：

bɷgɷn peʃindæn kijin mehnæt intizʌmigæ ælʌqædʌr
今天 下 午 劳动 纪律 向 有关

mæsælæni mɷhʌkæmæ qilæmiz.
问题 讨论 做

今天下午讨论有关整顿劳动纪律的问题。

bizniŋ tyrkij tillær ʌspirʌntlærimiz til tekʃiriʃgæ
我们的 突厥 语言 研究生 语言 调查

dʌir næzærij bilimlærni æstʌjdil orgæniʃlæri
有关 理论 知识 认真 学习

keræk.
需要

我们突厥语言研究生要认真学习有关语言调查的理论知识。

hæjwʌnʌtlær hikʌjæsigæ ʌid bʌlælær kitʌblærini
动物 故事 有关 孩子 书

bvlælærgæ vlib beriŋ.
孩子们 向 拿 给

把有关动物故事的书拿给孩子们看。

3、支配从格的后置词 有 beri（以来）、ibʌræt（与……的）、bæʃqæ（除……之外）、køræ（与其）、tʌrtip（从……起）等。分述如下：

（1）beri（以来）与名词结合，表示时间的范围。例如：

1980-jildæn beri mæktæbimiz bir qæntʃæ on
年 以来 我们学校 一 些 十

mʌgistir ɷnwʌnlik ʌspirʌntlærni tærbijælædi.
硕士 学位 研究生 把 教育

从1980年以来，我校已培养了几十位硕士学位研究生。

mæʌrif wæ ilmij tædqiqʌt tyzylmæsini islʌh
教育 和 科学 研究 体制 改

qilgændæn beri mæktæbimiz ʌlʁæ bʌsdi.
革 以来 我们学校 前 进

自从实行教育与科研体制改革以来，我校获得了进步。

（2）ibʌræt(……的)与名词结合，起承上起下的作用。例如：

biz næzærijæni æmælijætgæ bʌjlæʃdæn ibʌræt
我们 理论 把 实际 向 联系 的

jæχʃi orgæniʃ istilini dʒʌri qildiriʃimiz.
好 学习 作风把 发 扬

我们要发扬理论联系实际的好学风。

jʌʃ oqɷwtʃilær idʒtimʌi æmælijætdæn ibʌræt ɷlɷʁ
青年 学生 们 社会 实践 的 伟大

sæfgæ pæʌl ʌtlænib dynjʌni tæniʃlæri, dynjʌni
战线向 积极 投 世界 认识 世界

øzgærtiriʃlæri keræk.
改造 需要

青年学生要积极加入社会实践的伟大行列，去认识世界，改造世界。

（3）bʌʃqæ（除……之外）与名词结合，表示对事物的单独看待与处理。例如：

orgæniʃimizni jæχʃi ʌlib bʌriʃdæn bʌʃqæ, idʒtimʌi
学习 把 好 搞 从 除外 社会
fæʌlijætgæ ʌktiw qætnæ ʃiʃimiz lʌzim.
活动 向 积极 参 加 要

除了搞好学习外，我们要积极参加社会活动。

bɷ iʃni ɷndæn bʌʃqæ hæmmæ bilædi.
这 事 从他 除外 都 知道

除了他，谁都知道这件事。

bɷ mæsælæni mɷwʌfiq hæl qiliʃ ytʃyn, tʃɷqɷr
这 问题 把 合理 解 决 为了 深入
tekʃirib tædqiq qilmʌqdæn bʌʃqæ tʃʌræ joq.
调查 研 究 从 其他 办法 没有

要合理解决这个问题，只有深入调查研究没有其他办法。

（4）køræ（与其）与从格形动词结合，表示行为动作或事物之间的对比与选择。例如：

jæjlʌwdæ jer ʌtʃib dehqʌntʃilik qilgændæn køræ
草原 在 地 开 农业 做 与其
tʃʌrwætʃilik qilgæn tyzyk.
牧业 做 好

在草原上，与其大量开荒屯田，倒不如还牧。

ʃæhær qɷriliʃidæ, ɷ jer bɷ jerni tyzætgændæn
城市 建设 在 那 地方 这 地方 修改
køræ, tybdæn øzgærtirgæn jæχʃi.
与其 根本 改造 好

城市建设，与其修修补补，不如来个彻底改造。

kyndæ qɷwwætli nærsælærni jegændæn køræ
在天 营养 东西 把 吃 与其
bædæn tʃiniqtiriʃni kytʃæjtgæn tyzyk.
身体 锻炼 加强 好

与其天天吃营养品，倒不如加强体育锻炼。

（5）tʌrtip（从……起）与名词结合，表示行为动作的起点。例如：

biz iʃtʃi χizmættʃilærniŋ tyrmyʃigæ etibʌr beriʃi:niz
我们 工人 职员 的 生活 向 关心 给
lʌzim, tæʌm, tɷrʌr dʒʌj mæsælæsidæn tʌrtib
要 吃饭 住 地 问题 从 从
tʌki færzæntlæriniŋ iʃgæ orinlæʃiʃ mæsælæsigæ
到 子女 的 事向 安排 问题 向
qædær χæbær ʌliʃimiz keræk。
直到 消息 拿 需要

我们要关心职工生活，从伙食、住房问题，直到子女就业问题都要过问。

10-mʌjdæn tʌrtib, bizniŋ qæzʌq tili kæsbidægi
五月 起 我们的 哈萨克 语言 专业
oqɷwtʃilær ʌltʌjgæ bʌrib ʌʁzæki til prʌktikæsi
学生 阿尔泰向 去 口头 语言 实习
ʌlib bʌrædi。
进 行

从五月十日起，我们哈萨克语专业学生要到阿勒泰进行口语实习。

1986-jildæn tʌrtib, biz jettintʃi beʃjillik plʌn
年 起 我们 第七 五年的 计划
qɷriliʃi dæwrigæ kirdik。
建设 时期 向 进

从1986年起，我国进入了第七个五年计划建设时期。

（十）连词

用来连接词与词，词组与词组，句子与句子的虚词。有些连词常常是前后呼应着使用。连词可分为并列连词、选择连词、转折连词、条件连词、因果连词和递进连词六类。

1. 并列关系连词　有 wæ（和）、hæm（和、及、又、也、而且）、bilæn（跟、及、与），用来连接两个同等成分。例如：

sæidæ bilæn næfisæ jæχʃi dɷgʌnælær.
莎衣妲 . 和 娜菲莎 好 朋友
莎衣妲和娜菲莎是好朋友。

biz jyrtimizniŋ tʌʁ dærjʌlærini wæ zæmininiŋ
我们 家乡 的 山 河 把 和 土地 的
qijʌfæsini øzgærtiræmiz.
面貌 改变
我们要改变家乡的山河和大地的面貌。

oqitɷw dʒihætdæ ʌz bolsin hæm sʌz bolsin prinsipini
教学 方面 少 成为 而 精 成为 原则
sidqidillik bilæn idʒrʌ qiliʃ kerææk.
认真 用 执 行 要
在教学上，要认真坚持少而精的原则。

2. 选择关系连词　有 jʌki、jʌ（或者）用来连接句子成分或分句。例如：

bɷ mæsælægæ nisbætæn sen jʌ qollæjsæn jʌki
这 问题 向 对 你 或 赞成 或
qæriʃ tyræsæn seni bɷngæ pʌzitsijæ bildiræ
反 对 你 这 向 态度 表示
ʌlædi dep ojlæjimæn.
拿 说 想
对这个问题，你或者赞成，或者反对，希望你能表态。

bɷgɷn peʃindæn kejin jʌ joldægi qʌrlærni tʌzælæj-
今天 下 午 或 路上 雪 把 打扫
miz, jʌki iʃχʌnæ itʃi - sirtini tʌzælæjmiz.
或 办公室 内 外把 打扫
今天下午，或者打扫路上的积雪，或者搞室内外的卫生。

3. 转折关系连词　有 birʌq、æmmʌ、lekin（但是、可是、

然而）用来连接在意义上相互对立的分句。例如：

men bejdʒiŋgæ bʌrdim, likin gɷgoŋ særʌjini tæmʌʃʌ
我 北京 向 去 但是 故宫 游览 玩
qilmædim。我去了北京，但没到故宫参观。
不做

gærtʃi qiʃ fæsli kirgæn bolsæ hæm, æmmʌ hæwʌ
虽然 冬 季节 进入 成为 是 可是 气候
jænædæ illiq edi。
还 暖和 是
虽然已进入隆冬季节，可是气候还很暖和。

ɷniŋ boji kitʃik, birʌq ɷ dʒydæ kytʃli。
他的 个子 小 可是 他 很 有气力
他个子虽小，可气力很大。

4．条件关系连词 有 ægær、ægærdæ、mæbʌdʌ（如果、假设）、mæjli（无论、不管）表示假设与条件关系。例如：

mæbʌdʌ ɷ bʌrmæsæ, sen bʌrib kelæ qʌl。
如果 他 不去 你 去 来 留
如果他不去，就请你去一趟。

mæjli qændæj mæsælæ bolsin, biz ɷni æstʌjidil
无论 怎么样 问题 成为 我们 把它 认真
tæhlil qilmʌʁimiz lʌzim。
分 析 要
无论什么问题，我们都要认真分析。

mæjli jæmʁir jʌʁsin jʌki ʃæmʌl tʃiqsin, biz
无论 雨 下 或 风 刮 我们
bilgilængæn wæqitdæ jolgæ tʃiqiʃimiz lʌzim。
规定 时间 路向 出 要
不管刮风，还是下雨，我们都要按时起程。

ægær ɷ kæsæl bolsæ ɷni bezʌwtæ qilmæj。
假若 他 病 成为 把它 打 扰

hʌtirdʒæm qojæjlik.
安静 放

假若他病了，我们就不要打扰他，让他安心休养。

5. 因果关系连词 有 tʃynki（因为、由于）、ʃyŋæ、binʌbærin（所以、因此）等，用来连接表示原因与结果的两个分句。例如：

men sʌwɷqni sezmædim, tʃynki kyn boji iʃlædim.
我 冷 没感觉 因为 天 整 工作

我之所以没感到冷，是因为我整天劳动了。

tʃynki bɷ jil ʌbhæwʌ jæχʃi boldi, ʃyŋæ dehqʌntʃilik
因为 这 年 天气 好 成为 因此 农业

tʃærwætʃilikdæn kættæ hʌsil ʌldik.
牧业 大 丰 收

因为今年风调雨顺，所以农牧业都获得了大丰收。

professor ref′ætniŋ bilimi tʃɷqɷr, oqitiʃ mælækæsi
教授 热发提 知识 深 教学 质量

ʃɷqʌri binʌbærin stɷdentlær ɷngæ ælʌhidæ
高 因此 大学生们 对他 特别

ehtirʌm bildirædi.
尊 重

因为热发提教授知识渊博，讲课效果好，所以学生非常尊重他。

6. 递进关系连词 有 bælki（而且）æjniqsæ（尤其是）等，连接的两个成分有一层进一层的意思。例如：

biz iʃlæbtʃiqæriʃni tiriʃqʌqlik bilæn iʃlæʃimiz,
我们 生产 把 努力 用 做

æjniqsæ ilʁʌr fæn tehnikæni orgæniʃimiz wæ
尤其是 先进 科学 技术 学习 和

ɷni ægællæb ʌliʃimiz keræk.
把它 掌握 拿 需要

我们需要努力搞好生产，尤其是要学习与掌握先进的科学技术。

ɷ jʌlʁiz hæqʌræt qilibginæ qʌlmæj bælki ʌdæm
他 仅 咒 骂 不留 而且 人

ɷrdi。他不但骂人，而且还动手打人。
打

biz dehqʌntʃilikniginæ ræwʌdʒlæntirib qʌlmæsdæn,
我们 农业 不仅 发展 不仅

bælki bʌʁdʌrtʃilikni hæm ræwʌdʒlæntiræmiz。
而且 园艺业 也 发展

我们不仅要发展农业，而且还要发展园艺业。

（十一）助 词

表示人说话的各种不同的语气的词，称为助词。助词没有形态变化，一般用在句末或句中需要强调的地方。常见的助词有：mi、tʃi、ginæ、kɷ、hæ、dæ 等。分别表示询问、强调、限制、赞叹、惊讶等语气。

1．表示疑问的有 mi（表示疑问的语气）tʃi（表示询问、强调的语气）等。例如：

siz ozbækmisiz？ 你是乌孜别克族吗？
你 乌孜别克吗你

ɷ hʌzirgætʃæ iʃdæn tyʃmædimi ？
他 到现在 从事 没下来吗

他到现在还没有下班吗？

bɷ kinoni kørgænmisiz？ 这部电影你看了吗？
这 电影 看过 吗你

sizdæ《tyrki tilʃɷnʌsliq》digæn kitʌb bʌrmi？
在你 突厥 语言学 所谓 书 有吗

你有《突厥语言学》这本书吗？

biz owqætlændik, sizlærtʃi ？
我们 吃了饭 你们呢

我们吃过饭了，你们呢？

bɷgɷn ɷ nimægæ kelmædi, kelgæn bolsætʃi kop
今天 他 怎么 没来 来 成为呢 多

jæχʃi bolær edi.
好 成为 是

今天他怎么没来？要是来了多好！

hetʃqʌntʃæ iʃ qʌlmædi, tezrʌq qimirlæsæŋlærtʃi?
任何多少 事 没留 快点儿 干活 呢

活不多了，大家快点干吧！

2. 表示强调、限制的助词有 kɷ（表示确信反诘的语气）、ginæ（表示限制的语气）等。例如：

fæqæt sʌtsiʌlizmginæ dʒɷŋgoni qytqæræ ʌlædi.
只 社会主义 只 中国 拯救 拿

只有社会主义能够救中国。

fæqæt ozi bilænginæ bolib, kollektiwgæ etibʌrsiz
只 自己 只为 成为 集体 向 不关心

qæræjdigæn ʃæχsijættʃilikkæ qæt'i qærʃi tɷræmiz.
看 个人主义 向 坚决 反 对

坚决反对只顾个人不顾集体的个人主义思想。

bʌʃqælær tʌpʃiriqni bædʒærib kelgæn, fæqæt senginæ
其他人 作业 把 完成 来 只有 仅你

bædʒærmæpsæn.
没完成

其他人都完成了作业，只有你没完成。

bɷ kinoni biz kørgænkɷ!
这 电影 我们 看过

这部电影我们看过了呀！

menimtʃæ ɷ bir enʒenirkɷ dejmen!
我认为 他 一 工程师 我说

我想，他可能是一名工程师！

8. 表示赞叹、惊讶、试探的助词有 dæ（表示赞叹、试探的语气）、hæ/æ（表示喜悦、赞叹、询问的语气）等。例如：

ɷ ʌwqætini jeb boliʃi bilænʌq tʃømiʃliʃgæ ketib
他 饭 吃 完 同时 游泳 向 去

qʌldi-dæ. 他刚吃完饭就去游泳了。
留

kynæs jæjlʌwi ili wʌdisiniŋ køzidæ!
巩乃斯 草原 伊犁 盆地 的 眼睛

巩乃斯草原是伊犁河谷的一块宝地呀！

tjʌnʃʌnniŋ mænzæræsi ædʒʌjb dʒʌzibælik-hæ!
天山的 景色 特别 美

天山的景色多么迷人啊！

sen gæpiræsenmi-joq-hæ? 你到底说不说！
你 说 吗 没有

bygyn dædæm bejdʒiŋdæn qæjtib kelædi-æ!
今天 我爸爸 北京 从 回来 来

爸爸今天就要从北京回来啦！

（十二）叹 词

凡独立于句子之外，表示各种情绪，感情或呼应的声音的词，称为叹词。常见的叹词有以下两类。

1. 表示情绪与感情的叹词。例如：

hæj-hæj （啊、嘿）：表示赞叹、惊奇。
ʌbbʌ （哎呀）：表示着急、后悔。
æstæʁpirollʌ （哎呀）：表示后悔、惊奇。
eh （啊）：表示喜悦。
ʌh （唉）：表示感动。
ɷh （咳）：表示疲倦、劳累。
æh （嗳）：表示悔恨、懊恼、惋惜。
bæj-bæj （嘿）：表示赞赏。

waej-waej　（嘘嘘）：　表示厌烦、着急。

oho　（喔唷）：　表示惊喜、欢乐。

him　（哼）：　表示鄙视、不服气。

ɷrrʌ　（乌拉）：　表示欢呼、兴奋。

例句：

hæj-hæj, ʃindʒʌŋ qʌwɷni tʃinækæm ʃirin!
嘿　新疆　哈密瓜　特　甜

嘿，新疆的哈密瓜真甜！

ʌh, ʌltʌj jæjlʌwiniŋ ædʒʌjb gozæl mænzæræsi!
啊　阿勒泰　草原　的　特别　美丽　风景

啊，阿勒泰大草原的风景真美！

æh! ʌjm jænæ kæsæl bolib qʌldi.
唉　我妈　又　病　成为　留

唉！我的妈妈又病了。

ʌbbʌ, men ʃynæqæ æχmæqʌnæ iʃ qilibmæn!
哎呀　我　这样的　笨蛋　事　做

哎呀，我竟做出这种蠢事来！

oho, birqæntʃæ jildæn beri kørmæpmæn, øsip
喔唷　多少　年从　以来　没见　生长

ketibsæn-kɷ!　喔唷，几年没见，长这么高了！
去

him, ɷniŋ nimæsi bʌr, hæmmæ dʒʌjdæ mæqtængi-
哼　他的　什么　有　所有　在地方　自夸

dæj!　哼，他有什么了不起的，到处吹牛！

æstæʁpirollʌ, ɷ jænæ tʃinnini sindirdi!
哎呀　他　又　碗　打碎

哎呀，他又把碗打碎了！

2．表示呼应的叹词。例如：

hæj　（喂，嗨）：叫人

hæ　（嗯）：　表示答应

læbbæj　　（嗳）：　　表示答应
tʃɷh/qiχ　　赶牲畜声
dit-dit　　赶马车吆喝声
gæh-gæh　　唤鹰声
qɷrrɷ-qɷrrɷ　　唤马声
qɷw-qɷw　　赶乌鸦声
ty-ty-ty　　唤鸡声
piʃ-piʃ-piʃ　　唤猫声
tyr-tyr　　唤驴声
hoʃ-hoʃ　　唤牛声
ʃo、tʌχ、kyʃ　　赶鸡鸭鹅声

二、句　法

（一）词　组

词组是词与词通过一定语法手段组合起来，表示一定语法意义的语言单位。根据不同的语法关系，词组可以分为联合词组、宾动词组、偏正词组、主谓词组、同位词组、后置词词组等六种。

1.联合词组　由两个或两个以上的词组成，它们之间的关系是并列的，结构上不分偏正。例如：

iʃtʃi dehgʌn　　工人农民
工人　农民

æχlʌgij æqlij dʒiʃmʌnij　　德智体
道　德　智慧　　体　力

til wæ logikʌ　　语言和逻辑
语言　和　逻辑

mehribʌntʃilik wæmχorlik　　关心并照顾
关　心　　和　　照顾

bɷndæj jʌki ɷndæj　　这样或者那样
这样的 或者 那样的

ʃæræfli hæmdæ ɷlɷʁ　　光荣而伟大
光荣　并且　伟大

2.宾动词组　由两个或两个以上的词组成，它们之间的关系是宾动关系，后一部分表示动作行为，前一部分是动作行为直接或间接涉及的对象。这种词组有三种类型：

（1）直接宾语动词词组　动词必须是及物动词，它所涉及的对象要以宾格形式出现，有时宾格可以省略。例如：

ozbæk tilini orgæniʃ　　学习乌孜别克语
乌孜别克 把语言　学习

wætænni kyjlæʃ　歌唱祖国
把祖国　歌颂

pælʌw jemʌq　吃抓饭
抓饭　吃

ʃindʒʌŋni gyllætiʃ　建设新疆
把新疆　使繁荣

sʌæt remont qiliʃ
表　修理
修理钟表

（2）间接宾语动词词组　动词可以是及物动词，也可以是不及物动词，动词所涉及的对象以向格形式出现。例如：

kʌlliktiwgæ ʁæmχorlik qiliʃ　　关心集体
集体　（向）　关心

yrymtʃigæ bʌrmʌq　去乌鲁木齐
乌鲁木齐（向）　去

ɷngæ beriʃ　给他
他（向）给

mʌʃinægæ otiriʃ　乘汽车
汽车（向）　坐

ʌmmægæ syjænmʌq
群众（向）依靠
依靠群众

（3）直接宾语—间接宾语动词词组　动词必须是及物动词，它所涉及的对象以宾格、向格两种形式同时出现。例如：

kitʌbni ɷngæ ber-　　给他书
书（把）他（向）给

biɀgæ ertæk æjtib ber-　　给我们讲故事
我们（向）故事 说 你给

qælæmni ystælgæ goj-　　把笔放在桌上
钢笔（把）桌子（向）你放

bʌlæni yjgæ kirit-　　让孩子进房子
孩子（把）房（向）你使进

ɷngæ wæzifæ ber-　　交给他任务
他（向）任务 给

3.偏正词组　由两部分组成，前偏后正，二者是限制与被限制，修饰与被修饰的关系，前者限制、修饰后者。这种词组有两种类型。

（1）修饰词组　中心语是名词，其前面为修饰成分，一般用形容词、形动词、名词、代词、数词、摹拟词或带领属格的名词、代词来充当。例如：

gøzæl jæjlʌw　　美丽的草原
美丽 草原

jʌjilgæn dæstirχʌn　　铺好的桌布
被铺的 桌布

tillæ yzyk　赤金戒指　　bɷ mæktæb　这所学校
赤金 戒指　　这 学校

bir tʃʌwgɷn tʃʌj　一壶茶　　gyr-gyr ʃæmʌl　呼呼的大风
一 水壶 茶　　呼呼的 风

pʌrtijæ ræhbærligi　党的领导　　meniŋ jyrtim　我的故乡
党 领导　　我的 故乡

（2）限制词组　中心语是动词或形容词，其前面为限制成分，一般用副词、形容词、副动词、表时间的名词或带位格、从格的名词来充当。例如：

hʌziyginæ keliʃ　刚来　　toliq tyʃynmʌq　全面理解
现 在 来　　完全 理解

mʌʃinægæ otirib keliʃ　乘汽车来　　ɷjqɷdæn tɷriʃ　起床
汽车（向）坐 来　　瞌睡（从）起来

ɪæwqɷʃʌddæ gøzæl　非常漂亮　fikridæ tɷriʃ
非　常　　美丽　　　　　　　　意见　在站

坚持意见

4.主谓词组　由两部分组成，它们之间的关系是被陈述与陈述的关系，即主谓关系。这种词组有两种类型。

（1）形容词谓语词组　由形容词或形动词充当谓语部分，而主语部分往往是带第三人称领属附加成分 i/si 的名词。例如：

ʌʁzi jymʃʌq　嘴甜　køzi tʌr　吝啬
嘴　软　　　　　眼 窄

dæræχt bʌr(jer)　有树（的地方）
树　有 地方

(mengæ) ræʃidæ keræk　（我）找热西黛
我（向）　热西黛　需要

(kijiniʃgæ) øtʃqiz　爱穿的姑娘
穿（对）喜爱姑娘

（2）动词谓语词组　由副动词充当谓语部分，名词，代词充当主语部分。例如：

tʌŋ ʌtgyntʃæ　天亮之前
晨 直到发射

ojin bʌʃlængyntʃæ　节目开演之前
戏剧 开始 之 前

zijʌfæt ʌχirlæʃmæj　宴会还没结束
宴会　最后（没有）

dærs bʌʃlænmæj　课还没开始
课　开始（没有）

5.同位词组　由两部分组成。前后两部分从不同角度指出同一事物，相互补充说明，充当同一句子成分。例如：

pʌjtæχt bejdʒiŋ　首都北京　sizlær jʌʃlær　你们青年人
首都　北京　　　　　　你们　青年

profesor rozi 肉孜教授　　biz zijʌlilær 我们知识分子
教授　肉孜　　我们　知识分子

biz ikkimiz　　我们两个人
我们 我们俩

6.后置词词组　由两部分组成，前部分以名词、形容词为中心词，后部分为后置词，一般用来充当句子的定语或状语。例如：

tʌmʌq toʁrisidægimæsælæ　关于伙食问题
饭　关于　问题

ærævæ bilæn　乘马车　　kʌlliktiw ytʃyn　　为集体
大车　用　　集体　为了

qʌidæ bojitʃæ　按照规律　　mɷzʌkæræ ʌrqæli　通过讨论
规律　按照　　讨论　通过

ʃoχlik bilæn　顽皮地　　bæhʌ hæqqidæ　有关物价
调皮　用　　价格　关于

pʌkitgæ ʌsʌsæn　根据事实
事实（向）根据

（二）句子成分

句子中的词或词组之间有一定的语法关系，根据不同的关系构成不同的句子成分。乌孜别克语的句子成分可分为主语、谓语、直接宾语、间接宾语、定语、状语六种。这些句子成分的结合是有层次的，不是并列起来的。用如下例句说明句子结构的层次与分析的步骤。

yrymtʃidægi fʌbrikælær　jæqindæ　bʌzʌrgæ　jængi
乌鲁木齐的　工厂　最近在　市场向　新的

mʌllær sʌldi。
货物　放

①
主语 ______ 谓语

② 定语 ______ 中心语　　② 状语 ______ 中心语

③
间接宾语、直接宾语　动词
④
定语　中心语

乌鲁木齐的工厂最近向市场投放了一批新产品。

分析句子，既可以采用如上的层次分析法，也可以采用如下的成分分析法。因为不管采用哪一种分析法，都可以达到揭示句子各成分之间的层次和语法关系的目的。不过，成分分析法比层次分析法更简便一些。下面用 ═══ 表示主语，——表示谓语，～～表示定语，（　）表示状语，〔　〕表示直接宾语，〈　〉表示间接宾语，对上述同样例句加以分析。例如：

yrymtʃidægi fʌbrikælærlI(jæqindæ) 〈bʌzʌrgæ〉 jængi
乌鲁木齐的　工厂最近在　市场向　新
〔mʌllær〕sʌldi。乌鲁木齐各厂最近向市场投放了一批新产品。
产品　投放

下面分别介绍六种句子成分。

1.主语　是谓语陈述的对象，处在谓语前面，回答"谁"或者"什么"的问语。主语都以主格形式出现。可以作主语的主要有名词、代词、数词、形容词、动名词和形动词以及数量词组、联合词组、偏正词组、动宾词组和主谓词组等。例如：

zɷhɷriddin ozbæk trlini orgænmʌgdæ。
祖乎尔顿　乌孜别克语言　正在学习
祖乎尔顿正在学习乌孜别克语。

bɷ kimniŋ kitʌbi?　　这是谁的书？
这　谁的　书

toqqiz ytʃniŋ ytʃ hissæsl。　　九是三的三倍。
九　三的　三　倍

qizili ʌz jæʃili dʒydæ køp. 红的少，绿的很多。
红的 少 绿的 最 多

orgæniʃ dʒæfʌli mehnæt. 学习是辛苦的劳动。
学习 辛苦 劳动

gæpiræ jʌtgæn bizniŋ hʌkimimiz. 讲话的是我们县长。
正在讲话的 我们的 我们县长

bir kelogrʌm ikki dʒiŋ bolædi. 一公斤等于二市斤。
一 公斤 二 斤 成为

dʌmlæ wæ sæbʌqdʌʃlær mehnætgæ qætnæʃdilær.
老师 和 同学们 劳动（向） 参加
老师和同学都参加了劳动。

iʃlæbtʃiqæriʃ wæzifæsi bædʒærildi. 生产任务完成了。
生 产 任务 完成

bo plʌnni æmælgæ ʌʃiriʃ qijin emæs.
这 计划（把）实现 难 不是
实现这个计划是不难的。

kʌdirlærniŋ mehnætgæ qætnæʃiʃi pʌrtijæmizniŋ
干部的 劳动（向）参加 我们党的
særæfli æn'ænæsi.
光荣的 传统
干部参加劳动是我们党的光荣传统。

2.谓语 是对主语加以陈述的部分。处在主语后面，回答“怎么样”或“是什么”“做什么”的词语。经常用来做谓语的有名词、动词、形容词、数词、动名词、偏正词组等。例如：

men ozbæk, ɷ qæzʌq.
我 乌孜别克 他 哈萨克
我是乌孜别克族，他是哈萨克族。

jæŋgi oqitɷw binʌsi qɷrildi.
新 教学 楼房 被建了

新的教学大楼建起来了。

bɷ etik jæχʃi, ænæwisi nʌtʃʌr.
这个 靴子 好 那个 差
这双皮靴好，那双皮靴差。

beʃ kærræ ʌlti— ottiz. 五乘六等于三十。
五 乘 六 三十

bizniŋ wæzifæmiz oqiʃ. 我们的任务是读书。
我们的 任务 读

ɷlɷʁbek mæʃhɷr ozbæk ʌlimi.
乌鲁克伯克著名的 乌孜别克 学者
乌鲁克伯克是著名的乌孜别克族学者。

3.宾语 分直接宾语和间接宾语。

（1）直接宾语 谓语动词直接支配的成分，一般处在谓语之前，以宾格形式出现，表示动作涉及的人或事物。可做直接宾语的主要有名词、代词、动名词、形动词、数量词和偏正词组等。例如：

sæbʌqdʌʃlær〔bʌsketbol〕ojnæmʌqdælær.
同学们 篮球 正在玩
同学们正在打篮球。

sen〔nimæni〕ojlæjʌpsen? 你在想什么？
你 把什么 正在 想

men〔oqiʃni〕jæχʃi køræmen. 我喜欢读书。
我 读 喜 欢

ɷ æzæl dæn sɷw topi〔ojnægænni〕 kørgæn emæs.
他 从来 水 球 玩（把） 看过 不是
他从来没看过水球赛。

ɷngæ〔ikki keloni〕kæmæjtib beriŋ.
他向 二 公斤 减少 你给
给他减掉两公斤。

〔qojni børi jegænini〕 kijin biz bildik。
把羊 狼 吃（把） 我们 知道
后来我们才知道羊被狼吃了。

（2）间接宾语 谓语动词间接支配的成分，一般处在谓语和直接宾语之前，以向格形式出现，对动词谓语加以说明或补充。可做间接宾语的主要有名词、代词、动宾词组、偏正词组和联合词组等。例如：

ɷniŋ qizi⟨ergæ⟩ beyildi。 他的女儿出嫁了。
他的 姑娘向男人 被 给

sen bɷ somkæni⟨ɷngæ⟩ berdiŋmi？
你 这 书包（把）他向 你给（吗）
你把这个书包交给他了吗？

bʌlærniŋ næmmæsi⟨oqiʃgæ⟩ ketdi。
孩子们的 所有的 读 向 去了
孩子们都上学去了。

ertægæ oqitɷwqilær⟨doklʌd eʃitiʃgæ⟩ bʌrædi。
明天 老师们 报告 听（向） 去
明天老师们去听报告。

ræhbæri kʌdirlær⟨ʌmmæniŋ tɷrmɷʃigæ⟩ ʁæmχorlik
领导 干部 群众的 生活（向） 关心
qiliʃi keræk。 领导干部要关心群众的生活。
应该

sen bɷ χæbærni⟨dædæmgæ ʌjimgæ⟩æjit。
你 这 把消息 对爸爸 对妈妈 你说
你把这个消息告诉爸爸和妈妈。

4.定语 是主语、宾语或其它名词性中心语的修饰或限制成分。它处在主语或宾语之前，在句子中回答“怎么样”、“多少”等问语。可以做定语的主要有形容词、数词、形动词、名词、代词、形容词谓语词组等。例如：

bondæj tʃirʌjli kijim qiʃlʌqdæ kæmtʃil.
这样　漂亮　衣服　农村（在）　缺少
这样漂亮的衣服在农村少见。

ikki ʌdæm ælæŋ-dʒælæŋ qilib χʌwligæ kirib keldi.
两　人　东张西望　做　院子向　进　来
两个人东张西望地走进院子。

ɷniŋ jyrægi jʌnip tɷrgæn mæʃæl singæri.
他的　心　燃烧　站着　火炬　象
他的心就象正在燃烧着的火焰。

ystældægi gæzitæni kim ʌldi?
桌上　的　报纸　谁　拿
桌子上的报纸谁拿走了？

bizniŋ tɷrmɷʃimiz nɷrlærgæ tolgæn.
我们的　生活　阳光　向　充满
我们的生活充满阳光。

ɷniŋ qoli ʌtʃiq, købzi tʌr ʌdæm emæs.
他的　手　松　眼　窄的　人　不是
他很慷慨，不是吝啬人。

5.状语　是谓语或其它形容词、动名词、形动词做中心语的限制或修饰成分。它处在句首或谓语之前，回答“怎么样”、“多少”、“哪里”、“什么情况下”等问语。可做状语的主要有副词、副动词、形容词、数词和摹拟词等等。例如：

bɷ qozi dʒydæ semiz.　这羊羔很肥。
这 羊羔　很　肥

biz fæn-mædænijæt bilimlærini tiriʃib ørgæniʃimiz
我们　科学　文化　知识　努力　学
lʌzim.　我们要努力学习科学文化知识。
要

bʌlælær dʌmlæ ʌldidæ tintʃ tɷrdi.
孩子们　老师　面前　安静　站

孩子们安静地站在老师面前。

ɷ bir kylib qojdi. 他一笑置之。
他 一 笑 放

kættæ ʌlʌw qyr-qyr etib jʌnær edi.
大 火 熊熊 燃 烧

大火熊熊地燃烧着。

ketʃæ bizniŋ mæktæbniŋ mɷdiri qæʃqærdæn qæjtib
昨天 我们的 学校的 校长 从 喀什 回

keldi. 昨天，我们的校长从喀什回来了。
来

iʃtʃilær ketʃæ-kyndyz toχtæmæj mehnæt
工人们 日 夜 不停地 劳动

qilmʌqdælær. 工人们昼夜不停地劳动着。
正在做

ɷ ɷjʌqqæ æʁdærilib bɷjʌqqæ æʁdærilib ketʃæsi bilæn
他 那边 翻转 这边 翻转

ɷχlæjʌlmæj tʃiqdi. 他翻来复去一夜都没睡好。

独立成分在句子里不跟其他句子成分发生结构上的关系，但语义又是全句不可缺少的成分，它在句中的位置比较灵活，根据其表意功能分为三种：

1.插入语 一般处在句首或句中，表示各种附加意义。常见的插入语有：

meniŋtʃæ	我认为	dʒydæ ræwʃæn	很明显
æjtiʃlærigæ køræ	据说	køp bolgændæ	充其量
qæræŋ	请看	ʌz bolgændæ	少说
qisqæsi	总之		

例句：

mæsælæ dʒydæ æniq qæræŋ biz æræləæʃmæsæk
问题 很 清楚 请看 我们 不 干 涉

bolædimi? 事情很清楚，你看，我们能不管吗？
成 吗

meniŋtʃæ ertægæ qʌr jʌʁædi.
我 认为 明天 雪 下
依我看，明天可能要下雪。

æjtiʃlærigæ køræ, χʌnʌs køliniŋ mænzæræsi ædʒʌjib
据说 哈纳斯 湖的 风景 特别
gyzælmiʃ. 据说，哈纳斯湖的风光非常美。
美丽

qiʁqæsi, oqɷwtʃilærniŋ tærdʒimæ qiliʃ qʌbilijætini
总之 学生们的 翻译 能力
jɷqʌri købtæriʃ ikkintʃi til oqitiʃiniŋ mæqsædi bolib
提高 第二 语言 教学 目的 成为
hisʌblænædi.
算 做
总之，提高学生的翻译能力，是第二语言教学目的所在。

dʒydæ ræwʃænki, bɷtin dʒɷŋχɷʌ millætlæriniŋ fæn-
很 明显 全部 中华 民族的 科学
mædænijæt sæwijæsini jɷqʌri køtærmæsdæn tɷrib
文化 水平 不提高 站
tørtni zæmʌnæwilæʃtiræmen dijiʃ bir qɷrɷq gæp.
把四个 我使现代化 说 一 空 话
很明显，不提高整个中华民族的科学文化水平，四个现代化就是一句空话。

bɷ ʁinif køp bolgændæ ottiztæ oqɷwtʃini siʁdiræ
这 教室 充其量 三十 学生 挤
ʌlædi. 这间教室，充其量，可以容纳三十名学生。
拿

2.呼语 说话者所呼唤的人或事物的名称，它的位置比较灵活，处在句首、句中、句末均可。例如：

ʌji, men siŋlimni ʌlib kinogæ ketdim.
妈妈 我 把妹妹 拿 电影 向 去

妈妈，我带着妹妹看电影去啦！

χʌnbʌbʌ sizniŋ tɷrmɷʃiŋiz dʒydæ særæmdʒʌn
汗巴巴 您的 生活 很 有条理的

ikæn-kɷ！ 汗巴巴，您可真会过日子呀！
就是

ʌlʁæ,ortʌqlær！ ʁælæbæ bizgæ mænsɷb！
前进 同志们 胜利 我们向 属于

前进呀，同志们！胜利是属于我们的！

3.感叹语 表示惊讶、感叹，应对的语气，一般处在句首。例如：

æhæ, kiʃi qælbini hæjʌdʒʌngæ sʌlædigæn ædʒʌjib
啊 人 把心 激动 向 放 特别的

gɷllængæn mænzæræ-æ！
繁荣 风景

啊，多么令人兴奋的欣欣向荣的景象啊！

æ！kæp-kættæ bolgæn bilæn dʒydæ ʃælwirægæn
哎 大大的 成为 用 很 幼稚

ikæn-kɷ. 哎！真不懂事，白长了这么高的个子。
是

ʌ！ortʌq tɷrsɷn,sizni kelædi dep ojlæmæpmen.
啊 同志 吐尔逊 把您 来了 说 我没 想

啊呀！吐尔逊同志，想不到是您来了。

ʌbbʌ！ɷ meni dʒydæ bizor qildi.
哎呀 他 把我 很 厌 烦

哎呀！我真讨厌死他了。

(三) 语 序

乌孜别克语是粘着语，它的语序象维吾尔、哈萨克等突厥民族语言一样，是靠构形变化来决定句子的语义的，因此，一般可

以说语序并不严格与固定。常见的语序如下：

1.主语在句首，谓语在句末。例如：

bɷgɷn jækʃænbæ. 今天是星期日。
今天 星期日

qɷjʌʃ køtærildi. 太阳升起来了。
太阳 升起来

tedʒæmkʌrlik ʃæræfli isrʌfχorlik nʌmɷssizlik.
节约 光荣 浪费 羞耻

节约光荣，浪费可耻。

fæn teχnikæ iʃlæbtʃiqæriʃ kytʃi. 科学技术是生产力。
科学 技术 生产 力量

bir kelosi ikki jærim som. 一公斤两块五。
一 公斤 二 半 元

2.直接宾语与间接宾语在主语之后，谓语之前，而间接宾语又在直接宾语之前。如果直接宾语与间接宾语位置调换，直接宾语一定要带宾格附加成分。直接宾语与间接宾语是否同时出现，要看全句的语义而定。例如：

ʌjim mengæ bir sokno pæltoni ʌlib berdi.
妈妈 我向 一 呢子 大衣 买 给

妈妈给我买了一件呢子大衣。

mehnæt dynjʌni jærætædi. 劳动创造世界。
劳动 把世界 创造

bizniŋ mæmlækætimiz jængi tæriχij dæwrgæ qædæm
我们的 我国 新 历史 时期 向 步伐

qojdi. 我们国家进入了新的历史时期。
放了

æhmæt ʌχɷn ellik semiz qojniŋ hæmmæsini dæwlætgæ
艾合买提 阿訇 五十 肥 羊的 把全部 国家 向

sʌtib berdi.
卖 给

艾合买提阿訇把五十只肥羊全部卖给了国家。

3.定语　在乌孜别克语语序中是固定的。它处在被它所修饰的成分前面，一般位于主语、直接宾语或间接宾语之前。例如：

zʌwoddægi jʌʃ iʃtʃilær hæm pʌidæli ædæbi
工厂的 青年 工人们 又 有利的 文学

æsærlærni wæ fænnij æsærlær orgæniʃi lʌzim.
把作品 和 科学的 作品 学习 应该

工厂的青年工人也应该读一些有益的文艺作品和科学作品。

bʌbʌm qɷrbʌn hæjitdæ hæjitlik sʌwʁælærni hæjitlæb
爷爷 古尔邦 节日在 节日的 把礼品 拜节

kelgæn hær bir sewimli bʌlægæ beræer idi.
来的 每 一 可爱的 孩子向 给

老爷爷把古尔邦节的礼物分发给来拜节的每一个活泼、可爱的孩子。

jigit sirtdæn kirib kelgæn gɷldʌr køjlæk kijgæn
小伙子 从外边 进 来的 花的 衬衣 穿的

χɷʃbitʃini qizgæ tikilib qʌrædi.
好身材 姑娘向 盯 看

小伙子盯着从外面进来的穿着花衣服的身材苗条的姑娘。

toriq ʌt mingæn tʃærwætʃi bepæjʌn jæjlʌwgæ qæræb
马 骑 牧民 无边的 草原 向 向

ʌtini tʃʌptirib ketdi.
马(把) 使奔跑 去

骑着枣红马的牧民向着一望无垠的草原飞奔而去。

4.状语　位于句首或谓语的前面。一般情况下，表示时间、地点的状语处在句首；表示范围、对象的带从格或位格的名词状语处在主语和谓语或主语与直接宾语之间；表示方式、方法、状态、程度的状语处在谓语之前。例如：

qizim mehmʌnhʌnæni pʌp-pʌkizæ qilib særæn-
我女儿 把客厅 干干净净 做 收拾

dʒʌmlæb qojdi。 我女儿把客厅收拾得干干净净。

放

ilmij dʌklʌd jiʁinidæ ʌlimlær zor ehtirʌm bilæn
科学 报告 在会上 学者们 大 敬意 用

profissor gʌbʌinni kyzætær idi。
教授 把葛玛丽 注视

在科学报告会上，各位学者以极大的敬意凝视着葛玛丽教授。

dʌklʌd ʌrqæli stɷdentlær lʌwʃæn qæhræmʌnlæridæn
报告 通过 大学生们 老山 从英雄们

køpginæ qimmætli fæzilætlærni ørgændi。
许多 宝贵 把品质 学习

通过报告，大学生们从老山英雄身上学到许多高贵品质。

bʌlælær jʌʁib tɷrgæn jæmʁɷrdæ zɷdlik bilæn
孩子们 下 站的 在雨中 急忙 用

mæktæbgæ qæræb jygiriʃdi。
学校 向 向 跑

孩子们淋着大雨急忙跑向学校。

ʌltʌjniŋ ʕɷw bʌjligi dʒydæ køp。
阿勒泰的 水 丰富 很 多

阿勒泰的水利资源非常丰富。

乌孜别克语句子的语序往往因语调的强弱变化，逻辑重音的转移而变动，当说话人强调某一成分时，可以加重自己的语气使其突出，而逻辑重音落到哪一个句子成分上，该成分便直接移到谓语的前面。例如：

正常语序：

ertægæ dædæm meni bʌzʌrgæ ʌlib bʌrædi。
明天 我爸爸 把我 市场向 拿 他将去

明天我爸爸带我上街去。

强调 ertægæ，逻辑重音落在状语上的语序是：

dædæm meni bʌzʌrgæ 'ertægæ ʌlib bʌrædi.
（主语）（直宾）（间宾）　（状语）（谓语）

强调 meni，逻辑重音落在直接宾语上的语序是：

dædæm ertægæ bʌzʌrgæ 'meni ʌlib bʌrædi.
（主语）（状语）（间宾）（直宾）　（谓语）

强调 dædæm，逻辑重音落在主语上的语序是：

ertægæ bʌzʌrgæ meni 'dædæm ʌlib bʌrædi.
（状语）（间宾）（直宾）（主语）　（谓语）

（四）句子类型

1.按语气与用途分类：可分为陈述句、疑问句、祈使句和感叹句。

（1）陈述句　叙述、说明一件事情，有一个表示陈述语气的语调的句子。例如：

oqɷwtʃilær dærs tækrʌrlæmʌqdæ.
学生们　课　正在复习
学生们正在复习功课。

qæjɷm jɷqʌri mælækæli dɷrædgʌr.
克由木　高　熟练的　木匠
克由木是一名技艺高超的木匠。

ʌjim qizigæ bir jæŋgi køjlæk ʌlib berdi.
妈妈　女儿向　一　新　衣服　买　给
妈妈给女儿买了一件新衣服。

（2）疑问句　提出一个问题，有一个表示疑问语调的句子。用疑问代词、动词疑问式、语气词等表示。例如：

kim eŋ sewimli kiʃi?　谁是最可爱的人？
谁　最　可爱的　人

bɷ qæjʌqgæ ʌlib bʌrædigæn eʃilon?
这　何处向　拿　去的　列车
这是开往什么地方的列车？

bɷgɷngi gæzitæni kørdiŋizmi? 今天的报纸你看过了吗?
今天的　把报纸　你看了吗

kelær hæftæ qæʃqærgæ bʌræsizlærmi?
来的　星期　喀什向　你们去吗

下星期你们到喀什去吗?

(3)祈使句　表示命令、请求，有一个表示祈使语气的语调的句子。用动词的祈使式表示。例如：

ʌji mengæ ikki som beriŋ。妈妈，请您给我两块钱。
妈妈　我向　二　元　请给

ɷ ʒɷrnʌlni qæjtærib bersin。让他把杂志还回来。
他　把杂志　还　让他给

jækʃænbæ kyn ili dærjʌsigæ tæmʌʃægæ bʌræjli。
星期天　天　伊犁　河　向　玩　向　让我们去

星期天，让我们到伊犁河去野游吧!

jergæ typyrmæŋ!　不要随地吐痰!
地向　请你不吐痰

(4)感叹句　表示喜悦、惊讶、赞叹等感情，有一个感叹语气的语调的句子。例如：

hæi-hæi,qʌnʌs mænzæræsi hæqiqætæn hæm kiʃini
啊呀　哈纳斯　风景　的确　又　把人

øzigæ dʒælib qilærli ikæn-æ!
自己向　吸引　做　正是

啊，哈纳斯的风景真叫迷人呀!

bɷ binʌ dʒydæ bælænd ikæn-æ!　这幢楼房多高哇!
这 楼房　很　高　正是

ʌ,dʒydæ kytʃli borʌn-æ!　啊，好大的风啊!
啊　很　有力的　狂风

bɷ jigit dʒydæ keliʃgæn ikæn-jæ!
这 小伙子　很　派头　正是

这小伙子多有风度哇!

2.按结构分类：可分为简单句与复合句。

（1）简单句：又分为主谓句与非主谓句。

①主谓句　是由主语和谓语两大部分组成的，其中可以包括必要的次要成分如定语、状语、宾语等。例如：

bɷgɷn qɷrbʌn hæjit.　　今天是古尔邦节。
今天　古尔邦　节

dʌmlæ mengæ bir jæχʃi kʌlindʌr tægdim qildi.
老师　我向　一　好　日历　赠送　做
老师送给我一本好看的挂历。

ketʃæ æbdiræjim ʁɷldʒædæn ʌjroplʌndæ keldi.
昨天 阿不都热一木　从伊宁　在飞机　来了
昨天，阿不都热一木从伊宁乘飞机来的。

ɷ kijimini iflʌs qilib ʌldi.　　他把衣服弄脏了。
他　把衣服　脏　做　拿了

②非主谓句　包括无主句与独语句两种。

无主句　乌孜别克语的无主句，就是主语部分不出现的简单句型。它不需要特定的语言环境也能表达完整而明确的意思。从谓语的领属人称附加成分也可以看出隐含的主语部分，一般用来泛指。例如：

militʌrizimgæ qærʃi tɷræjlik!　　反对军国主义！
军国主义　向　让我们反对

tæmæki tʃekmæsin!　　不准吸烟！
烟　不让吸

eʃikni jʌpiŋ!　　随手关门！
把门　请你关

独语句　由一个名词或静词性词组形成的句型，分不出主谓来。例如：

bir miŋ toqqiz jyz sæksʌn beʃintʃi jil jʌz.
一　千　九　百　八十　第五　年　夏天
一九八五年夏天。

ædʒib gyzæl tʌʁ dærjʌlær-æ! 多么壮丽的山河啊！
非常 美丽 山 河

pojiz! 火车！
火车

（2）复句 由两个或两个以上在意义上密切联系、结构上互不包含的分句组成。一个复句只有一个句调，各分句之间有较小的停顿，常用关联词语把它们联系起来。根据分句之间的意义关系，复句可以分为联合复句和偏正复句两大类。

1）联合复句 各分句之间的关系是平等的，没有主要与从属之分。联合复句又可分为并列关系、顺承关系、选择关系、递进关系四种。

并列关系 几个分句分别陈述几种事物，或者叙述、说明同一事物的几个方面。

常见的语法格式：

bir tʌmʌndæn……， jænæ bir tʌmʌndæn……

……bolædi，……emæs

……hæm……，……jæm……

相当于汉语语法格式的：

一方面……，一方面……

是……，不是……

……也……，也……

例如：

lætifæ hizmætni hæm jæχʃi iʃlæjdi, oqiʃni hæm
莱蒂帕 把工作 又 好 做 把学习 又

qoldæn bermæjdi.
从手 不给

莱蒂帕又要做好工作，又不放松学习。

tɷrsɷn bir tʌmʌndæn idʌræ iʃini qilsæ jænæ bir
图尔逊 一 从方面 机关 把事情 做 又 一

tʌmʌndæn oqitɷwtʃilik qilædi.
从方面 教学 做

图尔逊一方面干行政工作，另方面干教学工作。

ræhmʌn iʃtʃi, oqɷwtʃi emæs. 热合满是工人，不是学生。
热合满 工人 学生 不是

biz qæʃqærgæ bʌræmiz, ɷlær ʁɷldʒægæ bʌrædi.
我们 喀什向 我们去 他们 伊宁 向 去

我们去喀什，他们去伊犁。

顺承关系 几个分句按顺序叙述相关的几件事或先后发生的情况。

常用的关联词语有：

æwwælʌ……bolgændæginæ, kejin……bolædi

ʌldidæ……qilædi, ɷndæn kejin……qilædi

相当于汉语语法格式的：

首先……，然后……

起先……，后来……

例如：

æwwælʌ ʌmmæniŋ oqɷwtʃisi bolgændæginæ, kejin
首先 群众的 学生 成为 以后

ʌmmæniŋ dʌmlæsi bolæ ʌlædi.
群众的 先生 成为 拿

首先要做群众的学生，然后才能做群众的先生。

ʌldidæ ɷniŋ oqiʃi ɷntʃæ tyzyk emæs idi, kejin dʌmlæ
最初 他的 学习 十分 不错的 不是 以后 老师

wæ sæbʌqdʌʃlæriniŋ kømægidæ jetiʃib ʌldi.
和 同学们的 帮助 赶上 拿

起先他的学习并不好，后来在老师和同学们的帮助下赶上来了。

siz bʌræ tɷriŋ, men ʌrtiŋizdæn bʌræmen.
您 去 请站 我 从你后面 我去

您先走，我跟着就来。

选择关系　几个分句分别说出几件事情，需要从中择一。常用的关联词语有：

jʌ……，jʌki……

……，jʌki……

相当于汉语语法格式的：

或者……，或者……

那么……，那么……

例如：

jʌ sen bʌr, jʌki men bʌræj.　　或者你去，或者我去。
或 你 去 或者 我 去

jʌ qijintʃilik bizni qorqitsin, jʌki bolmæsæ biz
或 困难 把我们 吓倒 或者 不然 我们
qijinqilikni jeŋæjlik.
困难把 克服

要么我们被困难吓倒，要么我们战胜困难。

sen oqiʃni dæwʌm ettiræsænmi, jʌki hizmætgæ
你 把读 继续 你做下去吗 或者 向工作
tʃiqæsenmi?
你上吗

你是继续上学，还是参加工作呢？

递进关系　前后分句的意义关系是一层进一层的关系。常用的关联词语有：

……bolib qʌlmæsdæn, bælki……

……bolædi, hættæ……bolædi

相当于汉语语法格式的：

不但……而且……

不仅……甚至于……也……

例如：

gylsym ørgæniʃdæginæ jæχʃi bolib qʌlmæsdæn
姑丽苏木 学习 好 成为 不但

χizmætdæ hæm jæχʃi.
工作 也 好

姑丽苏木不但学习好，工作也好。

ɷ ʌdætdæ køptʃilik ʌldidæ gæpiriʃdæn tʌrtinædi-jɷ,
他 平时 大家 面前 从讲话 害羞

sæhnægæ tʃiqib qændæj dʌklʌd bersin.
讲台 向 上 如何 报告 给

他平时在众人面前讲话都有点胆怯，更不用说让他登台作报告了。

bɷ binʌ sirtqi køriniʃ dʒihætdæn gyzæl bolibginæ
这 楼房 外 表 从方面 美丽 成为

qʌlmæsdæn bælki ɷniŋ qɷriliʃi hæm fæwqɷlʌddæ
不但 而且 他的 建筑 也 非常

mɷstæhkæm.
坚固

这幢楼房不但外形美观，而且结构也非常坚固。

bɷ næw qʌwɷnni ɷzʌq sæqlæʃ mymkin, hættʌ kelæsi
这 种 把甜瓜 长 保存 可能 甚至于 明

jil bæhʌrgæ qædær sæqlæsæ hæm tæmi øzgærmæjdi.
年 向春天 直到 保存 也 味道 不变化

这种哈密瓜可以长期保存，甚至到来年春天味道也不会变。

2）偏正复句 各分句之间的关系有偏、正之分。正句表示的意义是主要的，偏句表示的意义是次要的、从属的。偏句和正句之间有转折关系、假设关系、条件关系、因果关系、目的关系、取舍关系、连锁关系、补充关系八种。

转折关系 两个分句的意义关系不是顺接关系，而正句说明的事实同偏句的意义正好相反或相对。

常用的关联词语有：

gærtʃi……bolmæsæ hæm，berʌq……

……bolædi，æmmʌ……

相当于汉语语法格式的：

虽然……，但是…… 尽管……，可是……

gærtʃi polæt ʌltindæn qimmætli bolmæsæ hæm，men
虽然 钢 从金子 贵重 不如 而 我

jænædæ bir pærtʃæ polæt boliʃni χʌhlæjmen。
还 一 块 钢 成为 愿意

虽然钢不如金子名贵，但我还是愿做一块钢。

hæwʌ dʒydæ sʌwɑq，lekin biz hæmmæmiz terlæb
天气 很 冷 但是 我们 我们所有的 出汗

tɑrærdik。
我们站

尽管天气很冷，可是我们大家都出了一身汗。

mɑnʌzærælær bolib tɑrædi，æmmʌ bɑndæj
争论 有 存在 可是 这样的

mɑnʌzærælær sʌf ilmj mæsælælær ystidæ ʌlib
争论 纯粹 学术 问题 在上面 拿

bʌrilædi。
给

争论是常有的，不过这种争论是纯学术问题的。

假设关系 偏句提出假设、正句说出结果。

常用的关联词语有：

ægær……bolmæsæ，……bolædi

……qilædigæn，……

……qilgintʃæ……

相当于汉语语法格式的：

如果……，就…… 倘若……，那么……

例如：

ægær jʌmʁir jʌʁmæsæ, biz kinogæ bʌræmiz.
如果 雨 不下 我们 电影向 去

如果不下雨，我们就去看电影。

ægær sen χʌhlæsæŋ, biz jʌzdæ kynæs jæjlʌwigæ dæm
如果 你 愿意 我们 在夏天 巩乃斯 草原向

ʌliʃgæ bʌræmiz.
休息向 去

如果你愿意，我们夏天就去巩乃斯草原休假。

jʌqɷt æχlæt ʌræsidæ bolsæ hæm dʒilwælænib køzni
宝石 垃圾 在中间 成为 也 闪光 把眼睛

qæmæʃtirædi.
耀眼

宝石哪怕混在垃圾堆里，也仍然晶莹夺目。

条件关系　偏句提出条件，正句说明在实现这种条件情况下所产生的结果。

常用的关联词语有：

fæqæt……qilgændæginæ,……bolædi

mæjli……qilær ikæn,……bolædi

相当于汉语语法格式的：

只有……，才……　　只要……，就……

无论……，都……　　除非……，才……

例如：

mæjli qæjergæ bʌrær ikænmiz, hæmmæ dʒʌjdæ
无论 何处 去 所有 在地方

qizʁin mehmʌndost ozbæk qærdoʃlærgæ ɷtʃrædik.
热情 好客的 乌孜别克 乡亲们 向 遇到

我们无论走到哪里，都会遇到热情好客的乌孜别克族乡亲。

mæjli bir ʌj tɷræsizlærmi ikki ʌj tɷræsizlærmi
无论 一 月 你们住 二 月 你们住

qæntʃæ tɷrsælæriŋ, biz χizmætdæ.
多少 你们住 我们 在工作中

无论你们住一个月、两个月，还是更长时间，我们都招待。

bæhʌr kelgændæginæ hæmmæ gyllær ʌtʃilgæn jæjlʌw
春天 只要来 所有 花 开放 展开

mænzæræsini køræ ʌlæsen.
把风景 看 拿

除非到了春天，你才能看到鲜花似锦的草原景色。

因果关系　偏句说明原因，正句说出结果。

常用的关联词语有：

……bolmægænligi ytʃyn,……

……bolgænligidæn, ʃɷniŋ ytʃyn……

……bolgætʃ……

ʃɷniŋ ytʃyn……, bɷniŋ sæbibi……

……ikæn,……qiliʃ keræk

相当于汉语语法格式的：

因为……，所以……　　之所以……，是因为……

既然……，就……

例如：

mæktæbdæ jʌzgi kʌnikolgæ qojib berilgætʃ, mæktæb
在学校 夏天的 假期 放 因为给 学校

itʃi ædʒʌjib sʌkin.
里 特别 静

学校已经放暑假，所以校园显得特别寂静。

χæmid dʌmlæniŋ bilimi tʃɷqɷr, nɷtqi ræwʌn bolgæn-
哈米提 老师的 知识 深 讲话 流利 由

likdæn, oqɷwtʃilær ɷniŋ leksijæsini mærʌq bilæn
于 学生们 他的 把课 称赞 用

eʃitædi。
得到

因为哈米提老师知识渊博，口才流利，所以他讲课很受学生欢迎。

biz perikʌztʃik ikænmiz,bytin dʒʌn-dilimiz bilæn
我们 售货员 全部 生命 心 用

χæridʌrlær ytʃyn χizmæt qiliʃimiz keræk。
顾客 为了 工作 做 应该

我们既然是售货员，就应该全心全意为顾客服务。

peʃindæn ilgæri mædʒlis bʌrligini bilmægænligimiz
上 午 会议 有 不知道

ytʃyn kelmædik。
因为 我们没来

我们不知道上午有会，因此没有来。

目的关系 偏句表示目的，正句表示为实现这个目的而进行的行为动作。

常见的语法格式：

……ytʃyn……,bolædi

……dæp……qilædi

相当于汉语语法格式的：

……为了……，……

例如：

joldæ ʌwʌrijæ jyz beriʃidæn sæqlæniʃ ytʃyn,mʌʃinæ
在路上 麻烦 出现 避免 为了 汽车

mʌtɷrini qæjtædæn tekʃirib tʃiqdim。
发动机 重新 检查 出来

免得中途发生故障，我把发动机重新检查了一遍。

χæridʌrlærgæ jænædæ jæχʃi χizmæt qiliʃ ytʃyn,
顾客 向 更 好 服 务 为了

tidʒʌræt bʌʃqæriʃ ilmini dʒæzmæn ørgæniʃimiz
经营 管理 知识 一定 学习

lʌzim.
必须

为了更好地为顾客服务，我们必须学习经营管理的知识。

biz kino køræmiz dæp, mæχmɷt belit ʌliʃgæ ketdi.
我们 电影 打算 看 莫合木提 票 买 去

我们打算看电影，莫合木提已去买票了。

取舍关系　在两件事情中衡量好坏、得失，选择其中一件舍弃一件。

常见的语法格式：

……bolgænidæn køræ, ……bolgæni tyzyk

……gilgɷntʃæ, ……qilgæni tyzyk

相当于汉语语法格式的：

与其……，不如……　　宁可……，也不……

例如：

ɷni kømækgæ tʃæqirgɷntʃæ, øzimiz ilʌdʒini qilgænimiz
把它 帮助 向 与其请 我们自己 办法 做

tyzyk.
正经的

与其请他帮忙，不如我们自己想办法干。

mæqʌlænin ɷzɷn hæm qɷrɷq bolgænidæn køræ,
文章的 长 和 空 成为 与其

qisqæ hæm sʌz bolgæni tyzyk.
短 和 精 成为 好

文章与其长而空，倒不如短而精。

tikkæ tɷrib øliʃgæ rʌzimenki, tiz tʃokib
直立 站 死向 我愿意 跪

jæʃæmæjmen.
我不生活

宁可站着死，也不跪着生。

连锁关系　偏句与正句用相对应的一对代词连接起来。正句谓语动词用条件式形式。这就构成连锁关系复句。

常见的语法格式：

……qændæj……bolsæ,……ʃɷndæj……

kim……　　bolsæ,　ʃɷ　……

qæntʃiki……　　bolsæ,　ʃɷntʃæ……

相当于汉语语法格式的：

谁……，谁……　　怎么样……，怎么样……

多少……，多少……

例如：

ɷstæ qændæj æjtsæ, biz ʃɷndæj iʃlæjmiz.
师傅　怎么样　说　我们　这样　做

师傅怎样讲，我们就怎样干。

ʁozæ qæntʃælik tʃɷqɷr ildiz ʌtib ossæ, ɷniŋ hʌsili
棉花　多么　深　根　放射　生长　它的　产量

hæm ʃu qædær køp bolædi.
也　这　比较　多　成为

棉株的根扎得越深，它的产量就越多。

补充关系　在一般偏正复句里，偏句在前，正句在后。如果把二者次序调换一下，偏句就起到补充、说明主句某一成分的作用。这就构成补充关系的复句。

常见的语法格式：

……ʃɷki,……

……ʃɷni……ki……

……ʃɷndʌj……ki……

……mælɷmki……

相当于汉语语法格式的：

我们相信……　　……告诉我们……

……是……

例如：

hæmmægæ mælɷmki, næwʌji ortæ æsirdægi mæʃhɷr
向全部 知道 纳瓦衣 中 世纪的 著名

ʃʌirdir. 大家都知道，纳瓦衣是中世纪著名诗人。
诗人

korlæ næʃwætisiniŋ bir ælʌhidæligi ʃɷki, ɷniŋ
库尔勒 梨的 一 特点 这个 它的

ʃærwæti køp bolædi.
果汁 多 成为

库尔勒香梨的一个特点是果汁多。

biz ʃɷndæj bir χæbær eʃitdikki, bɷgɷn ketʃdæ klɷbdæ
我们 这样 一 消息 获得 今天 晚上 在俱乐部

tʌnsæ bolær emiʃ.
舞会 有 据说

我们听到这样一条消息，今晚俱乐部举办舞会。

（3）多重复句 是由三个或三个以上分句组成，并且在结构上有两个或两个以上层次的复句。例如：

ægær seniŋ fikriŋ toʁri bolsæ ‖ brʌwniŋ tænqid
如果 你的 意见 正确 成为（假设）某人的 批评

qiliʃidæn qorqmæ; | ægær seniŋ fikriŋ toʁri
从 不怕 （并列）如果 你的 意见 正确

bolmæsæ, ‖ tænqid hætʌni tyzætiʃiŋgæ
不成为（假设） 把错误 改正

kømæklæʃædi.
帮助

如果你的意见正确，你就不怕别人批评；如果你的意见不正确，批评正好帮助你纠正错误。

kyzgi jiʁim wæqti zitʃ bolsæ hæm | fæqæt fɷrsæt
秋 收 时间 紧 虽然成为 （转折）只要 时机

qoldæn berilmæsæ, ||| mehnæt kytʃlæri mɷwʌfiq
从手 不失去 （并列）劳动 把力 合理

tæqsimlænsæ ‖ hæmmæ dʌn-dynni ʌmbʌrlærgæ
分配 （条件） 全部 把颗粒 仓库 向

kiritib ʌliʃgæ bolædi.
使进 拿 成为

秋收时间虽然很紧，只要抓住时机，合理调配劳力，还是可以做到颗粒归仓的。

kæsælhʌnædæ jʌtib itʃgæn dʌriŋizdæn køræ, |
在医院 躺 喝的 从你的药 与其 （取舍）

mæjiz ʃirinrʌq; ‖ lekin kæsælni mæjiz emæs,
葡萄干 比较甜（转折）但是 把病 葡萄干 不是

||| ætʃtʃiq dʌri tyzætædi.
（并列）苦 药 治

与其住在医院吃药，不如吃葡萄干好；但是治病的不是葡萄干，而是苦药。

词汇附录

ʌsmʌn、køk	天
qɷjʌʃ、ʌftʌb、kyn	太阳
ʌj	月亮
sæmʌnjol	银河
jɷldiz	星
mʌmæ qældirʌq	雷
qʌr	雪
bɷlɷt	云
ʃæbædæ、jel	风
borʌn	狂风
tofʌn	暴风
izʁirin	暴风雪
jʌʁin-sʌtʃin	暴风雨
jæmʁir	雨
sɷw	水
mɷz	冰
ʃæbnæm	露
qirʌw	霜
døl	雹
hæwʌ，ʌb-hæwʌ	天气
hæwʌ	空气
bɷʁ、pær	汽、蒸汽
ʌtʃiq hæwʌ	晴
bɷlɷtli	阴
ʌftʌb	阳光
nɷr、jʌrɷʁ	光线、光
kæmælæk	虹
jer	地
dærjʌ	江、河
deŋiz	海
køl	湖
hæwzæ	池塘、涝坝
qɷdɷq	井
æriqtʃæ	渠
æriq	溪
ænhʌr	人工渠
tolqin	浪
tolqin	波
toʁʌn	坝（小坝）
tʌʁ tʃoqqæsi	山峰
dʒær	崖
dʌwʌn	岭（山路）

teksilik 平原
toprʌq 土壤
tʃængælzʌr 荒野
dælæ、pʌliz 田
jol 路
tʃæʃmæ、bolʌq 泉
toprʌq 土
tʃæŋ、tozʌn 尘土
lʌj 泥
teʃik、kæwæk 窟窿、洞
ʁʌr、øngir 山洞
qoroq 干燥
næm 湿
sʌwoq 冷
issiq 热
iliq 温
ilmʌn 温和
ʌltin 金
kymyʃ 银
mis 铜
temir 铁
polæt 钢
qælæj 锡
kømir 煤
tʃoʁ, læχtʃæ 炭
tʌʃ 石头
qʌʃ tʌʃi 玉石
ʌlmʌs 钻石

jʌqot 宝石
mærdʒʌn 珊瑚
totʃ 青铜
ot、ʌlʌw、ʌtæʃ 火
toton、is、dod 烟
ʃærq 东
ʁærb 西
dʒænob 南
ʃimʌl 北
ʌld 前面
ʌrt 后面
tʃæp tʌmʌn 左边
oŋ tʌmʌn 右边
joqʌri tʌmʌn 上面
qoji 下面
ortæsi、ʌræsi 中间
tewæræk 旁边
qirræ 边缘
itʃ 里面
sirt 外面
tewæræk、ætirʌf 周围
jirʌq、ʌlis 远
jæqin 近
jil 年
jʌʃ 岁
ʌj 月（月份）
wæqt 时候
bojil 今年

kelæsi jil	明年	jʌz	夏
øtgæn jil	去年	ilk jʌz	立夏
bɷrnʌʁi jil	前年	tʃillæ	数伏
indingi jil	后年	særætʌn	伏天
bɷgɷn, bɷgin	今天	kyz	秋
ertægæ	明天	ilk kyz	立秋
ketʃæ	昨天	qiʃ	冬
bɷrnʌʁi kyn	前天	ertæ qiʃ	立冬
ɷzʌqi kyn	大前天	qæhrætʌn, tʃillæ	数九
indin	后天		
tʌŋ	黎明	qiʃqi mizʌn	冬至
sæhær	清晨	jʌnwʌr	一月
tʌŋ sæhær	大清早	fewrʌl	二月
ertælæb	早晨	mʌrt	三月
tyʃ、peʃin	晌午	ʌpril	四月
peʃindæn ilgæri	上午	mʌj	五月
peʃindæn kejin	下午	ijɷn	六月
kyndyz	白天	ijɷl	七月
tɷn	夜	ʌwgɷst	八月
ketʃqɷrɷn	晚上	sintjʌbir	九月
ʌqʃʌm	傍晚	øktjʌbir	十月
ketʃæ ketʃqɷrɷn	昨晚	nojʌbir	十一月
kyppæ-kyndyz	大白天	dikʌbir	十二月
bæhʌr	春天	dyʃænbæ	星期一
køklæm	春	siʃænbæ	星期二
ertæ bæhʌr	立春	tʃʌrʃænbæ	星期三
køklæmgi mizʌn	春分	pæjʃænbæ	星期四
		dʒymæ	星期五

ʃænbæ	星期六	qɷjʌn	兔子
jækʃænbæ	星期日	eʃæk	驴
mʌl-tʃʌrwæ	牲畜	χætʃir	骡
sigir	牛	tyjæ	骆驼
bɷqæ	公牛、种牛	bɷʁræ	种骆驼
sigir	母牛	ɷrʁʌtʃi tyjæ	母骆驼
nʌwwʌs	两岁公牛	bɷtælʌq	小骆驼
bɷzʌq	牛犊	nʌr	独峰骆驼
qotʌs	牦牛	it	狗
høkiz	犍牛	qændʒiq	母狗
ʌt	马	tʌzi、tʌzi it	猎狗
æjʁir	公马	myʃyk	猫
bijæ、bæjtʌl	骒马	myʃyk æjiq	熊猫
toriq ʌt	枣红马	ærslʌn, ʃir	狮子
tʌj	一岁马驹	jolbærs	虎
qɷlɷn, tʌj	马驹	fil	象
dønæn	四岁公马	ædʒdær	龙
qoj	羊、绵羊	qʌplʌn、ilwirs	豹
tʌjtʃæ	小马驹	æjiq	熊
etʃki	山羊	tylki	狐狸
erkæk qoj	羯羊	børi	狼
qotʃqʌr	羝羊	tʃølbøri	豺狼
ɷlʌq	山羊羔	mæjmɷn	猴子
qozi	绵羊羔	tʃotʃqæ	猪
tækæ	公山羊	tʌnʁiz、qʌbʌn	公野猪
sʌʁliq	母绵羊	sitʃqʌn	老鼠
bɷʁæ	鹿	tʌwɷq	鸡
kijik	黄羊	χorʌz	公鸡

mækijʌn	母鸡
qirʁʌwɷl	雉（野鸡）
kæklik	雪鸡
dʒødʒæ	雏鸡
ʌʁmæχʌn	黄鼠
tijin	松鼠
sɷwsær	貂
tipmætikæn	刺猬
ørdæk	鸭子
ʁʌz	鹅
qɷrbæqæ	青蛙
bɷlbɷl	百灵鸟
bedænæ	鹌鹑
torʁæj	云雀
totiqɷʃ	鹦鹉
tʌwɷs	孔雀
qældirʁʌtʃ	燕子
tɷrnæ	雁
læjlæk	鹤
kæftær	鸽子
qærʁæ、zʌʁ	乌鸦
bætʃkæ	雏鸽
qɷʃ	鹰
byrgyt	山鹰
lʌtʃin	鹞子
bʌjqɷs、bʌjoʁli	猫头鹰
zʌʁizχʌn、hækkæ	喜鹊

tʃɷmtʃɷq	麻雀
kor ʃæpælæk	蝙蝠
høpyp	戴胜鸟
tʃɷʁɷrtʃiq、qʌræjælʌq	八哥儿
bæliqtʃi	鹭鸶
kæpælæk	蝴蝶
ninætʃi	蜻蜓
tʃigritkæ	蚱蜢、蝗虫
æri、æsælæri	蜜蜂
ɷrʁʌtʃi æri	雌蜂
gylæri	马蜂
ørgimtʃæk	蜘蛛
miŋæjʌq	蜈蚣
tʃiwin	苍蝇
pæʃʃæ	蚊子
tʃirildʌq、særætʌn	蝉
qʌræ tʃigritkæ	蟋蟀
tʃæjʌn	蝎子
byrgæ	跳蚤
bit	虱子
tæχtækænæ、qændælæ	臭虫
qɷrt	蛆、虫
tʃymʌli	蚂蚁
ifækqɷrti	蚕
ifækqɷrt	蚕蛾

kæpælægi

ifæk qɷrt-ɷrɷʁi　蚕子

tʃɷwæltʃæŋ　蚯蚓

bæliq　鱼

belidʒʌn　鱼苗

tʌʃbæqæ　乌龟

qɷrbæqæ bʌlæsi　蝌蚪

qɷndɷi　河狸

ilʌn　蛇

qænʌt　翅膀

tirnʌq、pændʒæ　爪

tɷjʌq　蹄

ʃʌχ、mɷgɷz　角（牛角）

dɷm　尾巴

gylzʌr、gylistʌn　花坛

øsimlik　植物

yzymzʌr、tʌkzʌr　葡萄园

dæræχt　树

ormʌn　树林

sæksʌwɷl　胡杨

ærtʃæ、særw　柏树

tʌl　柳树

mædʒnɷn tʌl　龙爪柳

teræk　杨树

qæjin　白桦树

ʌq teræk　白杨

qæræʁæj　松树

ʃɷmtʌl　槐树

qæjræʁʌtʃ　榆树

gyl　花

gyltʌdʒiχorʌi　鸡冠花

qizil gyl　玫瑰花

tʌl gyl　夹竹桃

ænʌr gyl　石榴花

nʌmʌzʃʌm gyl　紫茉莉

jʌwwʌj qizil gyl　野蔷薇

kyngæbʌqær　向日葵

ot　草

tʃij　芨芨草

ɷrɷʁ　种子

ildiz　根

pʌjæ　茎

jæprʌq、bærg　叶子

ʃʌχ　树枝

biχ　芽、萌芽

dænæk　核

bʌʃʌq、mæʃʌq　穗子

qiltiriq　麦芒

tikæn　刺

pʌtʃæqirqær　蒺藜

sʌmʌn　麦草

ʃʌli　稻

boʁdʌj	小麦
ærpæ	大麦
sɷli	燕麦
gʌwlæŋ	高粱
mækkæ	玉米
dʒɷχʌri	
gyrytʃ	大米
tæriq	小米
ɷn	白面
pæχtæ	棉花
ʁozæ	棉桃
kændir	苧麻
ziʁir	胡麻
kyndʒyt	芝麻
mʌʃ	豆子
bɷrtʃʌq	豌豆
ʌʃ qʌwʌq	南瓜
bʌdriŋ	黄瓜
bæqælædʒʌn	茄子
sæbzæwʌt	蔬菜
bæjsæj	白菜
kæpɷstæ、kæræm	莲花白
pæmildʌri	西红柿
sæbzi	胡萝卜
kæʃnitʃ	芫荽
sɷŋpijʌz	大葱
pijʌz	洋葱
tʃiŋsæj	芹菜
ɷsɷŋ	莴苣
særimsʌq	蒜
gærmdʌri	辣椒
χæntæl	芥子
mewæ	水果
tærwɷz	西瓜
qowɷn	甜瓜
χæmæk	甜瓜旦
midʒgʌn qowɷn	密极甘
ʃæftʌli	桃子
toʁɷtʃ ʃæftʌli	李光桃
yzym	葡萄
mæjiz	葡萄干
ʌlmæ	苹果
ændʒir	无花果
nʌk	梨
gilʌs、ʌltʃæ	樱桃
qʌræ ørik	酸梅
behi	榅桲
tʃilʌn	枣
dʒijdæ	沙枣
bʌdʌm	巴旦果
jʌnʁʌq	核桃
ørik	杏
tʌʃ ʌlmæ	海棠果
tyt	桑葚

ʃʌtyt	红桑葚
tæn、bædæn	身体、躯体
bʌʃ	头
piʃʌnæ	前额
mæŋlæj	额
sʌtʃ	头发
mijæ	脑
til	舌
jyz、æft	脸
bet	面颊
qʌʃ	眉
køz	眼
qʌwʌq	眼皮
kiprik	眼睫毛
køz jʌʃi	眼泪
køz kʌsæsi, tʃænʌʁ	眼眶
bɷrɷn	鼻
qænʃær	鼻梁
qɷlʌq	耳朵
ʌʁiz、dæhæn	嘴
lɷqmæ	酒窝
læb	嘴唇
tiʃ	牙齿
ʌziq tiʃ	臼齿
sʌqʌl	胡子
mojlʌw	髭
bojin	颈
tʌmʌq	喉咙
qil	鬃毛
moj, tyk	汗毛
jelkæ	肩膀
mɷʃt	拳头
qol	手
pændʒæ、kæft	手掌
bilæk	胳臂
tirnʌq	指甲
køkræk	胸脯
ʌrqæ、ytʃtʃæ	脊背
køkræk、emtʃæk	乳房
qʌrin	肚子
bel	腰
kindik	肚脐
ʌjʌq	脚
tizzæ	膝盖
bʌldir	腿
qoltiq	腋下
teri	皮肤
søjæk	骨头
pæj	筋
qʌn	血
tʌmir	脉、脉搏
ʌʃqʌzʌn	胃
byjræk	肾
itʃæk	肠子
soqir itʃæk	盲肠

jyræk	心
dʒigær	肝
qʌræ dʒigær、tʌl	脾
øt	胆
tʃyrræ	膀胱
ter	汗
mæŋqæ	鼻涕
typryk	痰
syt	奶
sijdik	尿
boq	屎
jæræ、dʒærʌhæt	疮
boqʌq	瘿（甲状腺瘤）
tʃetʃæk	天花
boʁmæ	白喉
bezgæk	疟疾
jøtæl	咳嗽
wæbʌ	霍乱
sʌqʌw	哑巴
kær	聋子
kæl	秃子
dydyq	结巴
dʒinni, telbæ	疯子
kor	瞎子
ʌqsʌq	瘸子
pɷtʃɷq	塌鼻子
tʃotir	麻子

ʌdæm	人
er	男人
æjʌl、χʌtin	女人
qærijæ、keksæ	老人
jigit	男青年
qiz	女青年
bʌlæ	儿童、孩子
tʃæqælʌq	婴儿
tɷl、bojdʌʁ	独身汉
bewæ	寡妇
kelin	儿媳
χʌtin	妻子、妇人
χʌnim	夫人、女士
mæʃyqæ、jʌr	情人
dʒɷræ、dost、ʌʃnæ、ylfæt	朋友
ortʌq	同志
qoʃni	邻居
χizmætdʌʃ	同事
χizmættʃi、χʌdim	职员
oqɷwtʃi	学生
mehmʌn	客人
iʃtʃi	工人
χodʒæjin	主人
dehqʌn	农民
tʃʌrwætʃi	牧民
tʃʌrwædʌr	牧主

tʃopʌn	牧羊人
qæssʌb	屠夫
æhʌlæ	居民
æskær	兵
kædir	干部
ʌmmæ	群众
wrætʃ	医生
tæbib	民族医、大夫
oqitɷwtʃimɷæ-llim、dʌmlæ	教师
ɷstʌz	导师
wækil	代表
næmɷnæ	模范
qæhrimʌn	英雄
hæzilkæʃ	爱开玩笑者
æskijæbʌz	爱说笑话的人
hynærwæn	手艺人
særʌjwæn	店家
dællʌl	掮客、中人
mæqtæntʃʌq	爱自夸者
mozædɷz	靴匠
bojrætʃi	席匠
bojʌqtʃi	染匠
tʌmtʃi, dewʌrzæn	泥水匠
dyrætkʌr	木匠
tikɷwtʃi	裁缝
nʌwwʌj	烤馕师
mergæn、ʌwtʃi	猎人
pæzændæ、ʌʃpæz	炊事员、厨师
tʃʌrbʌzʌrtʃi	买卖人
jʌjmætʃi	摊贩
sæwdʌgær	商人
ʃʌgrid	徒弟、徒工
sʌqtʃi、qʌrʌwɷl	警察
ʌfiser	军官
pʌdʃʌh	皇帝
wæzir	首相
ræis、dʒɷʃi	主席
bʌʃ ministir、zoŋli	总理
ministir	部长
sekretær、ʃɷdʒi	书记
kommɷnist, pʌrtijæ æzʌsi	党员
komsomol, ittipʌq æzʌsi	团员
kʌtib	秘书
mɷχbir	新闻工作者
bʌjwætʃtʃæ	花花公子
oʁri	贼、小偷
kissæwɷr	扒手
qimʌrbʌz	赌棍
din	宗教
dindʌr	信教者
ʌχɷn	阿訇

χɷdʌ、ʌllʌ	真主、上帝	millæt	民族
pæjʁæmbær	圣人	χænsɷ	汉族
imʌm	依麻木（教长）	ɷjʁɷr	维吾尔族
qʌzi	宗教法官	qʌzʌq	哈萨克族
hʌdʒi	阿吉（朝觐者）	qirʁiz	柯尔克孜族
mɷfti	宗教律师	χɷjzɷ	回族
mɷllæ	毛拉（宗教知识较高者）	moŋʁɷl	蒙古族
mɷrid	信徒	ʃiwæ	锡伯族
mømin	伊斯兰教的忠实信徒	tʌdʒik	塔吉克族
		tʌtʌr	塔塔尔族
mɷæzzin	麦僧（礼拜宣礼员）	ozbæk	乌孜别克族
		dʌʁɷr	达斡尔族
sofi	索皮（伊斯兰教派中的修道士）	rɷs	俄罗斯族
		qæbilæ	部落
		ʌjlæ	家庭
iʃʌn	依禅（自谓伊斯兰教派中的圣裔）	bʌbʌ、bywʌ	祖父
		bywi、kættæ bywi	祖母
bywi	布维（伊禅教派中的女修道士）	bʌbʌj、tʃʌl	老汉
		kæmpir	老太太
mɷsɷlmʌn	穆斯林	ʌtæ	父亲
kʌfir	异教徒	ʌnæ、ʌji	母亲
islʌm	伊斯兰教	æmæki	伯父、叔父
bɷddʌ dini	佛教	χʌlæ	伯母、婶母
lʌmʌ dini	喇嘛教	pʌtʃtʃæ	姑父
χiristijæn dini	基督教	æmmæ	姑母
kʌtɷlik dini	天主教	tʌʁæ	舅父
jæhɷdi dini	犹太教	χʌlæ	舅母

ækæ	哥哥
kelin ʌji	嫂子
ɷkæ	弟弟
siŋil	妹妹
ʌpæ	姐姐
er	丈夫
χotin	妻子
oʁil	儿子
kættæ oʁil	长子
kendʒæ oʁil, kendʒætʌj	小儿子
kyjʌw	女婿
newæræ	孙子
qiz newæræ	孙女
qæjnætæ	岳父、公公
qæjnænæ	岳母、婆母
qæjnæʁæ	大舅子、大伯子
qæjnini	小舅子、小叔子
qæjnisiŋil	小姑子、小姨子
siŋiltʃæ	小妹妹
øgæj ʌtæ	继父
øgæj ʌnæ	继母
qærindʌʃ ɷrɷʁ	同胞
joldʌʃ、hæmrʌ	伴侣
hæmʃiræ	姊妹

bʌlæ-tʃæqæ	家属
ɷrɷʁ-tɷqqʌn	亲戚
qɷdʌ	亲家
er qɷdæ	亲家公
æjʌl qɷdæ	亲家母
jetim	孤儿
æwwʌm-χælq	平民
ɷrf-ʌdæt	风俗习惯
nikʌh	婚姻
toj	喜事、婚礼
hæjit	节日（宗教节日）
rozæ	斋戒
rozæ hæjit	开斋节
qɷrbʌn hæjit	古尔邦节
tʌbɷt	灵架
næzir	乃孜尔（丧礼宴席）
χætmæ toj	割礼
mʌtæm	哀悼、追悼
qæbristʌn、mʌzʌr	陵墓
wæfʌt	逝世
ʃʌhid	证婚人
ræsidæ qiz	成年的姑娘
tojʌnæ	聘礼
tælʌq	休妻
dɷʌ	祈祷
bʌmdʌt næmʌi	晨礼

peʃin næmʌz	晌礼	tʌm	屋顶
næmʌz digær	脯礼	eʃik	门
næmʌz ʃʌm	昏礼	tʌktʃæ	壁龛
næmʌz χɷpdæn	宵礼	qʌpqæ、dærbʌzæ	大门
dʒænnæt	天堂	æjwʌn、peʃæjwʌn	走廊、凉亭
dozæχ	地狱	ʌmbʌr	库房
næmʌz	乃麻子 (礼拜)	dewʌr	墙壁
mæsdʒid	清真寺	ystyn	柱子
bɷtχʌnæ	庙宇	lim	檩子
ʃæhær	城市	dæræzæ	玻璃窗
qiʃlʌq	村、寨	pændʒæræ	木格窗、纸窗
mæhælli	街道、居民点	tyjnyk	天窗
bʌzʌr	集市	pærdæ	窗帘
tʌr kotʃæ	胡同儿	gærniz	窗帷
erkin bʌzʌr	自由市场	qorʁʌn	大围墙、城堡
ʌʃχʌnæ	饭馆	bɷrtʃæk	墙角
mihmʌnχʌnæ	饭店、宾馆	bɷrtʃæk	角落、隅
hæmmʌm, montʃæ	澡堂	sɷpæ	土台子
mægæzin、dɷkʌn	商店	ʃip	天花板
zʌl	礼堂	χʌntæχtæ, dʒozæ	桌子
kinoχʌnæ	电影院	ystæl	书桌、办公桌
kitʌbχʌnæ	书店	orindiq	椅子
hʌwli	院子	kɷrsi, bældiŋ	板凳
yj	房屋	kærwʌt	床
		tʌrtmæ	抽屉

sʌfʌ、diwʌn	沙发
sʌæt	钟表
køzʌjnæk	眼镜
qoŋʁirʌq	铃、钟
tʃiræʁ	灯
lʌmpæ	煤油灯
ʃæm	蜡烛
lʌmpotʃkæ	电灯
rʌdio	收音机
mʌgnitofon	收录机
telfon	电话
termɷs	暖水瓶
χolodilnik	电冰箱
telewizor	电视
dohopkʌ	烤箱
sændiq	箱子
ʌjnæ	镜子
tærʌq	梳子
qæjtʃi	剪子
sætʃik	毛巾
dʌs	脸盆
sændæl	火盆
dæstɷrχʌn	桌布、餐布
tʃinne、pijʌlæ	碗
kʌsæ	小菜碗
tʌwʌq、lægæn	陶碗
tʌʁʌrʌ	坛子
tʃʌjnæk	壶
stʌkʌn	茶杯
kyldʌn	烟灰碟
gɷgɷrt tʃøp	火柴
sowɷn	肥皂
ætir sowɷn	香皂
ætir	香水
iŋnæ	针
ip	线
ængiʃwʌnæ	顶针
sipirgi	笤帚
ʌbdæstæ	漱洗铜壶
tʃokæ	筷子
tændir	馕坑
dæstmʌl	洗碗布
tæŋlæ	木制合面盆
dæstmʌl	搌布
tʃømitʃ	水勺、汤勺
qʌʃiq	勺子、汤匙
tʃowli	笊篱
ʌʃtæχtæ	案板
sɷpræ	擀面单子
oqlʌw、dʒowæ	擀面杖
pætnis	圆托盘
qʌp	袋子
tʃæjdo、qijmæ-kæʃ	菜刀
dæzmʌl	熨斗
døʃæ	剁肉墩子

pitʃʌʁ	小刀
qæjrʌq tʌʃ	磨刀石
qɷlɷf	锁子
bʌltæ	斧子
teʃæ	小锛子
qʌzʌn	锅
dʌʃ qʌzʌn	大锅
dʒimbil	蒸笸
qæsqʌn	蒸笼
ʁyzgitʃ	笸子
ʁʌmʌwʌr	铜茶炊
bɷdilkʌ, ʃiʃæ	玻璃瓶
qɷti	盆子、小罐子
pæqir	桶
kynlik	雨伞
meʃ	铁炉子
otʃʌq	火炉
tor	网
tʌʁʌr	口袋
qilitʃ	大刀、马刀
χændʒær	匕首、短剑
tʃot	大锛子
orʌq	镰刀
dʒotɷ、metin	锄头、十字镐
kyræk	锨
ketmʌn	坎土曼
qoʃ	犁
ʌmʌtʃ	木犁
mʌlæ	耙
bʌlʁæ	锤子、钉锤
bʌzʁʌn	大铁锤
ʃætæk	驾车缰绳
dʒilʌw	辔 (嚼子及缰绳)
qɷjɷʃqʌn	后鞧
tʃilwir	缰绳
kiʃæn	绊马索
ʁʌlʁæ	套马索
ærqʌn, ærʁæmtʃi	绳子
qæmtʃi	鞭子
egær	鞍子
bojinbʌʁ	颈圈 (拴牲口的)
noχtæ	笼头
bojintɷrɷq	牛轭
ærræ	锯子
rændæ	刨子
kækæ	锛子
øtʃkæ	钻子
begiz	粗锥子
kyræk	铁锹
belkyræk	小铁锹
beltʃæ	小铲子
rɷmtʃæ	切皮刀
ʃʌzʌ	簸箕
bojræ	席子

elæk	筛子
sæwæt	箩筐
zæmbil	抬笆子
bʌrdʌŋ sæwæt	大柳条筐、粮囤
tegirmʌn	水磨
tɷlɷq	碌碡、石滚子
ʌbdʒɷwʌz	碾坊
ʁeldiræk	车轮
miltiq	枪
gʌz miltiq	鸟枪
tɷppʌntʃæ	手枪
oq	子弹、箭
kæmælæk、kæmʌn	弓弦
kæltæk	棍子
myhir	图章、印
pitʃæt	印色、印泥
tʃot	算盘
somkæ	书包
boχtʃæ	包袱
dæftær	练习本
kitʌb	书
qʌʁʌz	纸
qælæm	笔
gʌŋbi	钢笔
mowbi	毛笔
sijʌh	墨水
qærindʌʃ qælæm	铅笔
qælæm ɷtʃi	笔尖
qælæmdʌn	笔筒
øtʃirgitʃ	橡皮
bor	粉笔
lɷʁæt	词典
syræt	相片
ojintʃʌq	玩具
tepgitʃ	毽子
læjlæk、pærpiræk	风筝
pʌnɷs	灯笼、宫灯
læwhæ	锦旗
bæjrʌq	旗帜
jol	路
tʌʃjol	公路
temirjol	铁路
køprik	桥
æræwæ	大车
ʌt æræwæ	马车
eʃæk æræwæ	驴车
ʌwtomobil、mʌʃinæ	汽车
ʌwtobɷz	公共汽车
pojiz	火车
tʃænæ	雪橇
welosipæd	自行车

kemæ	船	dɷtʌr	杜塔尔（乐器）
qæjiq	小船、筏子	tʌr	弦子
pʌrʌχod	轮船	tʃʌŋ	扬琴
ʌjroplʌn	飞机	sæfʌjil	撒帕衣（乐器）
bænkæ	银行	libʌs、kijim	衣服
bæhʌ	价格	ton、kæmzɷl	袷袢
øsim、prosent	利息	pæltɷ	大衣
mæʌʃ、ʌjliq	工资	kæstɷm-brɷkæ	西服
æʃɷlæ	歌	kæstɷm	西服上衣
bæjit	民歌	brɷkæ	西服裤
ertæk	故事	postin	皮袄
dʒɷmbʌq	谜语	dʒyn	毛
ʃeir	诗词	bærræ	二毛皮子
dʌstʌn	叙事诗、史诗	gʌlstok	领带
mæqʌl	谚语	jæktæk	短袷袢
bæjit	双行诗	fɷfʌjkʌ	毛衣
kino	电影	køjlæk	衬衣
tʃoŋtʃilæ	戏曲	koftæ	女衬衣
tʃæmbʌʃtʃiliq	武术	dyrræ, romʌl	头巾
ojin	游戏、节目	tʃʌtʃwʌn、tʃimmæt	面纱
bekinmætʃʌq	捉迷藏	kæmær、belbʌʁ	皮带
synnæj、kærnæj	唢呐	qijiqtʃæ	布腰带
tʃildirmæ	手鼓	tyjmæ、tygmæ	钮扣
dʒʌŋ	锣	jeŋ	袖子
nʌʁʌrʌ	鼓	jʌqæ	领子
ʁidʒdʒæk	胡琴	mʌjkæ	汗背心
tænbɷr	弹布尔（乐器）		

ʃim、iʃtʌn	裤子	qolqʌp	手套
jɷbkæ	裙子	pærjʌstiq	鸭绒枕头
køjlæk	连衣裙	ræχt	布
pæjtæwæ	包脚布	gæzmʌl	布匹
pæjpʌʁ	袜子	mætæ	土布
mæχsi	皮袜子、软靴	bøz	土白布
pʌjæbzæl	鞋	tʃiptæ	粗麻布
lættæ χæj	布鞋	tʃijbærqit	灯心绒
bætenkæ	高腰皮鞋	tʃit	花布
etik	靴子	ʃæhi	丝绸
pijmæ	毡靴	kimχʌb	锦缎
kæwɷʃ	拖鞋	tʌwʌr	缎子
kæliʃ	套鞋	dɷχʌbæ	金丝绒
doppi	小花帽	kijiz	毡子
kæpkæ	鸭舌帽	gilæm	地毯
ʃæpkæ	制服帽	qolsʌæt	手表
qɷlʌqtʃin	皮帽	yzyk	戒指
qʌlpʌʁ	毡帽	sirʁæ, ziræ	耳环
ʃilæpæ	礼帽	bilæk yzyk	手镯
ædijʌl	毛毯	beʃik	摇床、摇篮
tʃyntæk	衣服口袋	dʒyn ip	头绳
kørpæ	被子	fʌtʃʌ	发卡
tøʃæk	褥子	ʌwkæt	饭
jækændʌz、kørpætʃæ	铺盖	tæʌm	饭菜
		ʌʃliq	粮食
bʌliʃ、jʌstiq	枕头	ʌzɷq	食物
tʃʌjʃæb	床单、褥单	ʌzɷq-ʌwkæt	干粮
jyk、ʃiŋli	行李	χordæ	稀饭

mæstæwæ	米粥
ætælæ	玉米粥
sɷjɷq ʌʃ	汤面
ʃorwæ	肉汤
ygræ	细面条
tælqʌn	干炒面
χæmir	生面团
χæmirtɷrɷʃ	面肥
nʌn	馕
krltʃæ、toqʌtʃ	小圆馕
zʌʁæræ	玉米面馕
mænti	包子
sʌmsæ	烤包子
gøʃtkyjdi	圆烤包子
gøʃtnʌn	肉馕
pætirmænti	死面包子
sæŋzæ	馓子
boʁirsʌq	馃子
qɷjmʌq	油饼
jɷtʌzæ	油沓子
tʃælpæk	薄饼
poʃkæɫ	煎饼
qætlæmæ	千层饼
dʒiŋmomæ	馒头
gæŋpæn	米饭
pælʌw	抓饭
mʌʃχordæ	绿豆粥
hælwʌ	甜搅团
boso	爆炒面
ʃæwlæ	黏饭
tʃytʃwæræ	馄饨
sɷw mænti	饺子
mænpær	面片儿
jʌpmæ	肉焖饼
læʁmʌn	拉面
kæbʌb	烤肉串
læŋpɷŋ	凉粉
qowɷrdʌq	炖肉
gøʃt	肉
tɷχɷm	鸡蛋
jʌʁ、mʌj	油
tʃʌj	茶
qʌrætʃʌj	茯茶
sintʃʌj	清茶
pæmil tʃʌj	红茶
sytli tʃʌj	奶茶
qæjmʌq	奶皮
ærʌq	酒
bozæ	小米酒
piwʌ	啤酒
mysællæs	葡萄酒（自制）
qimiz	马奶子
qɷrɷt	干奶酪
piʃlʌq irimtʃik	奶豆腐
særi jʌʁ	奶油、黄油
qæzi	马肉肠

qænd 糖
ʃækær 砂糖
tʃæqmʌq qænd 方块糖
tʌŋgʌr 麦芽糖
gylqænd 玫瑰酱
ʃinni 糖稀
tʌŋzɷŋzæ 糖粽子
sirkæ 醋
mʌroʒnʌ 冰激凌
biŋgor 冰棍
qʌq 果干
dæriwʌr 调料
tɷz 盐
doʁʌp 冰酸奶水
æsæl、bʌl 蜂蜜
kepæk 麸皮
topʌn 糠
jem χæʃæk 饲料
syt-pyt 奶之类
mʌj-pʌj 油料类
sɷw-pɷ 水之类
ʌziq-ʌwqæt 食品类
qænd-qɷrs 糖类
tʃʌj-pʌj 茶点类
nʌn-pʌn 馕类食品
dæwlæt、mæmlækæt 国家
høkymæt 政府

χælq 人民
sijʌsij 政治
sijʌsæt 政策
iqdisʌd 经济
mædænijæt 文化
ædæbijʌt 文学
mæʌrif 教育
sæhijæ 卫生
fæn 科学
ilim 学术
fælsæpæ 哲学
tæʃwiqʌt 宣传
inqilʌb 革命
qʌnɷn 法律
pæʌlijæt 活动
hærækæt 运动
ʌŋ-sezim 觉悟
doklʌd 报告
ilʌdʒ, tʃʌræ 办法
wæzifæ 任务
ʌrtiqtʃiliq 优点
χætʌliq 错误
kæmtʃilik 缺点
stil tyzætiʃ 整风
pozitszjæ 态度
tædʒribæ 经验
plʌn 计划
fikir 意见

teχnikæ	技术
zʌwod	工厂
sænʌæt	工业
dehqʌntʃilik	农业
dæwlæt mʊdæfææsi	国防
deplomʌtijæ	外交
demokrʌtijæ	民主
qʌnʊn tyzym	法制
erkinlik	自由
teŋlik	平等
ʌzʌdlik	解放
kættæ	大
ʊlʊʁ	伟大的
kitʃik	小
bælænd	高
zor	重大的
pæst	低
tʃʊqʊr	深
tæjʌz	浅
ʊtʃ	尖
dyngælæk, jʊmælʌq	圆
tʃʌrsæ	方
jæssi, jæpælʌq	扁
ʊzʊn	长
qisqæ kæltæ	短
tom	粗
ingitʃkæ	细
qælin	厚
jʊpqæ, næfiz	薄
keŋ	宽
tʌr	窄
ʌlis jirʌq	远
jæqin	近
køp, møl	多
ʌz	少
toʁri	直、正
egri	弯
køndælæŋ	横
tik	竖、正
tekis	平
tikkæ	陡
qijʃiq	歪
ʌʁmæ	斜
jæŋil	轻
ʌʁir	重
qættiq	硬
jʊmʃʌq	软
jʌriʁ	亮
qʌrʌŋʁi	暗
ʌtʃiq hæwʌ	晴
tʊtʊq	阴
qizil	红
særiq	黄
køk	蓝

ʌq	白
qʌræ	黑
jæʃil	绿
ʌlæ-bɷlæ	花花绿绿
gyldʌr	花的
qojɷq	稠
sɷjɷq	稀（粥太稀）
sijræk	稀（空气稀薄）
liq	满的
gyzæl	美的
tʃirʌjli	漂亮的
χynyk	丑
semiz	胖、肥
ʌriq	瘦
tʌzæ、pʌkizæ	干净
iflʌs	脏
tiniq	清（河水很清）
læjqæ, dɷʁ	浑
eski	老（菜老）
jɷmrʌn	嫩
jæχʃi	好
jæmʌn	坏
jæŋi	新
køhnæ	旧
χʌm	生的
piʃʃiq	熟
øtkyr	快（刀快）
øtmæs	钝

ilgæri	早
rʌst	真的
tʃiŋ	真
jʌlʁʌn	假
qimmæt	贵
ærzʌn	便宜
qijin	难
ʌsʌn	容易
boʃ	松
mæhkæm	紧
sælqin	凉快
nʌrdʌn	酸
tæχir	苦、涩
ætʃtʃiq	辣
ʃirin	甜
ʃor	咸
χɷʃbɷj	香
sæsiq	臭
bædboj	腥
toq	饱
ʌtʃ	饿
ziræk	聪明
nʌdʌn	愚蠢
æχmʌq	傻
æqilsiz	笨
mehnætkæʃ	勤
jʌlqʌw	懒
χɷrsænd	高兴

kæmbæʁæ 穷
fæqir 穷光蛋
bʌj 富
jʌrɷʁ 光明
ʃæræf 光荣
toʁri 正确
dɷrɷst 对
bæχt 幸福
bætir 勇敢
æktiw 积极
pæssiw 消极
ilʁʌr 先进
qælʌq 落后
æksijættʃil 反动
ʌbʌd 繁荣
serʌb 充足
isʌn-ʌmʌn 平安
tintʃ 安静
bæqɷwwæt 壮实的
næfis 细致的
boʁʌi 有孕的（牲口）
sijgæk 爱尿床的
tiriʃqʌq 勤恳的
tiriʃtʃæn 努力的
χæsis 吝啬
tʃæbdæʃ 敏捷
sergæk 清醒
jʌʃirin 秘密

qɷw 狡猾的
mɷʁʌmbir 奸猾的
qip-qizil 红红的
syppæ-syzyk 明澈的
jæm-jæʃil 绿油油的
køm-køk 绿茸的
limmæ-lim 满满当当
egrz-bɷgrz 曲里拐弯的
eski-tyski 破破烂烂
ʃæʃæ-piʃæ 匆匆忙忙
mæjdæ-tʃyjdæ 零七八碎的
idʒir-midʒir 密密麻麻
ojdim-tʃɷqɷr 坑坑洼洼
ædʒʌjib-ʁærʌjib 千奇百怪的
oŋtær-tøntær 乱七八糟的
qiŋʁir-qijsiq 歪歪扭扭
tʃælæ-tʃylpi 潦潦草草
bir 一
ikki 二
ytʃ 三
tørt 四
beʃ 五
ʌlti 六
jetti 七
sækkiz 八
toqqiz 九
on 十

on bir	十一	qɷr	套
on ikki	十二	dʒɷft	双
jigirme	二十	pærtʃæ	块
ottiz	三十	ʃiŋgil	串
qiriq	四十	bʌʁ	捆、束
ellik	五十	qæritʃ、ʁæritʃ	拃
ʌltmiʃ	六十	qɷlʌtʃ	庹
etmiʃ	七十	tʃimdim	捏
sæksʌn	八十	χʌwɷtʃ	撮、捧
toqsʌn	九十	oræm	卷儿
jyz	一百	sɷŋ	寸
miŋ	一千	tʃi	尺
on miŋ	一万	metir	米
million	百万	sʌntimetir	厘米
milliʌrt	十亿	kilometir	公里
nøl	零	mɷ	亩
jærim	半	letir	升
ikkidæn bir	二分之一	kyræ	斗
tørtdæn bir, tʃʌræk	四分之一	dʌdæn	石
		tærʌzi	秤
bir miŋ bir	一千零一	sær	两
næfær	位	dʒiŋ	斤
dʌnæ	个、件	kilogrʌm	公斤
tyb	棵	grʌm	克
tæ	条、根	jyæn	元
dʌn	粒	mo	角
tʌmtʃæ	滴	fɷŋ、tjin	分
tɷjʌq	头	men	我

sen	你	bɷnæqæ	这么样
siz	您	mɷntʃæ	这么
ɷ	他	ɷnæqæ	那样
biz	我们	ɷndæj	那么样
siz、sizlær	你们	qæjsier	哪里
ɷlær	他们	qæjsi	哪个
øz	自己	qænæqæ	哪
bʌrliq	一切	qæntʃæ、netʃtʃi	多少
hæmmæ	全部的	lʌæqæl	至少
bʌrtʃæ	所有	qærijib	大约
bʌʃqæ	其它	bʌjæ、hæli	刚才
fælʌntʃæ	某人	dʌim	经常
mælɷm	某	dærræw	立刻
hærkim	任何人	jænæ	又
bæzi	某些	hæm	也
bek	太	jænædæ	还、再
dʒydæ	很	ædʒib	奇特的
eŋ	最	æsʌsæn	基本上
fæwqɷlʌddæ	非常	bir qædær	比较
æjniqsæ	特别	dærræw	马上、立刻
bɷ	这	nihʌjættæ	异常、十分
bɷer	这里	qisqætʃæ	简短地
ɷ	那	oʁirliqtʃæ	偷偷地
ɷer	那里	qæhræmʌnlærtʃæ	英勇地
ænæwi	那个（指远处）		
kim	谁	bir dænigæ	一下子
nimæ	什么	siræ	绝对
bɷndʌj	这样的	æslʌ	根本

tʌnhʌ	独自
tæntænæli	隆重地
hʌjnæhʌi	恐怕
ʃekilli	好象
bɷtɷnlæj	彻底地
tækrʌr	反复地
tædridʒi	逐渐地
ytʃyn	为了
æsʌsæn	根据
bilæn	用、以
toʁrisidæ、hæqqidæ	关于
ʌrqæli	通过
binʌæn、bojintʃæ	按照
wæ	和、与
jʌki	或者
hæmdæ	并且
tʃynki	因为
ʃɷniŋ ytʃyn	所以
jæni	即是说
kæbi	同样
binʌbærin	因此
lekin、æmmʌ、birʌq	但是
gærtʃæ	虽然
ætigi	仅仅
fæqæt	只有

æhæ	啊（赞叹声）
ohɷ	喔唷（惊叹声）
hʌj	喂（呼唤声）
hæj	嘿（制止声）
ɷh	咳（呻吟声）
wʌjæj	哎哟（痛楚声）
ʌh	唉（哀叹声）
æstʌʁpirɷllʌ	哎呀（惊慌声）
læbbæj	嗯（应允声）
him	哼（鄙视声）
tyf、tyfij	呸（愤怒声）
tʃoh-tʃoh	赶马声
piʃ-piʃ	唤猫声
qih-qih	吆喝驴声
tæh-ket	叱狗声
how-how	叫牛声
qɷrrɷ-qɷrrɷ	唤马声
gæh-gæh	叫鹰声
qɷw-qɷw	赶乌鸦声
ty-ty	叫鸡声
kyʃ-kyʃ	哄苍蝇声
tʃir-tʃir	蝉鸣声
gɷr-gɷr	风呼啸声
gyr-gyr	微风吹动声
dyk-dyk	嗒嗒敲门声
iŋæ-iŋæ	婴儿啼哭声
wʌr-wɷr	哇哇哭泣声
ʁiŋ-ʁiŋ	翁翁耳鸣声

biq-biq	扑哧笑声
ziŋ-ziŋ	扎针刺痛状
dir-dir	身体颤抖状
tʃip-tʃip	汗津津状
ʃært-ʃɷrt	动作敏捷状
jælt-jɷlt	电光闪动状
kør-	看
jɷm-	闭（闭眼）
eʃit-	听
je-	吃
itʃ-	喝
tʃæŋqæ-	渴
tiʃlæ-	咬
tʃæjnæ-	嚼
jælæ-	舔
ʃymæ-	含
kemir-	啃
jyt-	吞、咽
tyfyr-	吐（吐痰）
qɷs-	呕吐
pywlæ-	吹
æjit-	说、告诉
oqi-	读
bæqir-	喊
hidlæ-	闻
ʌl-	拿
ɷr-	打
ojnæ-	玩

tɷt-	抓、捉
køtær-	举、抬、提
oræ-	包扎
bʌjlæ-	捆
yz-	摘
eʃ-	搓
iʃqælæ-	搓手
sin-	折
jirt-	撕
bɷræ-	拧
ter-	拾
tæʃlæ-	扔
sʌtʃ-	撒
sep-	洒
irʁit-	掷
ʌt-	射
tʃoz-	伸
tʌrt-	拉
itær-	推
qɷtʃʌqlæ-	拥抱
tep-	踢
tizlæn-	跪
bʌs-	压、踩
tɷr-	站
otir-	坐
ætlæ-	跨
min-	骑
jyr-	走

jygir-	跑
jʌdlæ-	背诵
teʃ-	钻
ørmælæ-	爬
søjæn	靠
qon-	住
ʌrʌm ʌl	休息
ɷχlæ-	睡
ɷjʁʌn-	醒
iʃlæ-	做
mehmʌn bol-	做客
næmʌz oqi-	做礼拜
tyʃ kør-	做梦
mehnæt qil-	劳动
remont qil-	修理
ɷlæ-	连接
polæt tʌblæ-	炼钢
temir ɷrdi-	打铁
tæʃi-	运
køtʃ-	搬
hæjdæ-	赶
sɷʁʌr-	浇灌
kæwlæ-	刨
χʌŋdæ-	打夯
kes-	砍
jʌr-	劈
tʃʌp	挖
jɷl-	拔（拔草）
jʌp-	关
qæmæ-	锁
pitʃ-	阉、骗
toqi-	织
øltʃæ-	量
sʌtibʌl-	买
sʌt-	卖
sænæ-	数
hisʌblæ-	算
ørgæn-	学
ørgæt-	教
jʌz-	写
syrt-	擦
tʃæplæ-	贴
piʃir-	煮、炖
qʌqlæ-	烘
søj-	宰、杀
toʁræ-	切
til-	切（切瓜）
qijmælæ-	剁肉
qir-	屠杀
qirqr-	剪羊毛
sæntʃ-	扎（针）
qædæ-	插
qæjræ-	磨刀
elæ-	簸
kij-	穿
jɷw-	洗

jɷwin-	洗澡	ræqisgæ tyʃ-	跳舞
bojæ-	染	tʃert-	弹
jæmæ-	补	hæjitlæ-	过节、拜年
tʃæjqæ-	嗽	ʌwlæ-	打猎
ør-	编（辫子）	qorʃæ-	包围
tyz-	编	teg-	碰、中（射中）
tæræ-	梳	soræ-	问
sʌl-	铺、放	dʒæwʌb ber-	答
jetʃ-	脱、解	qærzʌl-	借钱
sypir-	扫	ʌrijæt ʌl-	借
ʌtʃ-	开	bowʃow qil-	报销
qoj-	放	qæjtær-	还
ornæt-	装	ʌbʌr-	送
køm-	埋	kømæklæ-	帮助
ʌqlæ-	变白	ʌzʌd qil-	解放
jæʃir-	藏	qɷtqær-	救
særælæ-、tænlæ-	挑选	emlæ-	医治
		tærqæt-	散发
toplæ-	堆	tæqsim qil-	分配
qʌq-	钉、抖	tølæ-	赔偿
tæqælæ-	钉（马掌）	kyt-	等候
eriʃ-	得到	ɷtʃræ-	遇见
jiʁ-	收集	søk-	骂
joqʌl-	遗失	ɷrɷʃ-	打架
izlæ-	寻找	qʌtʃ-	逃
iʃlæt-	使用	qɷwlæ-	追
jyt-、jeŋ-	赢	tonæ-	抢
kyjlæ-	歌颂	ekspilʌtʌtʃijæ	剥削

qil-

oʁirlæ-	偷
ældæ-	骗
kyl-	笑
jiʁlæ-	哭
sew-	爱
øp-	吻
jʌqtir-	喜欢
iʃʌn-	相信
bil-	知道、会
tyʃyn-	懂
tʌp-	猜
eslæ-	记得
ɷnɷt-	忘记
ojlæ-	想
øpkælæ-	生气
jæmʌnkør-	恨
qorq-	怕
kel-	来
ket-	去、离
bʌr-	去
jet-	到达
øt-	经过、过
tʃiq-	上
tyʃ-	下
kir-	进、进入
tʃekin-	退、退却
ʌftʌb sin-	晒（晒太阳）
jʌmʁir jʌʁ-	下雨
ʃæbædæ es-	刮风
jæʃin tʃæqnæ-	打闪
gyldiræ-	打雷
ʌq-	流
toʃ-	满、溢
qælqi-	浮
tʌm-	滴
qæjnæ-	沸
øzgær-	变化
æjni-	食言
øpkælæ-	闹别扭
æʁdæril-	倒塌
jɷmælæ-	打滚
æjlæn-	旋转
sin-	打碎
tɷʁ-	生
ɷlʁæj-	生长
ʌʁri-	病
titræ-	发抖
ʃiʃ-	肿
øl-	死
tiril-	活
øtʃ-	飞
hyr-	吠（犬吠）
tʃæqir-	啼（鸡啼）
tɷhɷm bʌstir-	孵
yn-	发芽

gyllæ- 开花
mewæ ber- 结果
særʁæj- 枯、发黄
tʃiri- 烂、腐烂
ʃærqiræ- 哗啦（水流声）
ʃidiræ- 潺潺响
qæh-qæhælæ- 哈哈笑
qimillæ- 蠕动
pilpillæ- 晃悠、飘动
piqillæ- 扑哧一笑
qærsillæ- 火爆裂声
pitʃirlæ- 嘶嘶响
bʌbillæ- 喋喋不休
χɷrræk ʌt- 打呼噜
gyryllæ- 呼哨、轰鸣
gypillæ- 扑腾扑腾跳
dyq-pʌpisæ qil 推推搡搡
dæŋʁillæ- 叮咚乱响
iqtisʌd qil- 节约
iʃlæbtʃiqær- 生产
tæræqqi qil- 发展
qɷr- 建设
jɷqʌri køtær- 提高
bʌʃlæ- 开始
bʌʃqær- 管理
hæmækʌrlæ- 合作
ittifʌqlæ- 团结
mædʒlis ʌtʃ- 开会

mɷzʌkæræ qil- 讨论
sæjlæ- 选举
ræhbærlik qil- 领导
sæpærwær qil- 动员
tæʃwiq qil- 宣传
himʌjæ qil- 拥护
tæqdirlæ- 表扬
ʁælæbæ qil- 胜利
mæʁlɷb bol- 失败
tænqid qil- 批评
tekʃir- 检查
qærʃi tɷr- 反对
kyræʃ 斗争
joqʌt- 消灭
tædʒʌwɷz qil- 侵略
tɷʁrɷqgæ tʃek qoj- 节育
toj qil- 结婚
ʌqliq ber- 订婚
ænzæ bekit- 定案
ærz qil-, æjiblæ- 起诉
høkym qil- 判决
jʌnini ʌl-, hʌmiliq qil- 庇护
χijʌnæt qil- 贪污
pʌræ ʌl- 贪赃
qʌnɷnni bɷz- 枉法

oʁirlæb sʌt-	盗卖	øzini mælɷm qil-	自首
oʁirliq qil-	盗窃		
iqrʌr qil-	坦白		

后　记

本书是在第一次全面调查我国乌孜别克语语音、词汇、语法的基础上写成的。由中国科学院组织的原少数民族语言调查第六工作队曾于1956年和1957年调查了新疆几个民族的语言，但由于工作任务繁重，未来得及对乌孜别克语进行普查。此次，接到撰写《乌孜别克语简志》任务后，我们于1984年12月至1985年12月分别前往莎车、叶城、伊宁等地进行调查，发现乌孜别克语与其亲属语言维吾尔语有很多相同或相似之处，两种语言的音位系统、基本词汇、词法以及句法等诸方面的共性多于个性。由于乌孜别克族人民杂居于维吾尔族人民中间，其语言受维吾尔语影响之大在语音、词汇、语法各方面都表现得比较明显。

我们之所以能在一年多一点的时间里把所搜集到的原始材料整理加工成书，首先感谢乌孜别克族各方人士的大力协助与支持。新疆大学中国语言系突厥语言文学专业研究生胡毅、张亮，助教陈刚岑、周北川等也给予了大力帮助，在此一并致谢。

乌孜别克语是我国研究得较少的语言之一，由于时间仓促、材料有限，缺点错误在所难免，希望各位读者批评指正。

编　著　者

1986年3月

责任编辑　傅庭训
封面设计　李　华

国家民委民族问题五种丛书之一
中国少数民族语言简志丛书
乌孜别克语简志
程适良　阿不都热合曼　编著
*
民族出版社出版　新华书店发行
民族印刷厂印刷
开本：850×1168毫米　1/32　印张：6 1/8字数：133千
1987年8月第1版
1987年8月北京第1次印刷
印数：0001—2,000册　定价：[illegible]
书号：9049·77